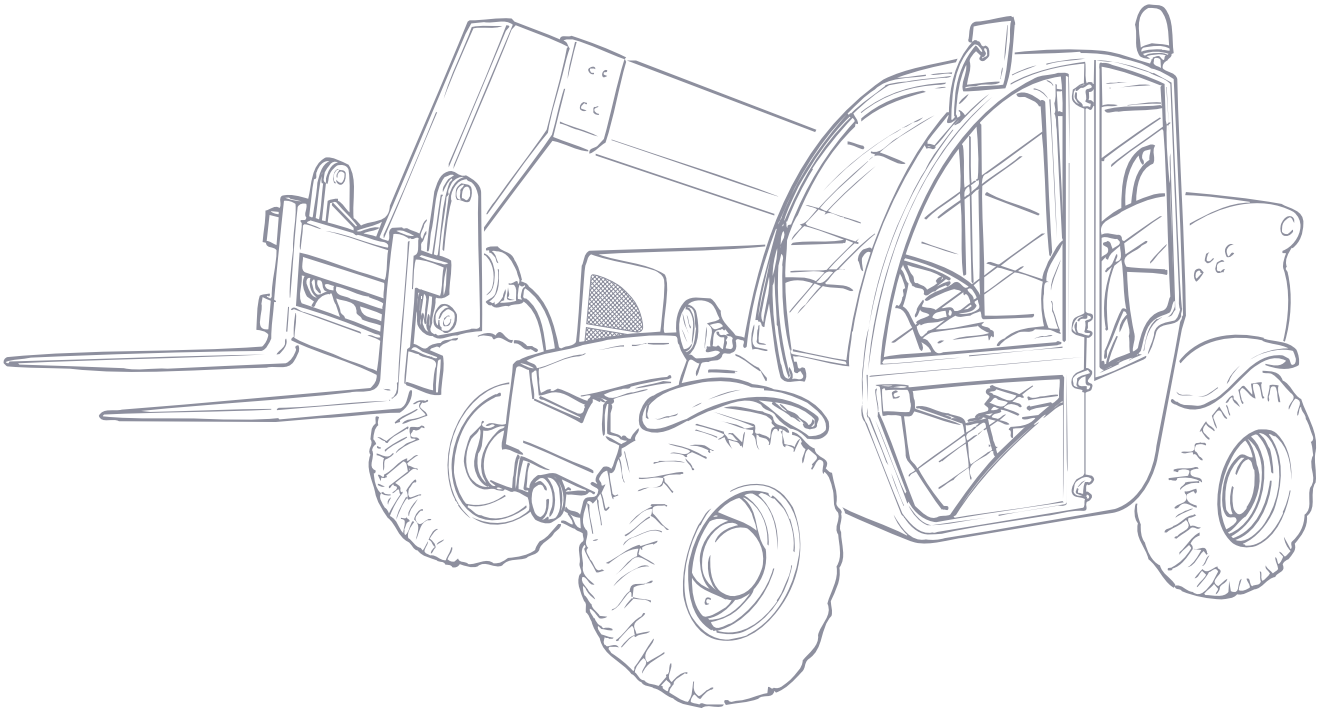
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Код 57.0004.6800 - Рев.2B 05/2007

Погрузчик с телескопической стрелой

GTH-3007



От паспорта №	***10643***
до паспорта №	***18942***

Издание

Русское

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ ПРОЧТИТЕ И УСВОЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДОЛЖНО ВСЕГДА НАХОДИТЬСЯ НА МАШИНЕ

EUROPEAN TECHNICAL SERVICES

GENIE FRANCE
10 Z.A. de la Croix Saint-Mathieu
28320 Gallardon
France
Tél. : 0033 (0)2 37 26 09 99
Fax : 0033 (0)2 37 26 09 98

GENIE GERMANY
Finienweg 3
28832 Achim/Bremen
Germany
Tel. : 0049 (0)4202 8852 0
Fax : 0049 (0)4202 8852 20

GENIE IBÉRICA
Gaià 31
Poligono Industrial Plà d'en Coll
08110 Montcada i Reixac
Barcelona
Spain
Tel. : 0034 93 579 5090
Fax : 0034 93 579 5091

GENIE SCANDINAVIA
Tagenevägen 72
425 37 Hisings Kärra
Sweden
Tel. : 0046 315 751 00
Fax : 0046 315 790 20

GENIE UK
The Maltings
Wharf Road
Grantham
Lincs NG31 6BH
United Kingdom
Tel. : 0044 (0)1476 584333
Fax : 0044 (0)1476 58433

Руководство по эксплуатации и обслуживанию ***57.0004.6800 - GTH-3007***

Ни одна часть данного руководства не может быть воспроизведена, введена в систему архивирования или передана третьим лица в любой форме или любым способом без предварительного письменного разрешения компании TEREXLIFT srl

Компания TEREXLIFT srl оставляет за собой право в любой момент и без предварительного уведомления вносить изменения и улучшения в свою продукцию с целью улучшения её качества. В связи с чем, данное руководство также может быть подвержено последующим изменениям.

Некоторые фотографии или рисунки представлены с единственной целью указания функции, в следствие чего могут полностью не соответствовать описанной в данном руководстве машине.

© Авторское право **2007 TEREXLIFT srl** - Все права защищены

Выпущено: vega

СПИСОК ПЕРЕСМОТРЕННЫХ СТРАНИЦ

Ревизия N°	Ревизия дата	Страницы дополненные	Прим.	Ревизионный отдел
1	03/2005		Ревизия	
2	11/2005	D-22, D-23, G-1, G-4, G-5, G-6, G-7, G-8, G-9, G-10, G-11, G-12	Стр. пересмотренные: электрические схемы	
		A-11, A-19, B-6, C-27, D-13, D-20	Стр. пересмотренные	
2A	04/2007	D-25	Стр. пересмотренные	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				

ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство составлено для предоставления всей необходимой информации по правильной безопасной эксплуатации машины и выполнению основных операций по её текущему обслуживанию.

ТЩАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ! ПРОЧТИТЕ И УСВОЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДО ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ И ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО ЕЁ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

Руководство подразделяется на семь разделов:

Разд. **A** **ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ**
Разд. **B** **БЕЗОПАСНОСТЬ**
Разд. **C** **РАБОТА**
Разд. **D** **ОБСЛУЖИВАНИЕ**
Разд. **E** **ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**
Разд. **F** **ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**
Разд. **G** **ТАБЛИЦЫ И ПРИЛОЖЕНИЯ**

Раздел **A** содержит информацию общего характера для ознакомления с основными частями машины. Приводятся сведения необходимые для точной идентификации машины, её технические характеристики и т.д.

Раздел **B** предназначен для персонала, работающего на машине, занимающегося её ремонтом и техобслуживанием, а также (в случае предприятий с большим машинным парком) для ответственного за технику безопасности.
Излагаются требования к обслуживающему персоналу и важная информация по технике безопасности, знание которой обязательно для безопасности людей и оборудования.

Раздел **C** обращён, в основном, к персоналу управляющему машиной. В данном разделе проиллюстрированы все органы управления и контроля.
Кроме того даётся информация по эксплуатации машины: от запуска двигателя до указаний по парковке и выводу её из эксплуатации.

Раздел **D** прежде всего обращён к руководителю отдела техобслуживания и персоналу, уполномоченному для выполнения описанных операций.
Данный раздел содержит информацию об операциях по текущему обслуживанию и периодичность их выполнения.

Раздел **E** посвящается диагностике возможных неисправностей и методов их устранения.

В разделе **F** приводится перечень основного взаимозаменяемого навесного оборудования, устанавливаемого на машине; их размеры, характеристики, массу, область применения и возможные ограничения в эксплуатации.

В разделе **G** приведены таблицы и приложения. Таблицы грузоподъёмности вил, электрические и гидравлические схемы, таблица моментов затяжки, и т.д.

Разделы в свою очередь подразделяются на главы и параграфы с прогрессивной нумерацией.

Обращение к оглавлению является наиболее быстрым методом поиска информации. Тем не менее, данный поиск может производиться и по названию отдельных глав и параграфов, которые представляют важные ключевые пункты быстрого просмотра руководства.

После его прочтения бережно сохраняйте данное руководство в хорошо доступном месте внутри кабины таким образом, чтобы оно всегда находилось под рукой для консультации или обращения в случае сомнений.

При затруднениях в понимании настоящего руководства или отдельных его частей настоятельно рекомендуем обратиться в Службу обслуживания GENIE или к агенту/диллеру: адреса, номера телефонов и факса приводятся на обложке и титульном листе данного руководства.

ВАЖНО

Возможные несоответствия между описанием руководства и действительной работой машины могут быть обусловлены предшествующей версией машины по сравнению с последующим изданием руководства или руководством, в которое ещё не внесены соответствующие изменения в конструкции машины.
В любом случае просим обратиться в Службу Технического обслуживания GENIE для обновления руководства или получения необходимых разъяснений.

■ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В процессе эксплуатации машины могут возникнуть ситуации, в которых необходимо предпринимать особые предосторожности или выполнение соответствующих указаний.

В настоящем руководстве, когда подобные ситуации ставят под угрозу безопасность оператора или других лиц, а также исправность машины и её надёжную эксплуатацию, появляются специальные предупреждения, привлекающих внимание благодаря **СПЕЦИАЛЬНЫМ УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ**.

В руководстве использованы шесть специальных условных обозначений, которые всегда сопровождаются одними и теми же ключевыми словами, классифицирующих их по степени опасности рассматриваемой ситуации.

Каждое условное обозначение сопровождается текстом, которое разъясняет опасность возникшей ситуации, привлекает внимание к её особым аспектам и даёт рекомендации по действию в сложившейся ситуации. При необходимости обозначает запрещение или даёт указание по устранению риска.

В некоторых случаях текст сопровождается иллюстрациями.

По степени важности различают следующие специальные условные обозначения (или знаки безопасности):

ОПАСНОСТЬ

Для привлечения внимания к ситуациям, касающимся личной безопасности и безопасности других лиц с тяжелейшими последствиями для целостности организма вплоть до летального исхода.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ

Для привлечения внимания к ситуациям, касающимся личной безопасности или безопасности других лиц с тяжёлыми последствиями до возможного летального исхода.

ВНИМАНИЕ

Для привлечения внимания к ситуациям, касающимся личной безопасности и безопасности других лиц с риском возникновения несчастного случая или ранения; или же ситуаций, касающихся эффективности машины.

ВНИМАНИЕ

Для привлечения внимания к ситуациям, рассматривающих эффективную работу машины.

ВАЖНО

Для привлечения внимания к важной технической информации или практическим рекомендациям, обуславливающих более эффективную и экономичную эксплуатацию машины в условиях безопасности.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Для привлечения внимания к важной информации по охране окружающей среды.

ВО ВРЕМЯ ЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА ОБРАТИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОПАСНОСТИ СИТУАЦИЙ, К КОТОРЫМ ОНИ ОТНОСЯТСЯ.

В Руководствах электронного формата имеется также следующее условное обозначение, означающее:

При щелчке на данном символе происходит возврат на страницу с оглавлением.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	Разд.	A
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	Разд.	B
РАБОТА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	Разд.	C
ОБСЛУЖИВАНИЕ	Разд.	D
НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ	Разд.	E
КОНЦЕВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ	Разд.	F
ТАБЛИЦЫ И ПРИЛОЖЕНИЯ	Разд.	G

Данная страница намеренно оставлена пустой

Раздел A

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

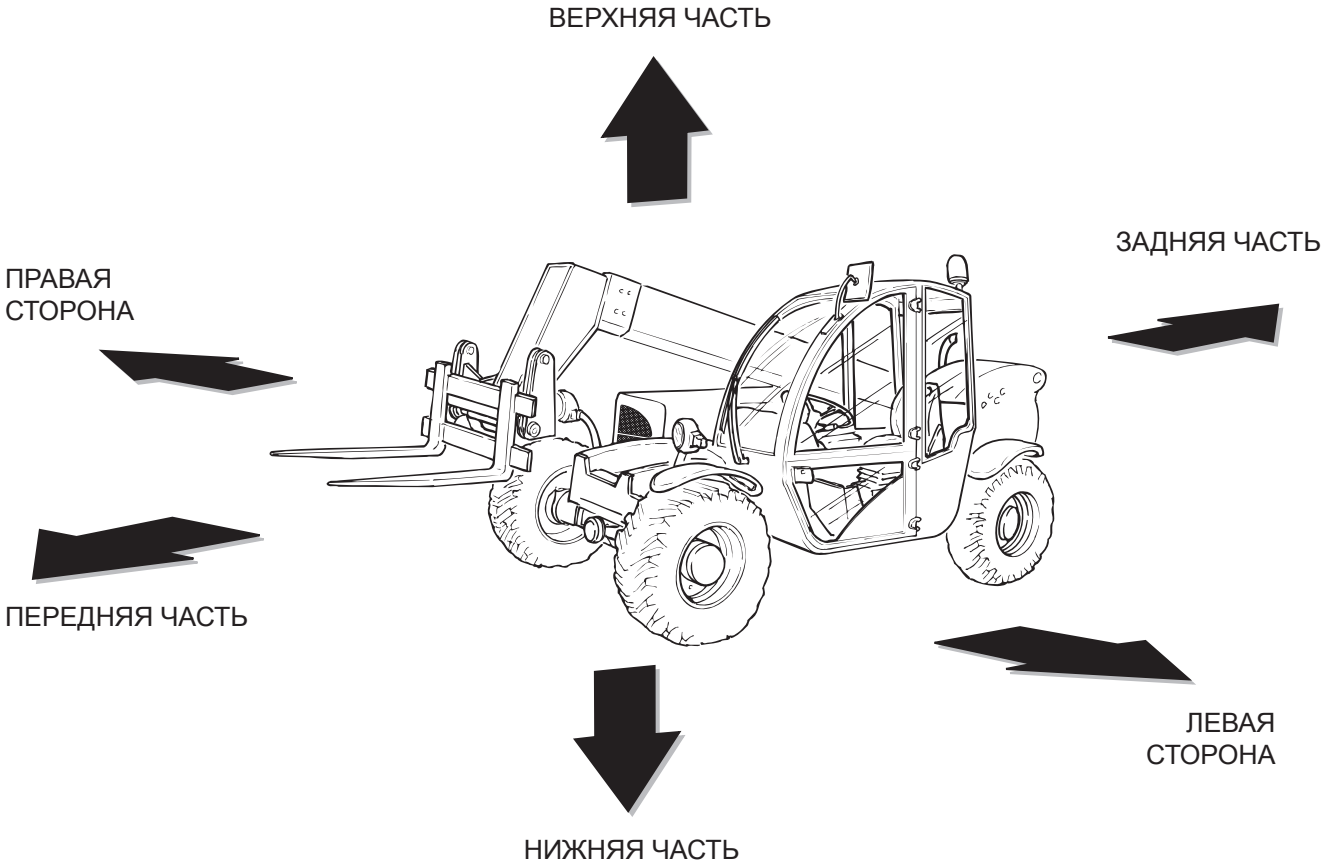
СОДЕРЖАНИЕ

A-1	УСЛОВНЫЕ ССЫЛКИ	A-2
A-1.1	Ориентация машины	A-2
A-1.2	Предупреждающие наклейки и таблички, установленные на машине	A-3
A-1.3	Объяснения условных обозначений, использованных на машине	A-7
A-2	ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ	A-9
A-2.1	Модель и тип	A-9
A-2.2	Изготовитель	A-9
A-2.3	Идентификационная табличка машины	A-9
A-2.4	Знак ЕС	A-10
A-2.5	Маркировка номера несущей рамы	A-10
A-2.6	Идентификационные таблички основных компонентов	A-10
A-3	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	A-11
A-3.1	Эксплуатация по назначению	A-11
A-3.2	Эксплуатация не по назначению	A-11
A-3.3	Остаточная опасность	A-11
A-3.4	Принятые нормативы	A-12
A-3.5	Принятые меры безопасности	A-13
A-4	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	A-15
A-4.1	Терминология основных частей	A-15
A-4.2	Описание основных частей машины	A-16
A-4.3	Дополнительное оборудование	A-16
A-5	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ	A-17
A-5.1	Основные размеры	A-17
A-5.2	Эксплуатационные ограничения	A-17
A-5.3	Масса	A-17
A-5.4	Ходовые характеристики	A-17
A-5.5	Характеристики грузоподъёмности и вылета стрелы	A-18
A-5.6	Вилы	A-18
A-5.7	Дизельный двигатель	A-18
A-5.8	Электрическая система	A-18
A-5.9	Уровень шума машины	A-18
A-5.10	Уровень вибрации	A-18
A-6	СРОК СЛУЖБЫ	A-19
A-7	КОМПЛЕКТНАЯ ПОСТАВКА	A-19
A-7.1	Поставляемая документация	A-19

A-1 УСЛОВНЫЕ ССЫЛКИ

A-1.1 ОРИЕНТАЦИЯ МАШИНЫ

Машина должна быть условно ориентирована так, как показано на рисунке.
Данная условность необходима для чёткого и недвусмысленного определения различных частей машины (передней, задней и т.д), указанных в данном руководстве.
Возможные исключения из данного правила будут указываться в каждом отдельном случае.



■ A-1.2 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА МАШИНЕ

Здесь представлены предупреждающие наклейки и таблички как правило установленные на машине стандартной комплектации, а также и те, которые могут устанавливаться при монтаже на машину особого навесного оборудования.

ВАЖНО

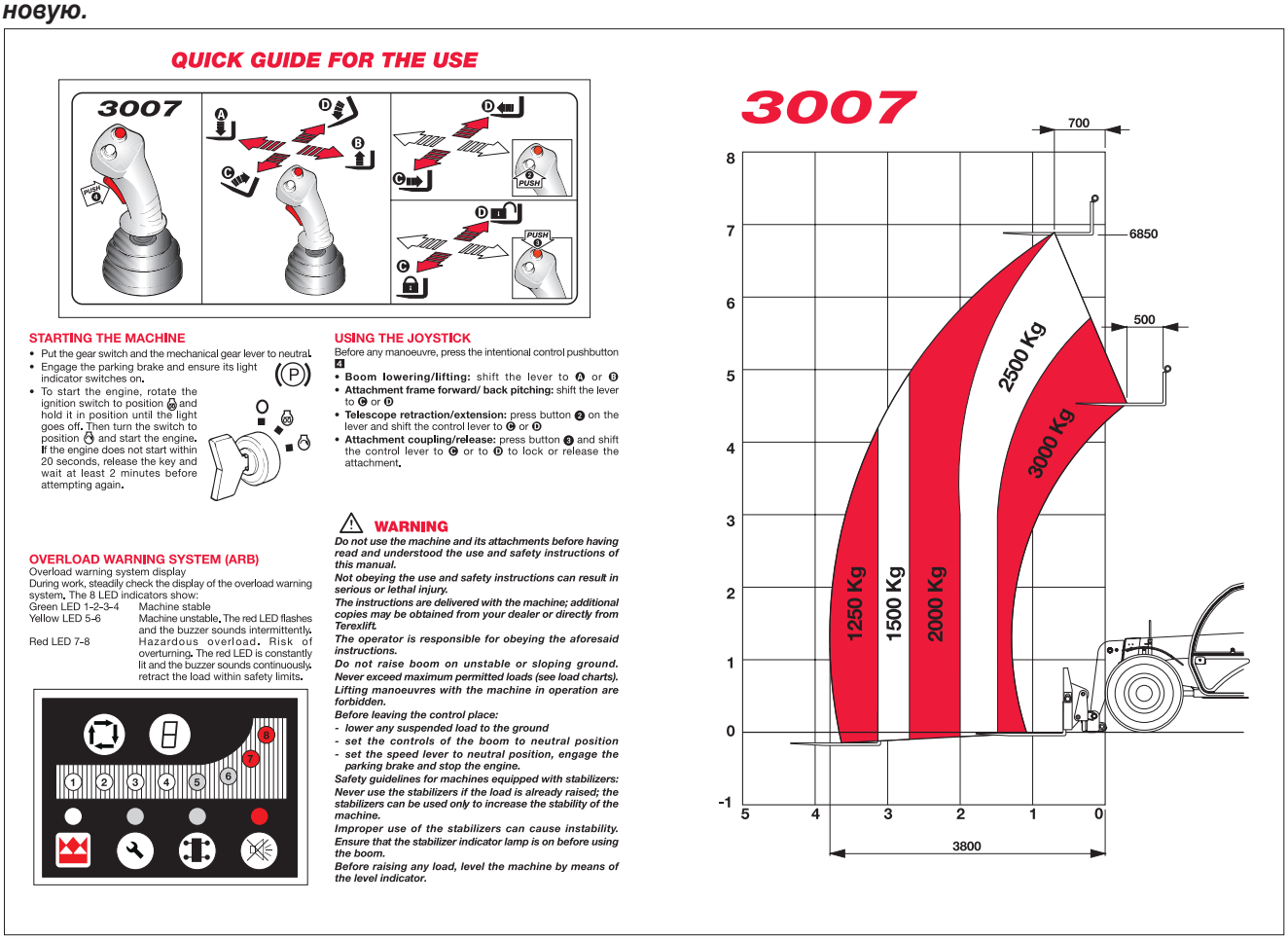
Уделите необходимое время для изучения данных наклеек.Убедитесь в их разборчивости, в связи с чем произведите их очистку или замените изношенные или плохоразборчивые таблички (как текстовые, так и графические).
Для очистки наклеек используйте мягкую ткань, воду и мыло. Не применяйте растворители, бензин и т.д.
Если наклейка находится на заменяемом элементе машины убедитесь, что на новой запчасти уже имеется подобная наклейка, либо нанесите новую.

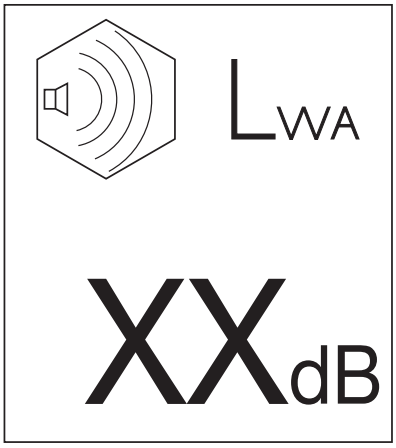
Описание:
Отпечатаны на ПВХ для быстрой консультации по основным применениям погрузчика.

Значение:
Краткое изложение руководства по эксплуатации и обслуживанию касается:
- рычага управления,
- запуска машины,
- указателя устойчивости,
- основных правил безопасности.

Кроме того представлены таблицы грузоподъёмности вил с применением стабилизаторов и без них.

Устанавливается:
на стойке кабины при помощи магнита.

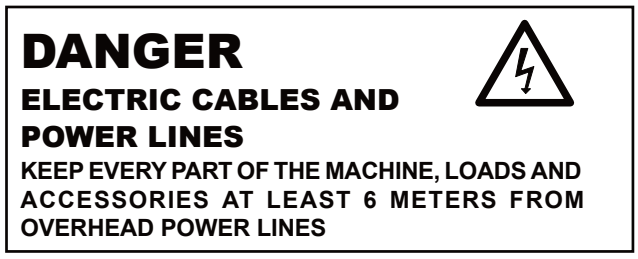




Описание:
наклейка с жёлтым фоном и чёрными надписями, указывающими **"Предельно допустимый уровень шума**".

Значение:
указывает максимально допустимый уровень шума, определённый согласно указаниям директивы **2000/14/EC**.

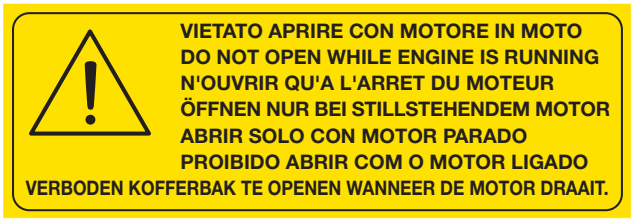
Устанавливается:
на боковом заднем стекле кабины, слева от места управления.



Описание:
наклейка на прозрачном фоне "**Ограничения в эксплуатации вблизи линий электропередач**".

Значение:
определяет минимальное расстояние при работе машины вблизи линий электропередач.

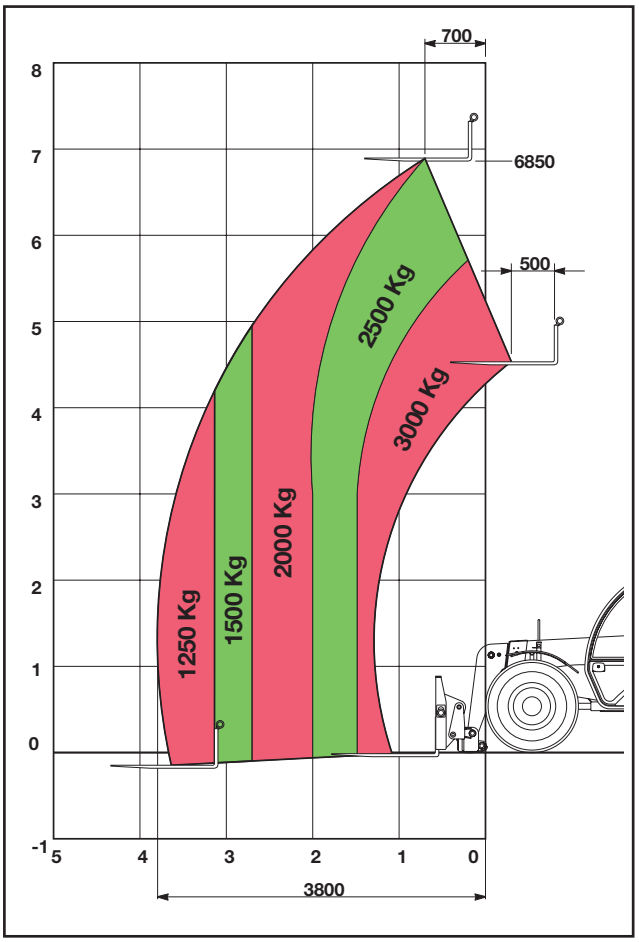
Устанавливается:
на стекле кабины, справа от места управления.



Описание:
наклейка на жёлтом фоне "**Запрещение на открытие капота при работающем двигателе**".

Значение:
запрещает открытие капота двигателя при работе последнего, в связи с опасностью повреждения рук вентилятором охлаждения, ремнями трансмиссии и получения ожёгов при соприкосновении с горячими частями двигателя.

Устанавливается:
на капоте двигателя.



Описание:
"Рабочая схема".

Значение:
определяет точные ограничения в работе машины (как при **грузоподъёмности**, так и при **вылете**), которым оператор должен строго придерживаться во время эксплуатации машины.

Устанавливается:
на стойке кабины, в кратком изложении руководства, прикреплённого при помощи магнита.

ВАЖНО

Таблицы грузоподъёмности, здесь представленные, являются исключительно индикативными, поскольку на каждой машине имеются таблицы, соответствующие каждой отдельной модели.



Описание:
наклейка белая/красная “**Запрещение на перемещение и остановку в рабочем радиусе**”.

Значение:
запрещает перемещение или остановку любого лица в рабочем радиусе машины при её работе.

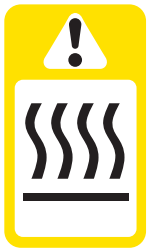
Устанавливается:
на телескопической стреле, как слева, так и справа.



Описание:
наклейка на белом фоне “**Запрещение на перемещение и остановку в рабочем радиусе**“.

Значение:
запрещает перемещение или остановку любого лица в рабочем радиусе машины при её работе.

Устанавливается:
на правой стороне картера двигателя
на левой.



Описание:
наклейканажёлтомфонесчёрным рисунком “**Опасность ожёгов, горячие поверхности**”.

Значение:
нанесена на поверхности, которые во время работы машины разогреваются с риском образования ожёгов.

Устанавливается:
на разогревающихся частях, таких как: глушитель, двигатель внутреннего сгорания, теплообменник.



Описание:
наклейка на жёлтом фоне с чёрным рисунком “**Отверните пробку с осторожностью, опасность ожёгов, масло при высокой температуре**”.

Значение:
предупреждает об опасности ожёгов, отворачивая пробку расширительного бачка теплообменника.

Устанавливается:
нанесена на теплообменник.

A-1.3 ОБЪЯСНЕНИЯ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ, ИСПОЛЬЗОВАННЫХ НА МАШИНЕ

Здесь представлены условные обозначения, как правило, имеющиеся на основных средствах управления и приборах машины стандартной комплектации, а также те, которые могут наноситься при монтаже дополнительных средств или специального навесного оборудования. Главным образом речь идёт о стандартизированных условных знаках (ISO), которые уже стали неотъемлемой частью нашей жизни. Несмотря на это считаем полезным объяснение их значения.

ВАЖНО

Уделите необходимое время изучению данных условных обозначений для понимания их значения.

Условное обозначение	*Значение*
	Аварийное освещение
	Стеклоочиститель
	Стеклоомыватель
	Вентилятор кондиционера кабины
	Уровень жидкого топлива
	Температура гидравлического масла
	Габаритные фары
	Фары дальнего света
	Указатели направления
	Стояночный тормоз
	Зарядка аккумуляторной батареи
	Кнопка для вспомогательного оборудования

Условное обозначение	*Значение*
	Выбор режима поворота
	Давление моторного масла
	Подъём стрелы
	Спуск стрелы
	Выдвижение стрелы
	Возврат стрелы
	Блокировка навесного оборудования
	Сблокировка навесного оборудования
	Подача вил вперёд
	Подача вил назад
	Засорённый масляный фильтр
	Засорённый воздушный фильтр
	Предпусковой разогрев свеч

Условное обозначение	Значение
	Передний рабочий прожектор (по заказу)
	Селектор ДОРОГА - ОБЪЕКТ
	Точка крепления для подъёма
	Заливная пробка жидкого топлива
	Заливная пробка моторного масла
	Указатель уровня моторного масла

Условное обозначение	Значение

A-2 ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ

ВАЖНО

Убедитесь, что руководство по эксплуатации соответствует указанной машине. Приобращениизаинформациейилитехническим обслуживанием, укажите не только модель и тип машины, но и соответствующий заводской номер.

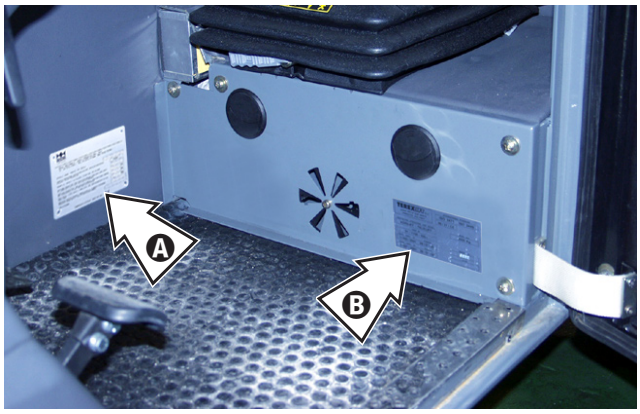


Рис.A 8

A-2.1 МОДЕЛЬ И ТИП

Погрузчик с телескопической стрелой:

❑ модель ***GTH-3007***

A-2.2 ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY

Регистрация в суде г. Перуджа за номером 4823

ТПП г.Перуджа за номером 102886

ИНН 00249210543

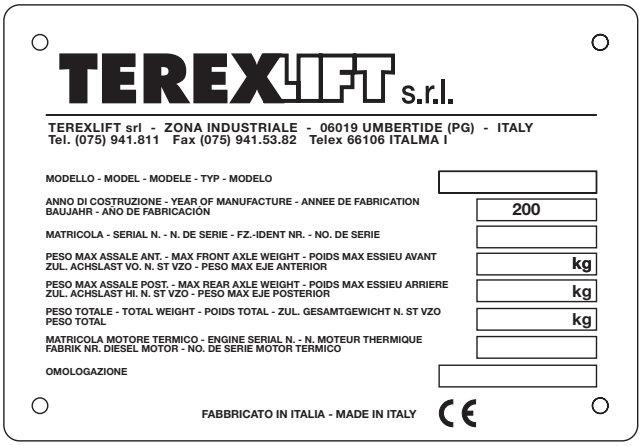


Рис.A 9

A-2.3 ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА МАШИНЫ

На машине установлены 3 идентификационные таблички:

Ⓐ ***Идентификационная табличка машины***

расположена на основании сиденья оператора и хорошо видна при открытии дверцы (*Рис. A8*) или же, на машинах предназначенных для внешнего рынка, установлена на месте сертификационной таблички дорожных испытаний *(Рис. A10)*.

На идентификационной табличке ***(Рис. A9)*** изложена информация по идентификации машины: модель, заводской номер, год выпуска и другие сведения.

Ⓑ ***Сертификационная табличка кабины согласно нормам ROPS (от опрокидывания)-FOPS (от падающих предметов)***

размещена на основании сиденья и хорошо видна при открытии дверцы (*Рис. A8*).



Рис.A10

Ⓒ ***Сертификационная табличка дорожных испытаний***
расположена на правой передней стороне несущей рамы (Ⓒ *Рис.A8*) (только на машинах предназначенных для внутреннего рынка). На табличке вытеснены сертификационные данные и соответствующие массы моделей (*Рис.A11)*.


DATI OMOLOGAZIONE STRADALE

TIPO					
OMOLOGAZIONE					
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE					
MASSA TOTALE AMMISSIBILE (*)	da	kg	a	kg	
CARICO MAX ASSE ANTERIORE (*)	da	kg	a	kg	
CARICO MAX ASSE POSTERIORE (*) (*) In funzione della gommatura	da	kg	a	kg	
MASSA RIMORCHIABILE AMMISSIBILE:					
- MASSA NON FRENATA					kg
- MASSA CON FRENATURA INDIPENDENTE					kg
- MASSA CON FRENATURA AD INERZIA					kg
- MASSA CON FRENATURA ASSISTITA					kg
COEFFICIENTE DI ASSORBIMENTO CORRETTO DEL MOTORE					m^{-1}

TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale, I-06019 Umbertide (PG) - Italy Tel. +39 (0)75 941811 - Fax +39 (0)75 9415382

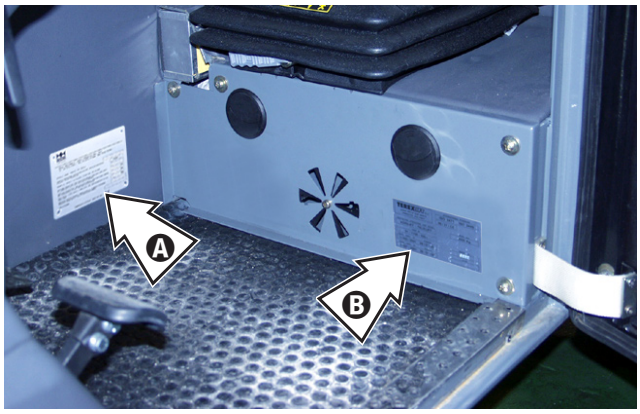
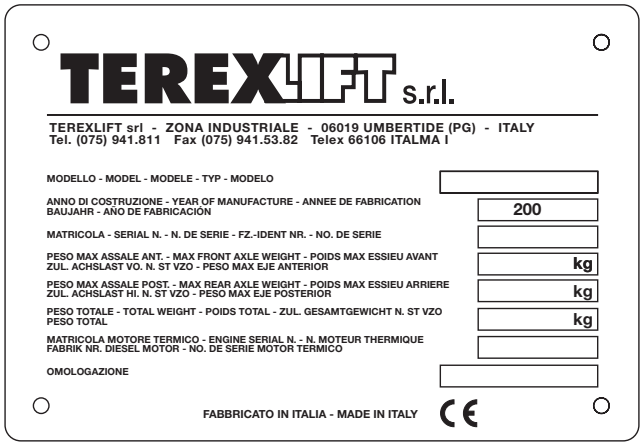


Рис.A 8


TEREXLIFT s.r.l.

TEREXLIFT srl - ZONA INDUSTRIALE - 06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY
Tel. (075) 941.811 Fax (075) 941.53.82 Telex 66106 ITALMA I

MODELLO - MODEL - MODELE - TYP - MODELO	
ANNO DI COSTRUZIONE - YEAR OF MANUFACTURE - ANNEE DE FABRICATION BAUJAHR - AÑO DE FABRICACIÓN	200
MATRICOLA - SERIAL N. - N. DE SERIE - FZ.-IDENT NR. - NO. DE SERIE	
PESO MAX ASSALE ANT. - MAX FRONT AXLE WEIGHT - POIDS MAX ESSIEU AVANT ZUL. ACHSLAST VO. N. ST VZO - PESO MAX EJE ANTERIOR	kg
PESO MAX ASSALE POST. - MAX REAR AXLE WEIGHT - POIDS MAX ESSIEU ARRIERE ZUL. ACHSLAST HI. N. ST VZO - PESO MAX EJE POSTERIOR	kg
PESO TOTALE - TOTAL WEIGHT - POIDS TOTAL - ZUL. GESAMTGEWICHT N. ST VZO PESO TOTAL	kg
MATRICOLA MOTORE TERMICO - ENGINE SERIAL N. - N. MOTEUR THERMIQUE FABRIK NR. DIESEL MOTOR - NO. DE SERIE MOTOR TERMICO	
OMOLOGAZIONE	

FABBRICATO IN ITALIA - MADE IN ITALY CE

Рис.A 9

■ A-2.4 ЗНАК ЕС

Данная машина соответствует требованиям безопасности, предусмотренных Директивой машинного оборудования. Данное соответствие сертифицировано и на машине имеется знак **EC**, подтверждающий сертификацию машины.
Знак **EC** нанесён непосредственно на идентификационную табличку машины (Ⓐ *Рис.A8* и *A9*).

■ A-2.5 МАРКИРОВКА НОМЕРА НЕСУЩЕЙ РАМЫ

Номер несущей рамы машины отштампован на левой передней стороне станины шасси (Ⓓ *Рис. A10*).

■ A-2.6 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

Таблички всех основных компонентов не изготовленных фирмой ***TEREXLIFT srl*** (например: двигатели, насосы и т.д.) нанесены на них непосредственно самими производителями.



Рис.A10

A-3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

A-3.1 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Погрузчики спроектированы и созданы для подъёма, манипулирования и транспортировки сельскохозяйственной и/или промышленной продукции с применением навесного оборудования (см. ***раздел F***) компании TEREXLIFT.

Любое другое использование рассматривается как противоречащее нормальной эксплуатации и следовательно будет считаться эксплуатацией не по назначению.

Соответствие и строгое соблюдение условий эксплуатации, обслуживания и ремонта, предписанных изготовителем, являются основополагающим элементом эксплуатации по назначению.

Эксплуатация и обслуживание погрузчика должна доверяться только хорошо обученному персоналу, знающего особенности машины и соответствующие меры безопасности.

Кроме того должны соблюдаться все нормы техники безопасности, основные указания по охране труда и здоровья, а также правила дорожного движения.

ВНИМАНИЕ

Запрещается вносить изменения или выполнять на машине какие-либо операции, не относящиеся к нормальному техническому обслуживанию. Любое изменение, внесённое в машину, не предусмотренное компанией GENIE или другими уполномоченными центрами техобслуживания, автоматически приводит к отмене соответствия машины Директиве 98/37/EC.

A-3.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Под эксплуатацией не по назначению подразумевается использование погрузчика согласно рабочим критериям, не предусмотренным в данном руководстве, либо представляющих риск для личной безопасности и безопасности окружающих людей.

ОПАСНОСТЬ

Ниже излагаются наиболее часто встречающиеся риски при эксплуатации не по назначению:

- ***Перевозка людей на погрузчике..***
- ***Не соблюдение указаний по эксплуатации и обслуживанию, приведённых в настоящем руководстве.***
- ***Эксплуатация погрузчика за допустимыми пределами, обозначенными в соответствующих таблицах.***
- ***Работа на обсыпающихся обочинах.***
- ***Боковой въезд на уклоны.***
- ***Работа во время гроз.***
- ***Работы в условиях чрезмерного уклона.***
- ***Применение навесного оборудование для эксплуатации не по назначению.***
- ***Применение навесного оборудования не согласованного или не изготовленного компанией TEREXLIFT.***
- ***Установка грузов в точках различных от несущей плиты стрелы навесного оборудованаия.***
- ***Работа во взрывоопасных помещениях.***
- ***Работа в закрытых или непроветриваемых помещениях.***

A-3.3 ОСТАТОЧНАЯ ОПАСНОСТЬ

Несмотря на тщательную проектировку и изготовление машины могут рассматриваться как остаточная опасность риски, обусловленные действиями оператора при проведении работ. Например:

- Опасность, связанная с повышенной скоростью машины при её работе или перемещению по отношению к грузу или состоянию грунта, на котором производится работа.
- Опасность, обусловленная проведением работ по проверке или замене блокировочного клапана (остаточные давления - не контролируемые перемещения).
- Опасность, обусловленная методикой работы при демонтаже частей машины, например цилиндров, без соответствующего удержания подвижных частей (опасность непредвиденного падения подвижных частей машины).
- Опасность, связанная с непроизвольным опрокидыванием машины без использования ремней безопасности.

■ A-3.4 ПРИНЯТЫЕ НОРМАТИВЫ

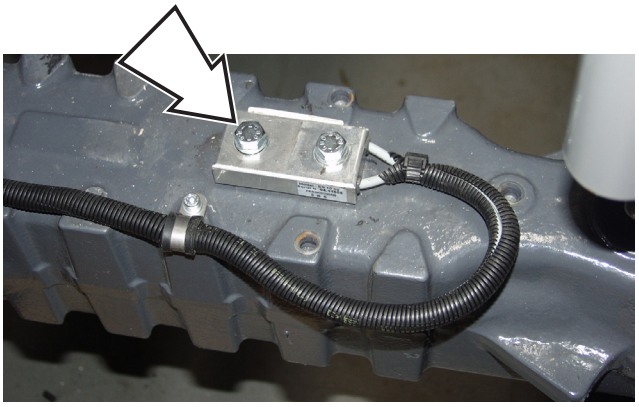
Для безопасности оператора при анализе рисков погрузчика с телескопической стрелой приняты во внимание, по основным положениям следующие нормы:

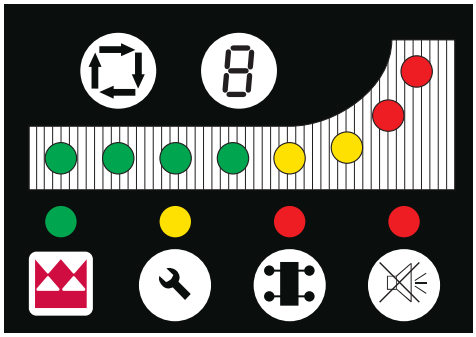
Директива	*Наименование*
98/37/EC	Директива машинного оборудования
89/336/ЕЭС	Электромагнитная совместимость
2000/14/EC	Уровень производственного шума

Норматива	*Наименование*
EN 1459:1988	Согласованная норма. Безопасность промышленных погрузчиков. Самоходные погрузчики с телескопической стрелой.
EN 281:1988	Самоходные погрузчики для перемещения с сидящим оператором - Нормы по конструкции и расположению педалей.
EN 1175-2:1998	Требования к электрической системе. Основные требования для погрузчиков, оборудованных двигателем внутреннего сгорания.
prEN ISO 13564:1996	Испытательная методика по определению видимости самоходного погрузчика.
ISO 2330:1995	Вилочный автопогрузчик - Вилы - Технические характеристики и испытания.
ISO/DIS 3287	Промышленные автопогрузчики - Графические знаки - Органы управления.
ISO 3449:1992	Землеройные машины - Лабораторные испытания по защите от падающих предметов и требуемые характеристики.
EN 13510: 2002	Землеройные машины - Предохранительные системы противоопрокидывания - Лабораторные испытания и требуемые характеристики.
ISO 3776:1989	Сельскохозяйственные тракторы - Крепление ремня безопасности.
ISO 3795:1989	Дорожные транспортные средства, трактора и сельскохозяйственные машины - Определение устойчивости к горению материалов кабины машины.
ISO 5053:1987	Промышленные самоходные погрузчики - Терминология.
ISO 6292:1996	Промышленные самоходные погрузчики и промышленные трактора - Тормозная мощность и прочность тормозных элементов.
EN 13059:2002	Безопасность промышленных погрузчиков – Испытательные методики по определению вибрации.
EN 50081-1: 1997	Электромагнитная совместимость - Основные нормы по эмиссии - Часть 1
EN 50082-1: 1997	Электромагнитная совместимость - Основные нормы экранирования. - Часть 1
EN 60204-1:1998	Безопасность машинного оборудования - Электрическое оборудование машин. - Часть 1

A-3.5 ПРИНЯТЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- ***Ограничитель нагрузки***. Состоит из тензометрического датчика, установленного на задней оси машины, контрольной панели в кабине управления, позволяющей визуализировать рабочие сообщения и индикаторной полоски с зелёными, жёлтыми и красными светодиодами, указывающей на процентное отношение опрокидывающего момента.







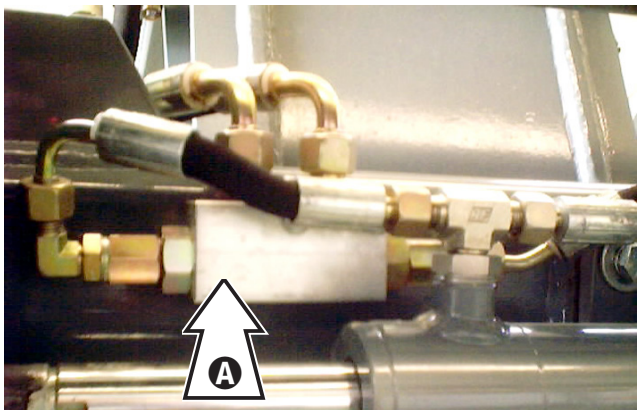
- Кнопка аварийного отключения, при нажатии которой происходит остановка машины и отключение двигателя.

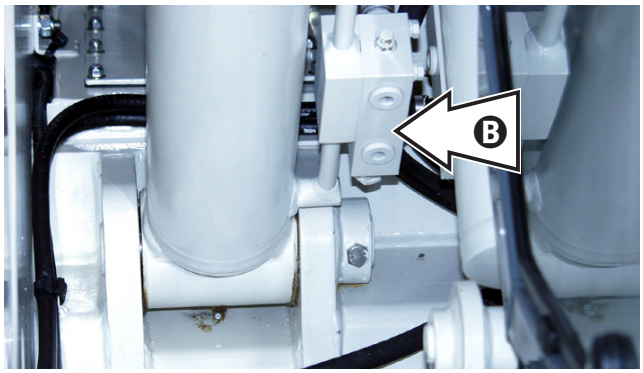
  Для запуска машины после аварийной остановки, сначала устраните причины, вызвавшие остановку, после чего приведите в готовность кнопку аварийной остановки, нажав на неё и повернув по часовой стрелке.

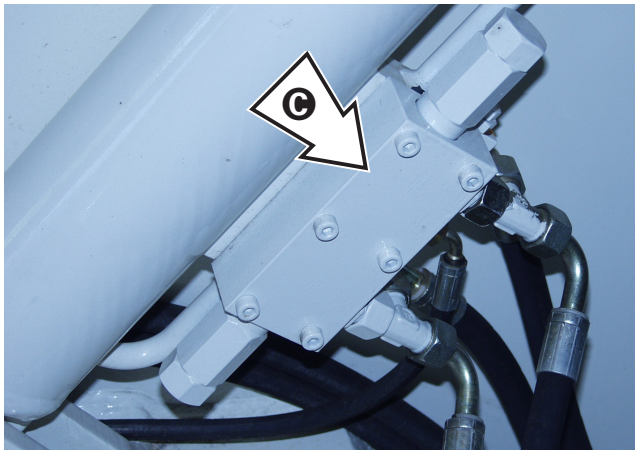
- Кнопка безопасности на джойстике (присутствие оператора). Данная кнопка должна нажиматься и удерживаться в положении на протяжении выполнения всей операции с использованием рычага управления. При её освобождении происходит блокировка производимого движения.

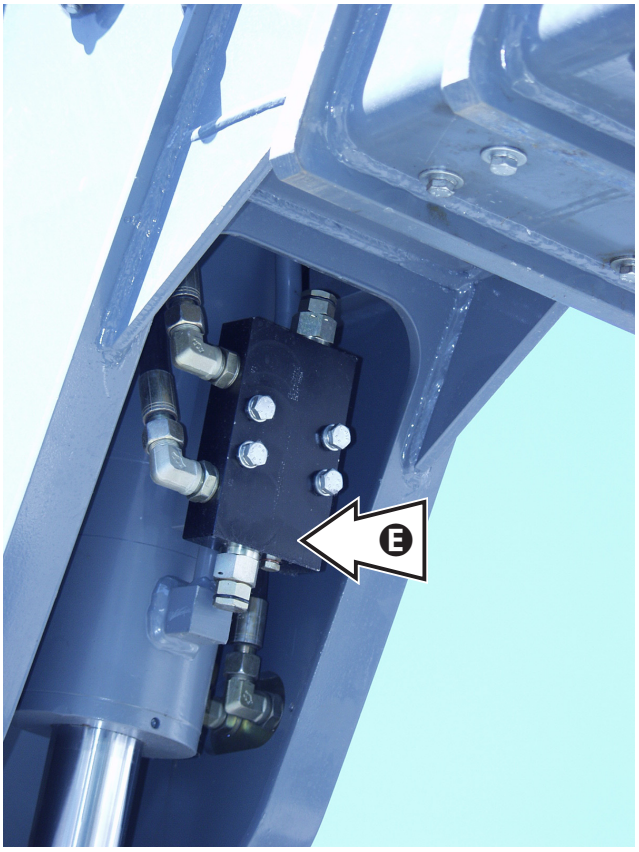


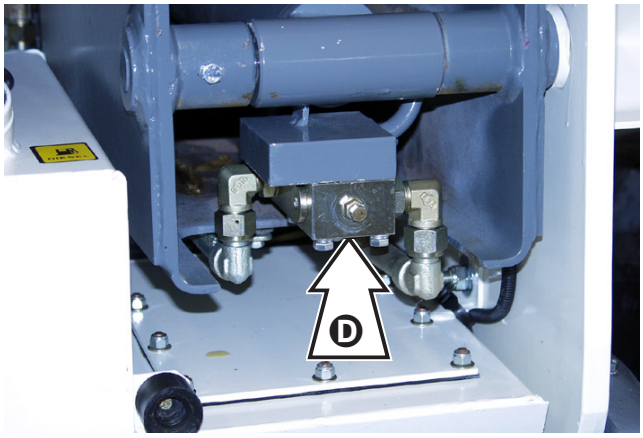
- ***Блокировочные клапаны на всех цилиндрах:***
  - **A** Блокировочный клапан на цилиндре крепления навесного оборудования.
  - **B** Блокировочный клапан цилиндра подъёма.
  - **C** Блокировочный клапан цилиндра равновесия.
  - **D** Блокировочный клапан цилиндра выдвижения телескопической стрелы.
  - **E** Блокировочный клапан подающего цилиндра навесного оборудования.





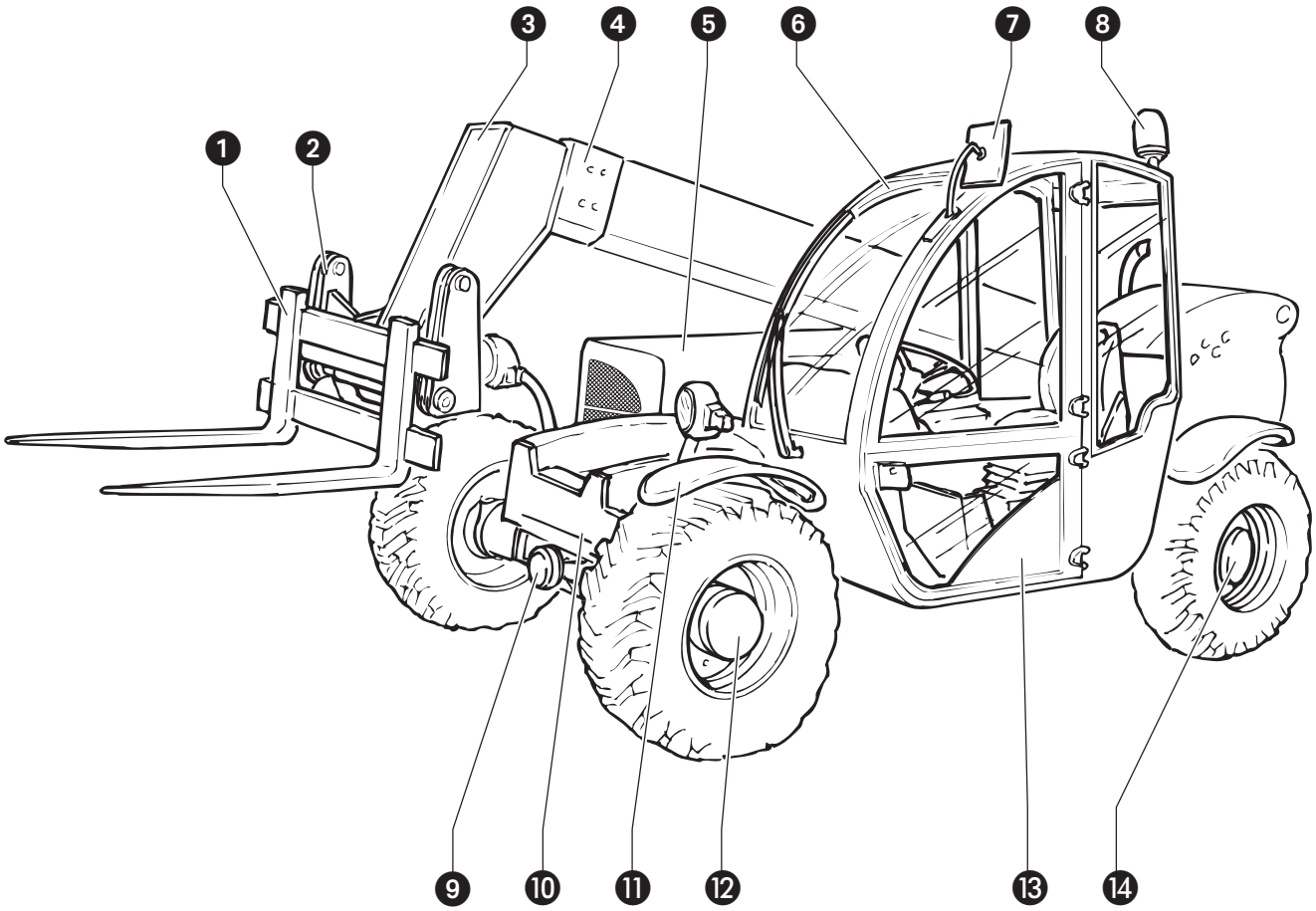






A-4 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

A-4.1 ТЕРМИНОЛОГИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ



1 - Вилы
2 - Несущая плита навесного оборудования
3 - 2й секция
4 - 1й секция
5 - Кожух двигателя
6 - Кабина управления, соответствующая нормам ROPS - FOPS
7 - Левое зеркало заднего вида
8 - Проблесковый маяк
9 - Передняя ось
10 - Несущая рама
11 - Грязезащитное крыло левого переднего колеса
12 - Редуктор левого переднего колеса
13 - Входная дверца
14 - Редуктор левого заднего колеса

A-4.2 ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ

Гидростатическая трансмиссия
Совокупность элементов, отвечающих за перемещение машины. Главным образом состоит из:

- насоса переменной производительности подключённого к тепловому двигателю посредством упругой муфты.
- двигателя с переменным рабочим объёмом, с автоматической регулировкой требуемого вращающего момента колёс; установлен с двухскоростной коробкой передач непосредственно на передней оси.
- фильтра гидравлического масла, расположенного на всасывающей линии бака.
- теплообменника для охлаждения системы.

От коробки передач посредством трансмиссии на карданный вал движение передаётся на заднюю ось.

Двигатель
Двигатель внутреннего сгорания оснащён теплообменником, использующего в качестве охлаждающей жидкости моторное масло.

Мосты поворотов/дифференциалов (переднего и заднего)
Мосты дифференциалов передают движение на колёса. Благодаря автоматической системе блокировки дифференциала, действующей на переднюю ось, машина в состоянии перемещаться по скользкому грунту.

Пневматические шины
Машина располагает шинами соответствующего размера для выдерживания максимально допустимой нагрузки на погрузчике
При их замене используйте шины, имеющие те же самые размеры и характеристики нагрузки.

Система противоопрокидывания
Серийная система противоопрокидывания, установленная на машине, позволяет оператору работать в условиях полной безопасности. Сигнальный прибор, оснащённый восемью светодиодами указывает на изменения устойчивости машины. При загорании восьмого светодиода, красного цвета, блокируется движение машины и остаются включёнными только функции безопасного возврата стрелы

Гидравлическая система стрелы
Состоит из шестерёночного насоса подключённого к двигателю внутреннего сгорания, который через специальный клапан, по мере необходимости, распределяет масло на гидравлическое рулевое управление и в распределительное устройство для осуществления :

- подъёма/спуска стрелы
- вылета/возврата телескопической стрелы
- поворота навесного оборудования
- блокировки навесного оборудования

Тормозная система
Представлена независимым контуром: давление на педаль непосредственно передаётся насосу тормоза, подающего масло к тормозному дисковому узлу, расположенному на передней оси.
Стояночный тормоз негативного типа действует на тормозной узел вспомогательного тормоза. Приводится в действие каждый раз при отключении двигателя погрузчика или же при давлении на специальную кнопку, оснащённую контрольной лампой, расположенную по правую сторону от сиденья оператора.

Телескопическая стрела
Машина располагает телескопической стрелой с гидродинамическим вылетом. Телескопические стрелы скользят пл взаимозаменяемым полозам из износоустойчивого материала.

Кабина управления
Кабина управления сертифицирована согласно требованиям нормативы ISO 3449 и EN 13510 (ROPS и FOPS).

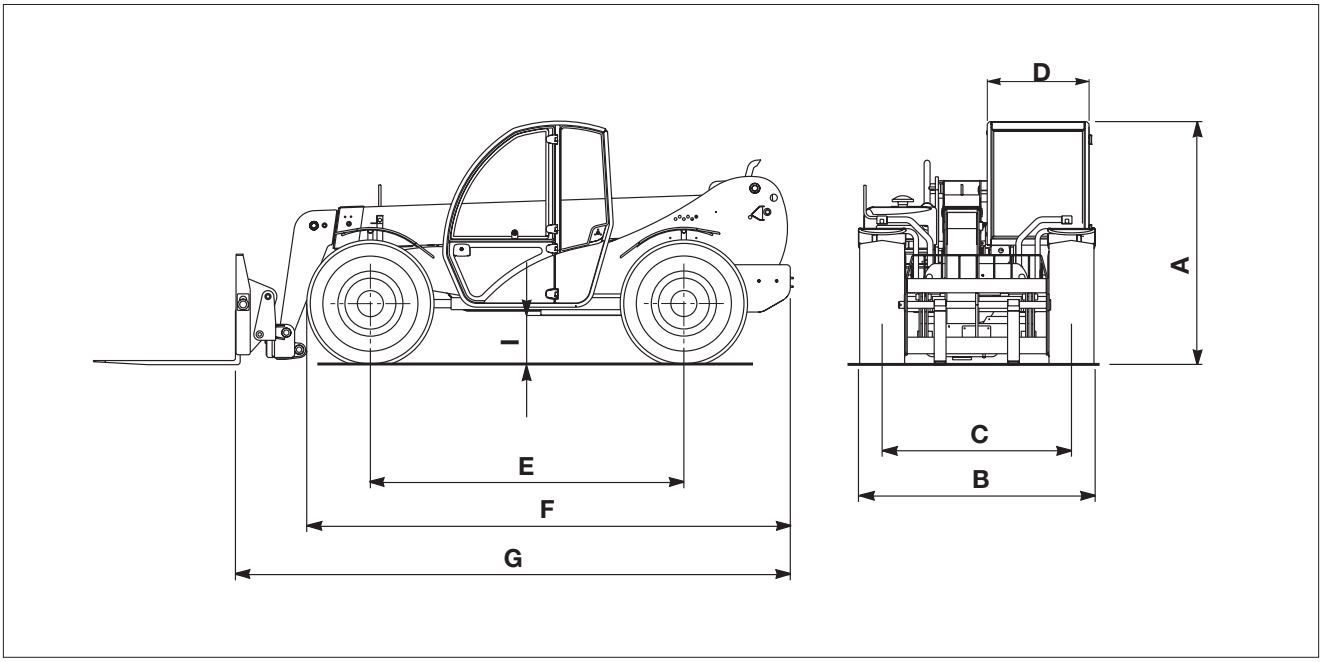
A-4.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Машина может быть оснащена широким выбором дополнительного оборудования: обратитесь к сети официальных дистрибьюторов компании ***GENIE***.

ВАЖНО

Проверьте поставку имеющегося дополнительного оборудования на Вашей машине.

A-5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ



A-5.1 ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ

			GTH-3007
A	Максимальная высота	мм	2050
B	Максимальная ширина	мм	2000
C	Ширина колеи	мм	1600
D	Ширина внутренней части кабины	мм	860
E	Шаг	мм	2650
F	Длина до передних шин	мм	4090
G	Длина до крепёжной плиты навесного оборудования	мм	4690
H	Дорожный просвет	мм	410
•	Внутренний радиус поворота	мм	2200
•	Внешний радиус поворота	мм	4050

A-5.2 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

•	Угол крепления		90°
•	Угол выхода		52°
•	Температура окружающей среды	°C	-20°/+40°

A-5.3 МАССА

•	Рабочая масса при выполнении работ	кг	6000

A-5.4 ХОДОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

-	Скорость передвижения по дороге	км/ч	0÷24
-	Максимально преодолеваемый уклон при полной нагрузке		60%
-	Тяговое усилие на динамометре	кг	6500

■ A-5.5 ХАРАКТЕРИСТИКИ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ И ВЫЛЕТА СТРЕЛЫ

			GTH-3007
-	Максимальная высота подъёма	мм	6850
-	Максимальный вылет стрелы вверх	мм	700
-	Максимальный вылет стрелы вперёд	мм	3800
-	Поворот несущей плиты навесного оборудования		135°
-	Максимальная грузоподъёмность	кг	3000
-	Грузоподъёмность на максимальную высоту	кг	2500
-	Грузоподъёмность при максимальном вылете стрелы	кг	1250

■ A-5.6 ВИЛЫ

			Тип плавающие
-	Размеры	мм	130x45x1200
-	Масса	кг	75+75
-	Несущая плита вил класса		FEM II A

■ A-5.7 ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

			Турбо
-	Марка		DEUTZ AG
-	Модель/Тип		BF4M 2011
-	Характеристики:		Цикл дизельный Число цилиндров 4, в линию 4-х тактный непосредственное впрыскивание
-	Диаметр цилиндра и ход поршня	мм	94 x 112
-	Общий рабочий объём	л.с.	3108
-	Мощность 2500 об/мин (ISO 3046 IFN))	кВт	60

■ A-5.8 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

-	Напряжение	В	12
-	Аккумуляторная батарея	А.ч	100

■ A-5.9 УРОВЕНЬ ШУМА МАШИНЫ

-	Гарантированный уровень звуковой мощности (рассчитанный согласно Директиве 2000/14/EC)	дБ	Lwa =	101
-	Определяемый уровень звукового давления (рассчитанный согласно Директиве 2000/14/EC)	дБ	Lpa =	80

■ A-5.10 УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ

-	Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на стрелу	$м/с^2$	< 2.5
-	Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на корпус	$м/с^2$	< 0.5

Значения рассчитаны согласно нормативе prEN13059.

ВАЖНО

Данная машина относится к классу A. В жилых квартала данная машина может стать источником радиопомех, в связи с чем оператор должен предпринять соответствующие меры.

A-6 СРОК СЛУЖБЫ

Фактический срок службы машины при выполнении всех контролей, обслуживания и ревизий, предусмотренных руководством, составляет 10000 часов.

ОПАСНОСТЬ

По истечению данного срока запрещается эксплуатация машины без предварительной ревизии и контроля со стороны компании-изготовителя.

A-7 КОМПЛЕКТНАЯ ПОСТАВКА

С машиной поставляются следующие базовые комплектующие:

Описание	***GTH-3007***
- Гаечный ключ CH 19 (для позиционирования вил)	✘
- Шестигранный ключ CH 6 (для позиционирования вил)	✘
- Комплект ламп на 12 В (при замене фар)	✘

A-7.1 ПОСТАВЛЯЕМАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

В комплекте с машиной поставляется следующая документация:

- Гарантийный паспорт и сертификат о поставке
- Руководство по эксплуатации и обслуживанию машины
- Каталог запасных частей
- Руководство по эксплуатации и обслуживанию двигателя DEUTZ

Данная страница намеренно оставлена пустой

Раздел B

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

СОДЕРЖАНИЕ

B-1	ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ	B-2
B-2	ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ	B-2
B-2.1	Требования к оператору	B-2
B-2.2	Требования к персоналу обслуживающему машину	B-3
B-2.3	Рабочая одежда и обслуживание	B-3
B-2.4	Индивидуальные средства защиты	B-3
B-3	НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ	B-4
B-3.1	Рабочая зона	B-4
B-3.2	Подготовка к работе	B-5
B-3.3	Работа и обслуживание	B-5
B-4	СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ	B-7
B-5	ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ	B-7

B-1 ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Большая часть несчастных случаев, происходящих при работе с действующими машинами, а также в процессе их обслуживания и ремонта, вызвана не соблюдением основных мер безопасности.
В связи с этим необходимо постоянно отдавать себе отчёт о наличие потенциального риска, уделяя непрерывное внимание последствиям, имеющим место при выполнении на машине определённых операций.

ВАЖНО

Осознавая наличие потенциально опасных ситуаций, можно предотвратить производственный несчастный случай!

В настоящем руководстве использованы особые ***условные обозначения безопасности*** с целью привлечения внимания к ситуациям потенциального риска.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указания, данные в настоящем руководстве, предусмотрены компанией GENIE, что, тем не менее, не исключает наличия более удобных и надёжных способов подготовки машины к запуску, эксплуатации и ремонту с учётом имеющегося пространства и вспомогательных средств.

В случае принятия решения действовать отличным образом по сравнению с указаниям, данными в настоящем руководстве, необходимо в обязательном порядке:

- убедиться, что применяемые методы не являются категорически запрещёнными;
- убедиться, что вышеуказанные методы надёжны, то есть отвечают требованиям безопасности, указанным в данном разделе руководства.
- убедиться, что вышеуказанные методы не наносят прямого или косвенного ущерба машине и не влияют на состояние её надёжности.
- обратиться в Службу обслуживания GENIE для получения рекомендаций и необходимого письменного разрешения.

ВАЖНО

При возникновении сомнений, лучше спросите! Обратитесь в компанию GENIE, Отдел обслуживания для этого и существует. Адреса, телефонные номера и телефакс приведены на титульном листе и обложке настоящего руководства.

B-2 ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

B-2.1 ТРЕБОВАНИЯ К ОПЕРАТОРУ

Оператор, использующий машину регулярно или периодически (например при транспортировке) должен в обязательном порядке отвечать следующим требованиям:

медицинские:
перед началом и во время работы не должен употреблять спиртных напитков, лекарственных препаратов или других средств, влияющих на психо-физическое состояние и, как следствие, на способность к управлению машины.

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных эксплуатацией, как указано в настоящем руководстве.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

эмоциональные:
спокойствие и устойчивость к стрессовым ситуациям, использование критического суждение в отношении своего умственного и физического состояния.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

ВАЖНО

Операторуможетбытьвыдвинутотребование наличия квалификации (или разряда), в случае если нормативы страны пользователя это предусматривают. Позаботьтесь о получении данной информации. На территории Италии управлять машиной может только совершеннолетний оператор.

B-2.2 ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРСОНАЛУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ МАШИНУ

Персонал, обслуживающий машину обязан иметь специальность квалифицированного техника по обслуживанию землеройных машин и должен в обязательном порядке отвечать следующим требованиям:

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных при обслуживании согласно настоящему руководству.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

ВАЖНО

Текущее обслуживание машины не включает сложных, с технической точки зрения, операций, в связи с чем, сам оператор может производить операции по обслуживанию машины, при условии, что он обладает необходимыми знаниями в области механики.

B-2.3 РАБОЧАЯ ОДЕЖДА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При работе, обслуживании или ремонте машины всегда используйте специальную рабочую одежду и средства защиты:

- Рабочий комбинезон или другую удобную одежду, не слишком широкую во избежании её захвата в движущиеся органы машины.
- Защитную каску.
- Защитные перчатки.
- Защитную обувь.

ВАЖНО

Использовать только сертифицированные средства защиты и в хорошем состоянии.

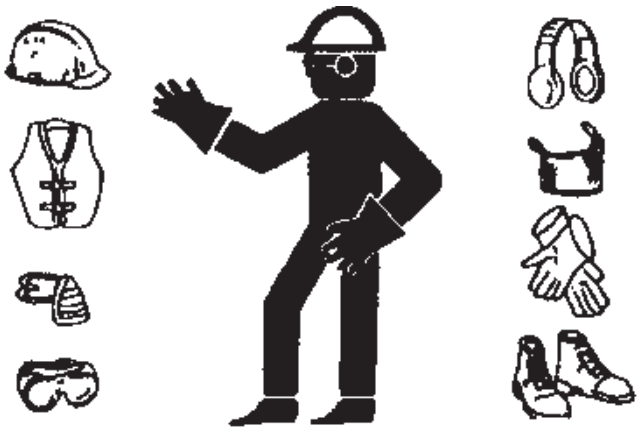
B-2.4 ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

В случае, если рабочие условия того требуют, необходимо иметь в распоряжении следующие индивидуальные средства защиты:

- Респираторы (или противопылевые маски).
- Беруши или наушники для защиты слуха.
- Очки или маски для защиты зрения.

ВАЖНО

Использовать только сертифицированные средства защиты и в хорошем состоянии.



B-3 НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

B-3.1 РАБОЧАЯ ЗОНА

Постоянно учитывайте особенности рабочей зоны, в которой производиться работа:

- Внимательно изучите рабочую зону: соотнесите её с размерами машины в различных её конфигурациях.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ

Уделите особое внимание при работе вблизи с воздушными линиями электропередач. Всегда сохраняйте минимальное безопасное расстояние от них до телескопической стрелы или поднятого груза. Опасность поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что грунт на который опирается машина (колёса или стабилизаторы) достаточно прочный и не может повлиять на устойчивость машины..
При нестабильности грунта раззместите плиты под стабилизаторы или колёса. Данные плиты должны гарантировать удельное давление не 1,2÷1,5 кг/см² (плиты размером 500x500 мм могут считаться достаточными).

- Продумайте наилучший маршрут для перемещения машины к рабочей зоне.
- Когда машина находятся в действии, никто не имеет доступ в радиус работы машины.
- В процессе работы поддерживайте рабочую зону в порядке: не допускайте, чтобы различные предметы, оставленные в зоне, препятствовали или делали небезопасным перемещение персонала и машины.

ОПАСНОСТЬ

Запрещается эксплуатация машины во время гроз.

■ B-3.2 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо:

- Прежде всего убедиться, что операции по обслуживанию выполнены с тщательностью и соблюдением установленных сроков (см. раздел **D - Обслуживание**).

⚠ ВНИМАНИЕ

Установите машину в рабочее положение, предварительно выравнив её при помощи уровня, расположенного справа от места управления.

- Убедитесь в наличии достаточного количества топлива, чтобы предупредить внезапную остановку двигателя, возможно при выполнении критического манёвра.
- Тщательно очистите приборы, таблички, осветительные фары и стёкла кабины.
- Проверьте исправность работы всех устройств безопасности, находящихся на машине и в рабочей зоне.
- При наличии проблем любого типа, немедленно сообщите об этом вышестоящее лицо. Не приступайте к работе при отсутствии необходимых условий безопасности.
- Запрещается производить импровизированный ремонт с целью начать работу любой ценой!

■ B-3.3 РАБОТА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При эксплуатации, обслуживании или ремонте постоянно действуйте с максимальной осторожностью:

- Запрещается передвигаться или останавливаться под подвешенными грузами или частями машины, удерживаемых только гидравлическими лебёдками или тросами.
- Постоянно поддерживайте в чистоте от масел, смазки и грязи поручни, подъёмные и командные подножки машины во избежании скольжения и падения.



- Во время подъёма или спуска из кабины или других частей, находящихся на возвышении, находитесь перед машиной и никогда не поворачивайтесь к ней спиной.
- При необходимости выполнения операций на опасной высоте (превышающей **1,5 м** от уровня грунта), используйте защитные пояса или сертифицированные парашютные устройства.



- Запрещается спускаться и подниматься на машину в процессе работы.
- Запрещается удаляться от места управления при работающей машине.
- Категорически запрещается стоять и выполнять любые операции в зоне между колёсами машины при включённом двигателе. При необходимости выполнения работ в данной зоне обязательно отключите двигатель.



- Запрещается производить эксплуатацию, обслуживание или ремонт при отсутствии соответствующего освещения.
- При использовании осветительных прожекторов, направляйте световой поток таким образом, чтобы не ослеплять обслуживающий персонал.
- До подачи напряжения к электрическим кабелям или электрическим частям машины убедитесь в их правильном подключении и работе.
- Запрещается выполнять работы на электрических частях машины при напряжении превышающем **48 В**.
- Запрещается подключать влажные штепсельные вилки или розетки.

- Запрещается устранять, закрывать или повреждать указатели и знаки, предупреждающие об опасности.
- Запрещается устранять, за исключением проведения обслуживания, защитные средства безопасности, кожухи, защитные картеры. При необходимости удаления данных частей машины, произведите указанную операцию при выключенном двигателе и с максимальной предосторожностью, по окончании работ установите их в исходное положение до включения двигателя и использования машины.
- Необходимо остановить двигатель и отключить аккумуляторы каждый раз при выполнении операций по обслуживанию и ремонту.
- Запрещается смазывать, очищать и регулировать органы в движении.
- Запрещается выполнять руками операции, выполнение которых требует применения специальных инструментов.
- Категорически избегатйте использования инструментов в плохом состоянии и не по назначению (например, плоскогубцы вместо разводного ключа и т.д).
- Запрещается устанавливать грузы в местах отличных от несущей рамы навесного оборудования.
- Перед началом выполнения операций на линиях под давлением (гидравлическое масло, сжатый воздух) и/или отключении их элементов убедитесь в отсутствии давления и ещё горячих жидкостей в системе.

ОПАСНОСТЬ

Запрещается производить операции на гидравлической системе неквалифицированному персоналу.
Гидросистема машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут привести к повреждению людей при проведении операций с остаточным давлением в системе.
Для сброса давления в аккумуляторах, при остановленной машине, достаточно нажать 8-10 раз тормозную педаль.



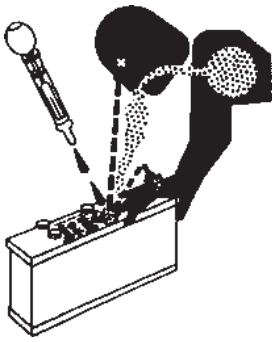




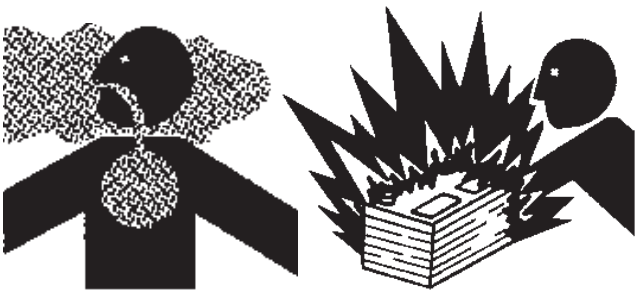




- Запрещается курить и использовать открытый огонь в местах повышенного риска возникновения пожара и при наличии топлива, масла и аккумуляторов.
- Запрещается оставлять баки и канистры, содержащие топливо, в местах не предназначенных для хранения.
- Запрещается опорожнять каталитические глушители или другие ёмкости, содержащие вещества, вызывающие ожоги, без принятия соответствующих предосторожностей.
- При обращении с горючими или опасными веществами действуйте с осторожностью.



- Запрещается повреждать огнетушители или аккумуляторы давления: **опасность взрыва!**
- По окончании обслуживания или ремонта проверьте отсутствие инструментов, тряпок или других материалова внутри капотов с органами в движении или внутри которых циркулируют воздушные потоки для вытяжки и охлаждения.
- При проведении манёвров запрещается давать указания и знаки одновременно нескольким лицам. Указания и знаки должны отдаваться только одним человеком.
- Необходимо постоянно уделять внимание на указания ответственных лиц.
- Избегать вмешательства посторонних лиц во время выполнения работ или проведении важных манёвров.
- Избегать привлечения внимания оператора без особой причины.



- Запрещается пугать работающего и кидать предметы, даже в шутку.
- По окончании работы запрещается оставлять машину в состоянии потенциального риска.

B-4 СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНОСТЬ

На машине установлены средства безопасности, которые не должны удаляться или приводиться в негодность (см. гл. A-3.5).

Периодически производите проверку их эффективности (см. контрольную схему гл. G-5).

В случае обнаружения неисправности средств безопасности остановите работу и произведите их замену.

О способах проверки средств безопасности см. гл. D-3.15

B-5 ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ

Ограничитель нагрузки помогает оператору в безопасной эксплуатации машины, предупреждая визуальной и звуковой сигнализацией о приближении к пределу максимальной нагрузки.
Тем не менее устройство не может заменить опыт оператора, от которого зависит безопасность проведения операций и соблюдение всех предписанных норм безопасности.

Данная страница намеренно оставлена пустой

Раздел C

РАБОТА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

C-1 ДО НАЧАЛА РАБОТЫ C-2
C-2 ПОДЪЁМ НА МАШИНУ C-3
C-2.1 Вход в кабину C-3
C-2.1.1 Выход из кабины в аварийной ситуации .. C-4
C-2.2 Регулировка сиденья C-5
C-2.3 Пристёгивание ремней безопасности C-5
C-2.4 Регулировка руля C-6
C-2.5 Регулировка зеркал заднего вида C-6
C-2.6 Включение освещения кабины C-6
C-3 МЕСТО УПРАВЛЕНИЯ C-7
C-3.1 Органы управления и контроля C-8
C-3.2 Органы управления и контроля двигателя . C-9
C-3.2.1 Ключ зажигания C-9
C-3.2.2 Переключатель переднего/заднего хода . C-9
C-3.2.3 Переключатель: указателей поворота - стеклоочистителей - звукового сигнала - переключения фар C-10
C-3.2.4 Тормоза C-11
C-3.2.5 Орган управления акселератора C-11
C-3.2.6 Кнопка включения крепления/отцепления навесного оборудования C-12
C-3.2.7 Выбор режима поворота C-12
C-3.2.8 Переключатель дорога-объект C-12
C-3.2.9 Управление переключением скорости ... C-12
C-3.2.10 Вспомогательные органы управления ... C-13
C-3.3 Приборы и световые индикаторы C-14
C-3.3.1 Приборы C-14
C-3.3.2 Световые индикаторы C-14
C-3.4 Рычаг управления C-15
C-3.4.1 Выбор операций C-16
C-3.4.2 Аварийная остановка C-17
C-3.4.2.1 Отключение ограничителя нагрузки C-17
C-3.4.3 Подъём/спуск стрелы C-18
C-3.4.4 Подача вперёд/назад несущей плиты ... C-19
C-3.4.5 Вылет/возврат телескопической стрелы . C-20
C-3.4.6 Быстрая блокировка навесного оборудования C-21
C-4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ C-22
C-4.1 Перед запуском двигателя C-22
C-4.1.1 Проверка при запуске машины C-22
C-4.2 Запуск двигателя C-22
C-4.3 Запуск двигателя от внешнего источника C-23
C-4.4 Запуск холодного двигателя C-24
C-4.5 Отключение аккумуляторной батареи C-24
C-4.6 Запуск машины C-24
C-4.7 Остановка и парковка машины C-25
C-5 НАЗНАЧЕНИЕ ПОГРУЗЧИКА C-25
C-5.1 Использование таблиц грузоподъёмности C-26
C-5.2 Ограничитель нагрузки C-27
C-5.2.1 Описание управления C-27
C-5.2.2 Применение C-27
C-5.2.3 Коды аварийных сигналов и восстановление системы C-28
C-5.3 Перемещение грузов C-29
C-5.3.1 Регулировка вил C-29
C-5.3.2 Рабочие стадии C-30
C-5.4 Смена навесного оборудования C-31
C-6 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ C-33
C-6.1 Перемещение аварийной машины C-33
C-6.1.1 Сблокировка негативного тормоза C-33
C-6.2 Перемещение по дороге или рабочему объекту C-34
C-6.3 Подъём машины C-35
C-6.4 Транспортировка на транспортных средствах C-35
C-6.5 Стоянка и вывод из эксплуатации C-36
C-6.5.1 Кратковременная стоянка C-36
C-6.5.2 Длительная стоянка C-36
C-6.6 Очистка и промывка машины C-37
C-6.6.1 Рекомендации по очистке C-37
C-6.6.2 Мойка машины C-37
C-6.7 Переработка C-37
C-6.7.1 Переработка аккумуляторных батарей .. C-37

ВВЕДЕНИЕ

Целью данного раздела является предоставление помощи оператору в постепенном освоении машины.
После занятия рабочего места внутри кабины управления и окончании операций по предварительной регулировке необходимо, чтобы оператор запомнил положение различных органов управления и приборов, имеющихся на машине.
Данное знакомство является основополагающим как для правильной эксплуатации машины, так и для своевременного и точного вмешательства оператора в случае выполнения манёвров, угрожающих его безопасности и целостности машины.
Оператор должен уметь применять и предвидеть действия машины, научиться использованию органов управления машины на открытом безопасном пространстве, лишённом препятствий и людей. Никогда не действуйте резко, а используйте органы управления с осторожностью, пока не будет ясен эффект их применения на машину.

C-1 ДО НАЧАЛА РАБОТЫ

Осмотр и очистка

- Протрите стёкла, фары и зеркала заднего вида.
- Убедитесь, что пальцы, шарнирные и резьбовые соединения соответствующим образом затянуты и установлены.
- Проверьте отсутствие утечек масла, топлива или охлаждающей жидкости.

Проверка пневматических шин

- Проверьте давление в пневматических шинах. См. **"Накачка пневматических шин"** в разделе обслуживания.
- Проверьте наличие порезов или пробоев протектора.

ОПАСНОСТЬ

Разрыв пневматической шины может привести к тяжёлым повреждениям, не используйте машину с повреждёнными, неправильно накаченными или изношенными шинами.

С-2 ПОДЪЁМ НА МАШИНУ

С-2.1 ВХОД В КАБИНУ

ВНИМАНИЕ

Перед тем как подняться на входную подножку для управления машины, убедитесь, что у вас сухие обувь и руки. При входе и выходе из кабины машины обращайтесь к ней лицом, крепко держась за поручни.

Кабина подъёмника оборудована с левой стороны входной дверцой.

Для открытия дверцы снаружи:

- Вставьте ключ и отоприте замок **1**.
- Нажмите на кнопку и откройте дверцу.



Для закрытия дверцы изнутри:

- Резко потяните: дверца закроется сама.

Для открытия дверцы изнутри:

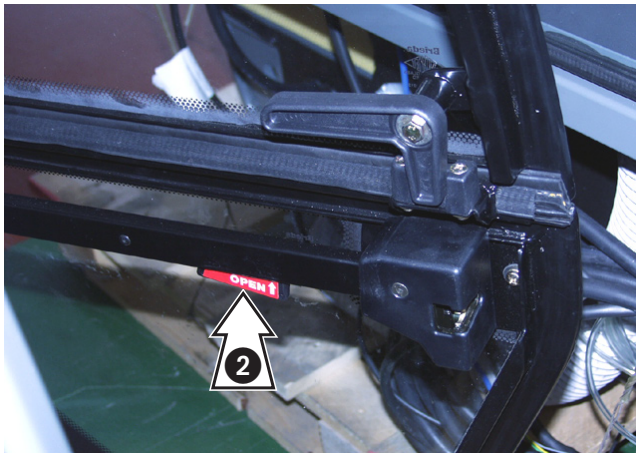
- Потяните рычаг **2** до срабатывания замка для полного открытия дверцы.
- Поверните ручку **3** для открытия только верхней части дверцы, широко растворив её до полной блокировки в специальном фиксаторе.

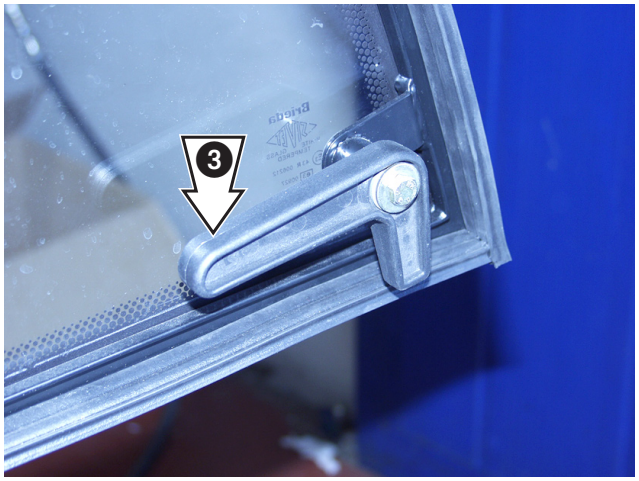
Для освобождения дверцы, заблокированной в открытом положении:

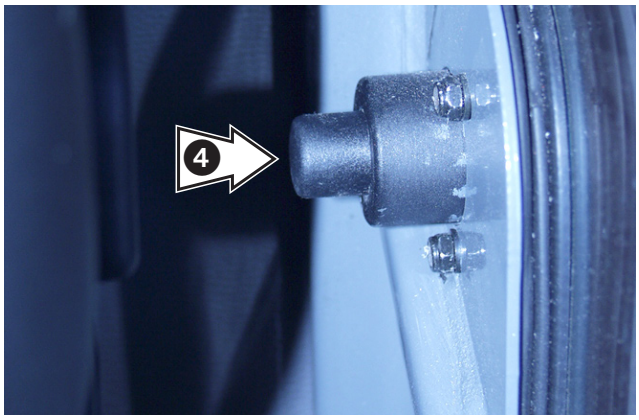
- Нажмите кнопку **4** для освобождения дверцы от удерживающего крепления, закройте её и заблокируйте её нижнюю часть посредством ручки **3**.

ВНИМАНИЕ

В случае если верхняя часть дверцы не закреплена на задней части кабины обязательно необходимо заблокировать её за нижнюю часть самой двери.

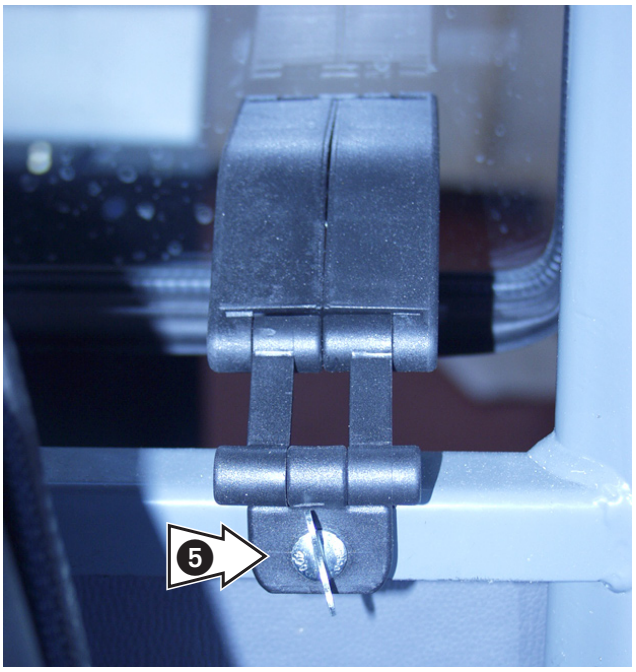


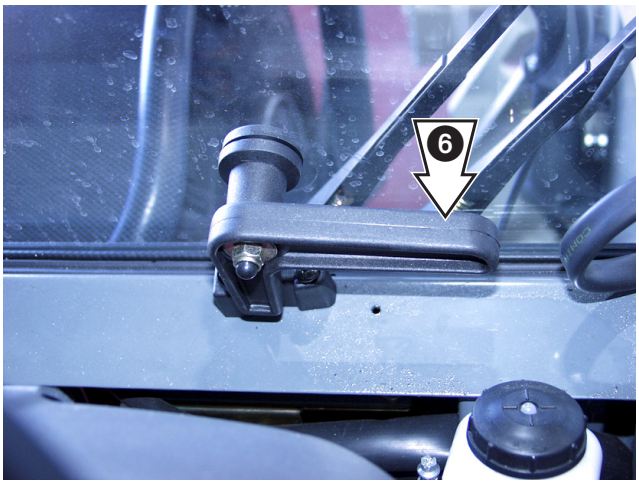




■ C-2.1.1 Выход из кабины в аварийной ситуации

На случай аварийного покидания кабины, последняя оборудована двумя аварийными выходами, находящимися: на заднем и лобовом стекле.
Заднее стекло оборудовано ручками для частичного открытия стекла, закреплёнными при помощи гаек-барашек **5**, удаление гаек обеспечивает полное открытие стекла.
Лобовое стекло оснащено двумя ручками **6**, которые при их повороте освобождают стекло предоставляя свободный выход.





■ С-2.2 РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

Точная регулировка сиденья обеспечивает оператору надёжное и комфортное управление машиной. Сиденье подъёмника оборудовано устройствами, позволяющими регулировать высоту и расстояние до органов управления.

- **Регулировка сиденья до органов управления**

  Сиденье имеет продольную регулировку для приближения или удаления сиденья по отношению к рулевому колесу.

  Для регулировки потяните рычаг **1** от себя и переместите сиденье в желаемом направлении. По окончании перемещения отпустите рычаг, убедившись, что сиденье заблокировано в нужном положении.

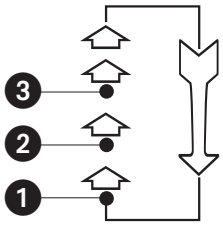
- **Регулировка подвески сиденья**

  Поверните рукоятку **2** по часовой или против часовой стрелке до получения желаемого эффекта подрессоривания. Поверните рычаг по часовой стрелке для увеличения эффекта и против часовой стрелки для его уменьшения.. Для инвертирования команды регулировки, снимите и поверните рукоятку рычага на 180°.

- **Регулировка высоты**

  Поверните рукоятку **3** по часовой стрелке для поднятия сиденья, и против часовой стрелки для его опускания.



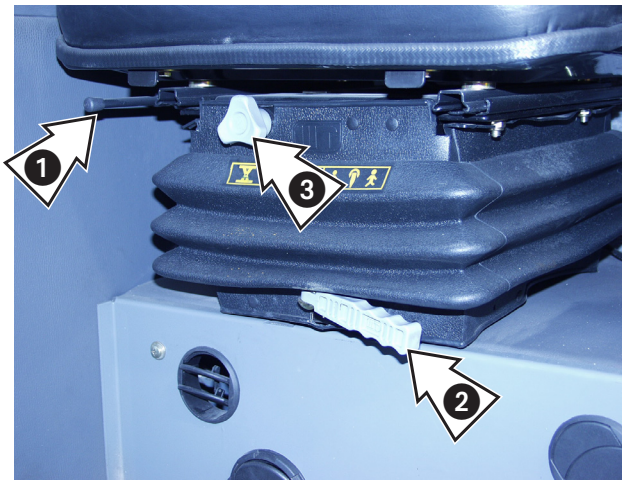


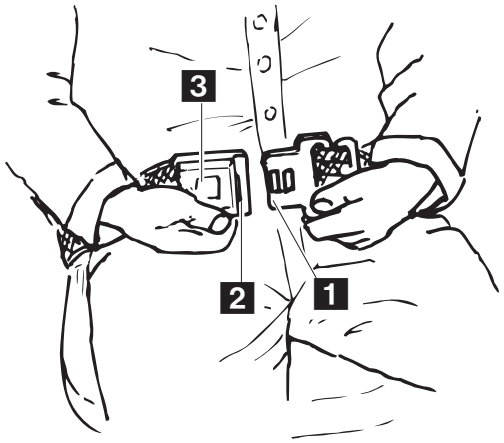
На некоторых сиденьях регулировка высоты определяется 3 фиксированными положениями. Регулировка осуществляется поднятием сиденья до характерного щелчка его закрепления в фиксированном положении. Для опускания необходимо приподнять сиденье до упора, разблокировав фиксирующий механизм, при опускании оно автоматически вернётся в более низкое положение.

■ С-2.3 ПРИСТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Правильно устройтесь на рабочем месте, после чего:

- Ремни снабжены преднатяжителями. Для пристёгивания потяните за язычок **1** и вставьте его в пряжку **2** до закрепления.
- Для отстёгивания ремней безопасности нажмите на кнопку **3** и удалите язычок из пряжки.
- Проверьте, чтобы ремни хорошо прилегали к бёдрам, а не к желудку.
- Длина ремня безопасности может регулироваться на его конце. Убедитесь, что пряжка находится в центральном положении.





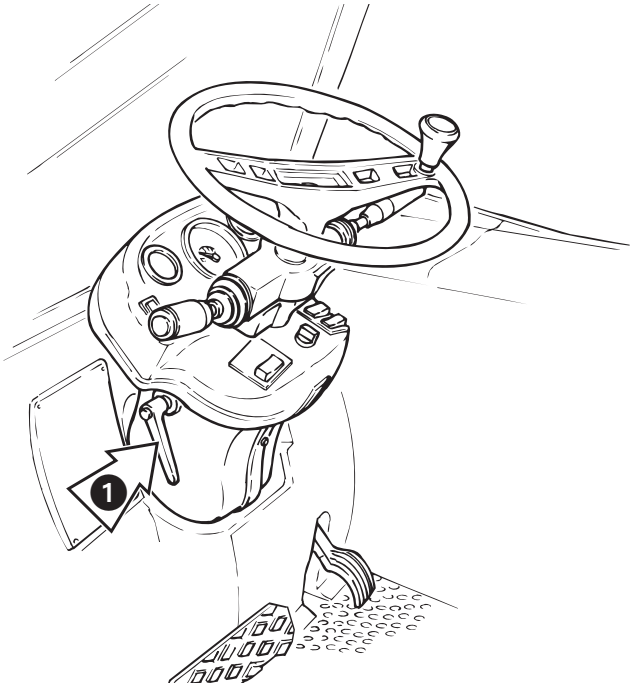
■ С-2.4 РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ

Рулевая колонка и приборная панель могут регулироваться по углу наклона. С этой целью:

- Ослабьте рычаг **1** и выполните регулировку положения, после чего верните рычаг **1** в исходное положение.

⚠ ОПАСНОСТЬ

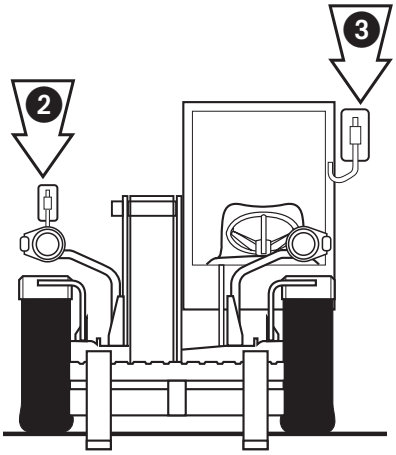
Перед началом операций по управлению машины убедитесь, что руль управления хорошо заблокирован.

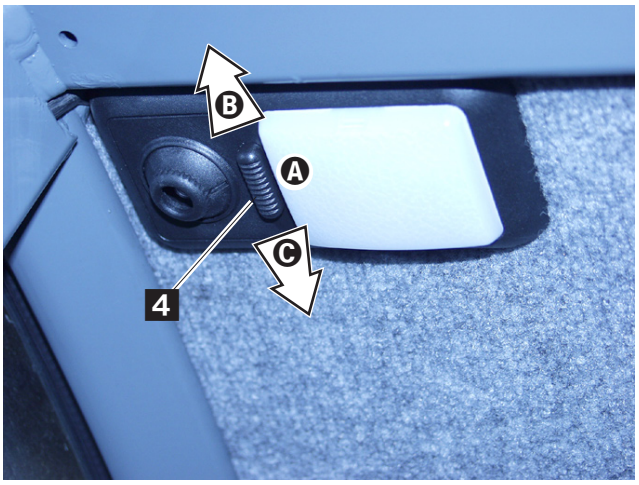


■ С-2.5 РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА

Машина располагает двумя наружными зеркалами заднего вида:

- Зеркало, расположенное на правой стороне машины, установлено на специальном опорном кронштейне в переднем положении таким образом, чтобы обеспечить контроль находящегося сзади пространства с правой стороны машины. Отрегулируйте положение зеркала, поворачивая вручную шарнир, которым оно оборудовано.
- Зеркало, расположенное на левой стороне машины, установлено на верхней левой стойке кабины и контролирует находящееся сзади пространство с левой стороны машины. Отрегулируйте положение зеркала, поворачива вручную шарнир, которым оно оснащено.





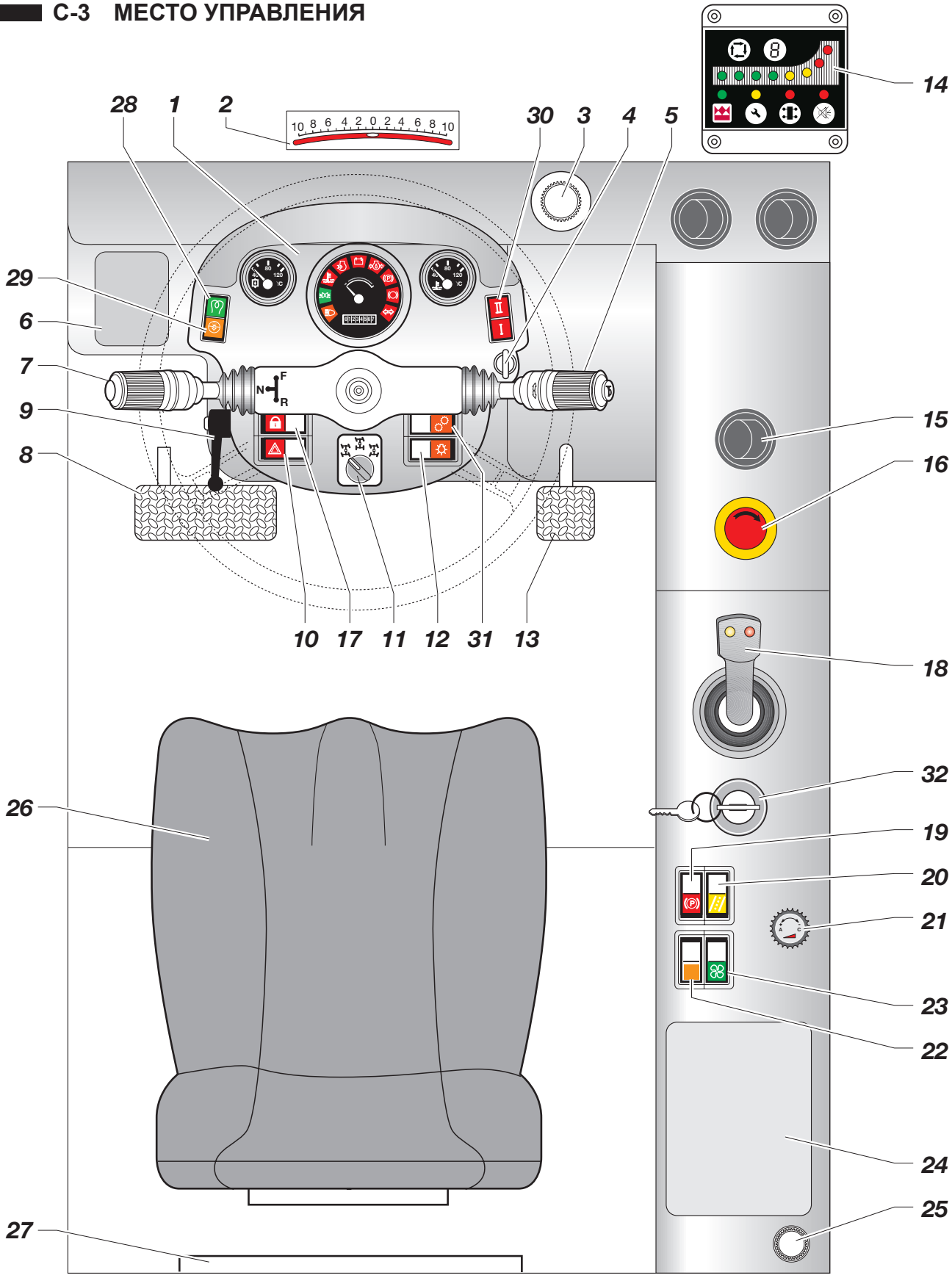
■ С-2.6 ВКЛЮЧЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ КАБИНЫ

Плафон освещения кабины располагает внутренним освещением и освещением для чтения.

Для включения освещения:

- переключатель **4** в пол. **A** — освещение кабины отключено
- переключатель **4** в пол. **B** — включает внутреннее освещение кабины
- переключатель **4** в пол. **C** — включает освещение для чтения.

С-3 МЕСТО УПРАВЛЕНИЯ



С-3.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ

1 Приборная панель управления

2 Наклонометр

3 Бак тормозного масла

4 Ключ зажигания

5 Переключатель: указазетелей поворотов - стеклоочистителей - звукового сигнала

6 Отсек для предохранителей

7 Переключатель переднего/заднего хода

8 Педаль тормоза

9 Блокировочный рычаг регулировки рулевого колеса

10 Выключатель аварийной сигнализации

11 Переключатель выбора режима поворота

12 Выключатель фар дорожного передвижения

13 Педаль акселератора

14 Указатель опрокидывания

15 Регулируемый воздухозаборник

16 Кнопка аварийного отключения

17 Кнопка включения крепления/отцепления навесного оборудования

18 Многофункциональный однорычажный джойстик

19 Выключатель блокировки/сблокировки негативного тормоза

20 Селектор дорога-объект

21 Вентиль обогрева кабины

22 Выключатель дополнительного оборудования (при наличии)

23 Переключатель вентилятора кондиционера кабины

24 Предметный отсек

25 Бачок воды омывателя

26 Сиденье

27 Карман для документов

28 Контрольная лампа предпускового разогрева свеч

29 Контрольная лампа засорения воздушного фильтра

30 Контрольная лампа включения хода

31 Селектор механической коробки передач

32 Ключ отключения системы противоопрокидывания

■ C-3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ ДВИГАТЕЛЯ

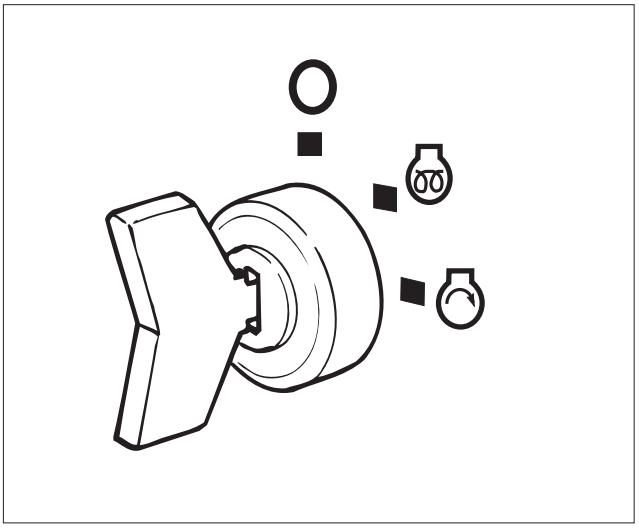
■ C-3.2.1 Ключ зажигания

Имеет три положения:

O Отсутствие напряжения в цепи, ключ извлекается из замка зажигания и двигателель отключён.

Цепь под напряжением и готова к запуску двигателя. Включены сигнальные и контрольные приборы на борту машины. Включение сигнальной лампы **28** предпускового разогрева свеч: после её отключения можете произвести запуск двигателя.

Запуск двигателя, ключ автоматически возвращается в пол. при его освобождении.



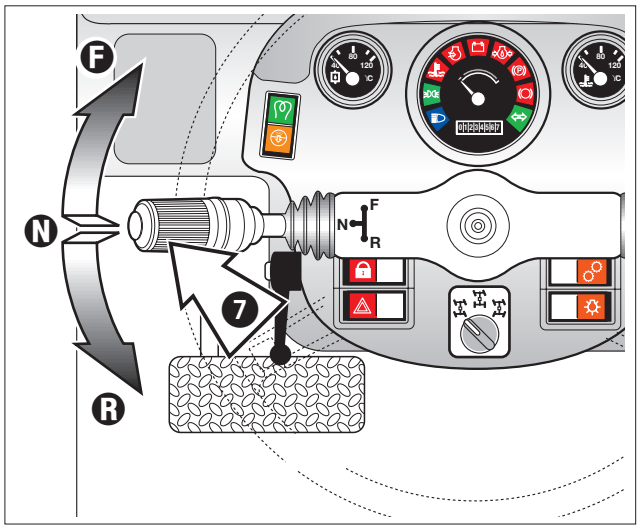
■ C-3.2.2 Переключатель переднего/заднего хода

Имеет три позиции с блокировкой в нейтральном положении:

N Нейтральное положение; холостой ход

F Перемещением приподнятого рычага в пол. **F** устанавливается передний ход

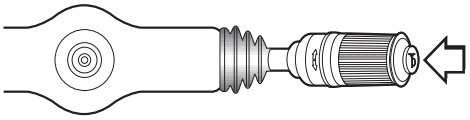
R Перемещением приподнятого рычага в пол. **R** устанавливается задний ход



■ С-3.2.3 Переключатель: указателей поворота - стеклоочистителей - звукового сигнала - переключения фар

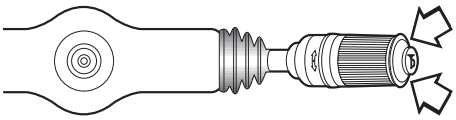
■ *Работа звукового сигнала:*

Нажатием кнопки на головке рычага, независимо от других выполняемых функций, включается звуковой сигнал.



■ *Работа стеклоомывателя:*

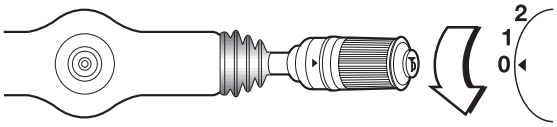
Для распыления воды на стекло кабины нажмите на промежуточную часть рычага вдоль его оси.



■ *Работа стеклоочистителя:*

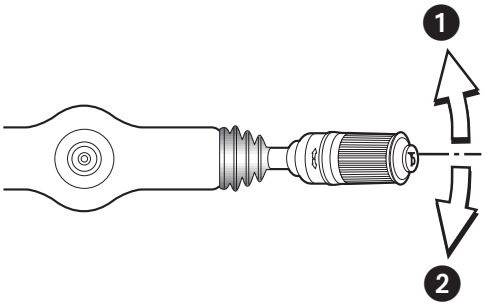
Управление стеклоочистителями осуществляется поворотом конечной части рычага в одно из трех положений:

- ⓪ Стеклоочиститель отключён
- ① 1ая скорость стеклоочистителя
- ② 2ая скорость стеклоочистителя.



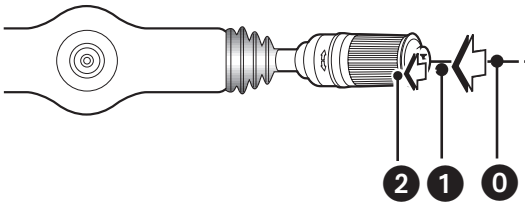
■ *Работа указателей направления:*

Перемещением рычага в положение ② сигнализируется изменение направления движения вправо, при перемещении рычага в положение ①, указывается изменение направления влево.

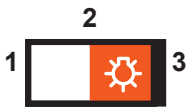


■ *Работа переключения фар:*

Рычаг контролирует работу переключения фар в сочетании с кнопкой **12.**



12 *Выключатель фар дорожного движения*



Расположен с правой стороны приборной панели над замком зажигания и имеет три положения.

Кнопка в пол. **1**:

- Рычаг в положении ⓪ или ①:фары отключены.

Кнопка в пол. 2 (включение сигнальной лампы **61**):

- Рычаг в положении ⓪ или ①: габаритные огни включены.

Кнопка в пол. 3:

- Рычаг в положении ⓪: включены фары дальнего света (включение сигнальных ламп **60** и **61**).
- Рычаг в положении ①: включены фары ближнего света (включение сигнальных ламп **61**).
- Рычаг в положении ②: мигание фарами дальнего света (при отпускании, рычаг возвращается в положение ①).

■ C-3.2.4 Тормоза

8 Педаль рабочего тормоза

Прогрессивное давление ноги на педаль рабочего тормоза приводит к замедлению движения или остановке машины. Действует на переднюю ось. Приведение в действие педали тормоза, кроме того, сводит к нулю рабочий объём цилиндров насоса гидростатической трансмиссии, делая тормозное усилие ещё более мощным.

19 Стояночный тормоз

Стояночный тормоз негативного типа включается автоматически при отключении двигателя.

При запуске погрузчика, после включения двигателя, нажмите выключатель **19**, чтобы разблокировать стояночный тормоз.

VПри остановке машины без выключения двигателя внутреннего сгорания, нажмите выключатель **19** для приведения в действие стояночного тормоза, повторное нажатие выключателя приведёт к отключению тормоза. При каждом нажатии выключателя включается или отключается красная контрольная лампа на самом выключателе. Загорание красной сигнальной лампы указывает на включение стояночного тормоза.

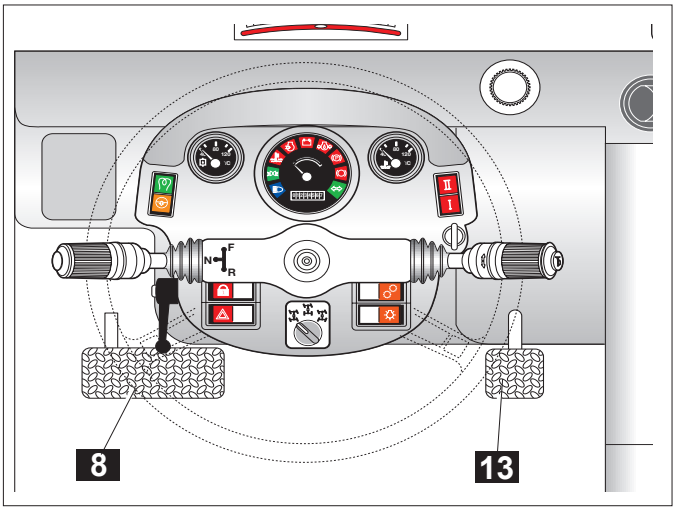
ВНИМАНИЕ

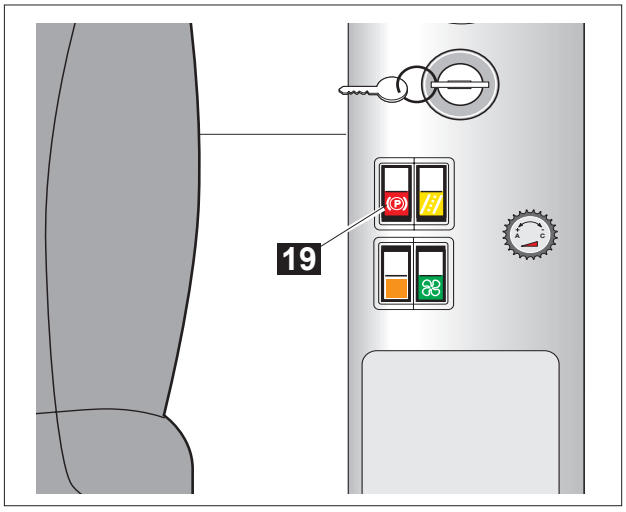
Не используйте стояночный тормоз для уменьшения скорости машины, исключая аварийные ситуации, так как это уменьшает эффективность самого тормоза.

■ C-3.2.5 Орган управления акселератора

13 Педаль акселератора

Давлением на педаль акселератора контролируется режим двигателя и, в сочетании с коробкой передач, скорость машины. В нижней части педаль оснащена регулируемым концевым выключателем.





■ C-3.2.6 Кнопка включения крепления/отцепления навесного оборудования

17 Кнопка выбора

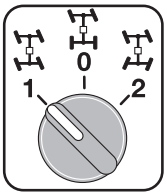
Имеет два фиксированных положения.

Нажатие данной кнопки включает команду крепления/отцепления навесного оборудования. Происходит загорание контрольной лампы кнопки.

■ C-3.2.7 Выбор режима поворота

11 Переключатель выбора режима поворота

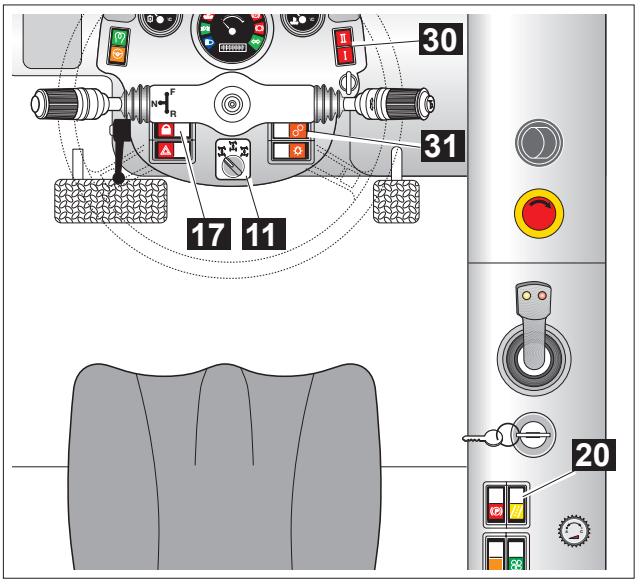
Располагает тремя положениями для выбора режима поворота:



1 Движение "крабом" (для параллельного смещения машины в сторону)

0 Только передние колёса

2 Поворот всеми колёсами



■ C-3.2.8 Переключатель дорога-объект

20 Кнопка выбора передвижения

Имеет два фиксированных положения:



1 При нажатии кнопки приводится в действие устройство перемещения по дороге. Возможно включение быстрых скоростей, блокируется использование телескопической стрелы и поворот машины осуществляется только передними колёсами. Загорается контрольная лампа кнопки.

2 Повторным нажатие кнопки приводится в действие устройство для работы на объекте, включается использование стрелы и поворот машины осуществляется всеми колёсами. Контрольная лампа конпки отключена.

ОПАСНОСТЬ

Перед выбором функции ДОРОГА выровняйте задние колёса.

■ C-3.2.9 Управление переключением скорости

31 Кнопка механической коробки передач



Предназначена для смены скорости передач 1ой и 2ой.

Нажатием кнопки выберите желаемую передачу.

При каждом нажатии кнопки происходит выбор новой передачи скорости.



В индикаторе, соответствующем выбранной передаче загорается контрольная лампа **30**.

■ C-3.2.10 Вспомогательные органы управления

Проблесковый маяк

При запуске машины проблесковый маяк включается автоматически.

22 Выключатель вспомогательных устройств (при наличии)

Кнопка с оранжевым стеклом.

Нажатие данной кнопки обуславливает переключение гидравлической системы на выполнение дополнительных перемещений навесного оборудования.

10 Выключатель аварийной сигнализации

Имеет два положения: включения и выключения; при включении одновременно мигают все габаритные огни машины.

12 Выключатель фар дорожного передвижения

Размещается на правой стороне приборной панели над ключом зажигания и работает совместно с рычагом **5** (см. гл. C-3.2.3).

23 Переключатель вентилятора кондиционера кабины

Имеет три положения:

0 Выключен

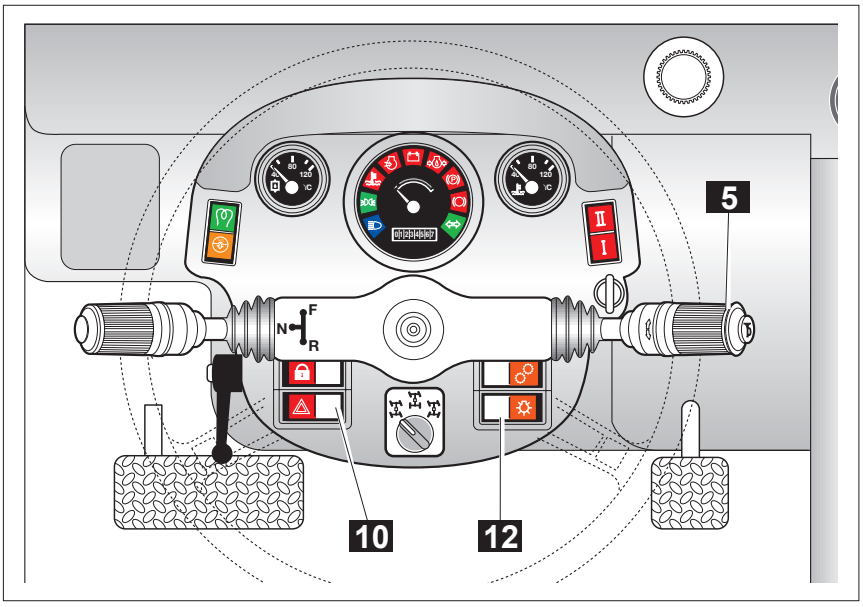
1 Включена первая скорость

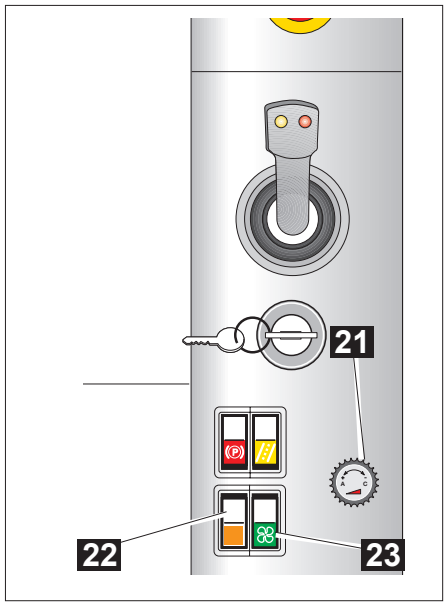
2 Включена вторая скорость

21 Вентиль команды обогрева кабины

Расположен справа от сиденья оператора.

- Поворотом по часовой стрелке прекращается обогрев кабины.
- Поворотом против часовой стрелки подаётся обогрев кабины.
- Объём подаваемого горячего воздуха регулируется переключателем вентилятора кондиционера кабины **23**.





С-3.3 ПРИБОРЫ И СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

С-3.3.1 Приборы

54 Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

53 Указатель уровня топлива



Указывает уровень топлива в баке.

52 Счётчик моточасов

Счётчик часов эксплуатации машины.

51 Указатель температуры гидравлического масла



Указывает температуру гидравлического масла внутри бака.

С-3.3.2 Световые индикаторы

60 Контрольная лампа фар дальнего света



Индикатор синего цвета указывает на включение фар дальнего света.

61 Контрольная лампа габаритных фар



Индикатор зелёного цвета указывает на включение габаритных огней.

63 Контрольная лампа засорения воздушного фильтра



Не включается.

64 Контрольная лампа зарядки аккумуляторной батареи



Загорание данного индикатора указывает на недостаточную зарядку аккумуляторной батареи.

65 Контрольная лампа давления моторного масла



Загорание данного индикатора указывает на недостаточное давление моторного масла.

66 Контрольная лампа стояночного тормоза



Загорание данного индикатора указывает на включение стояночного тормоза.

67 Контрольная лампа разрядки аккумулятора негативного тормоза



Загорание даного индикатора указывает на разрядку аккумулятора негативного тормоза.

68 Контрольная лампа указателей поворота



Индикаторы зелёного цвета указывают на включение указателей поворота.

28 Контрольная лампа предпускового разогрева свеч

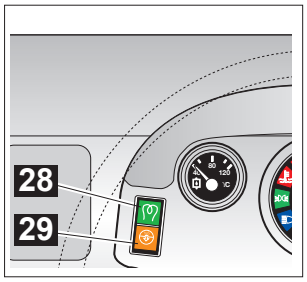


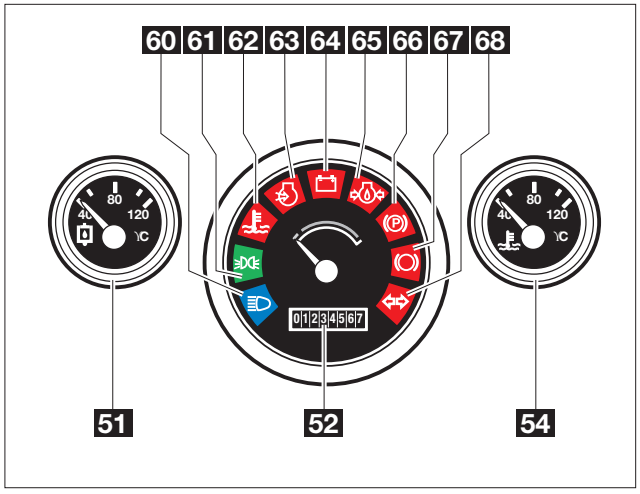
Индикатоы зелёного цвета указывают на предпусковой разогрев свеч двигателя. Производите запуск двигателя только при погашенном индикаторе.

29 Контрольная лампа засорения воздушного фильтра



Индикатор оранжевого цвета указывает на засорение всасывающего воздушного фильтра двигателя. Произведите немедленную очистку или замену патрона.

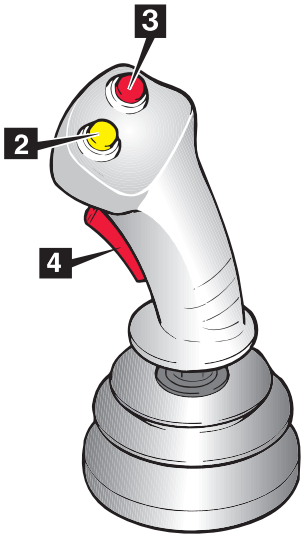




■ С-3.4 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ

Погрузчики оборудованы рычагом управления с сервоприводом и гидроуправлением.

Рычаг имеет две кнопки для блокировки/сблокировки навесного оборудования 3 и для вылета/возврата телескопической стрелы 2.
Перемещение рычага в четырёх направлениях (вправо-влево, вперёд-назад) позволяет контролировать подъём-спуск стрелы и подачу вперёд-назад навесного оборудования.
Кроме того, джойстик располагает кнопкой намеренного управления 4, которая должна нажиматься и удерживаться в положении до полного завершения предусмотренного перемещения.
Без включения данной кнопки рычаг, даже несмотря на его перемещение, не в состоянии выполнить ни одной операции.



ВАЖНО

Правильно удерживайте рычаг и плавно производите его перемещения.
Скорость перемещения навесного оборудования зависит от способа передвижения рычага: незначительное перемещение определяет медленное движение исполнительного механизма; в то время как перемещение рычага с максимальной амплитудой обеспечивает испольнительному механизму максимальную скорость.



ВНИМАНИЕ

Рычаг управления должен приводиться в действие только правильно сидящим на месте управления оператором.

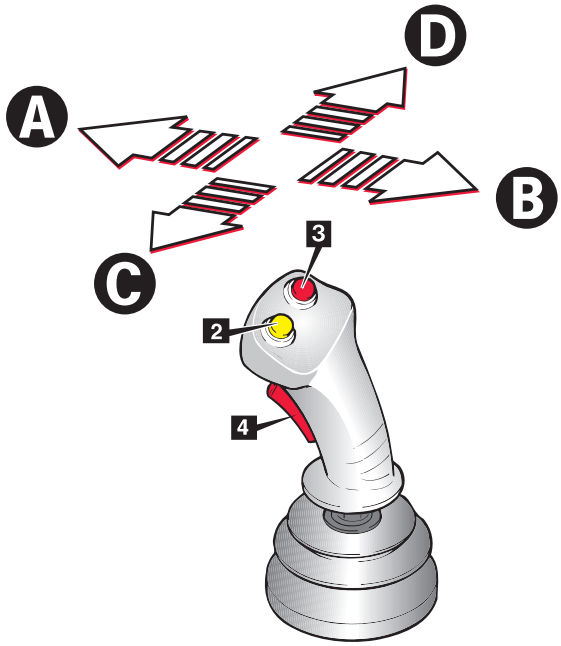
ВНИМАНИЕ

Перед приведением в действие рычага управления убедитесь, что в рабочем радиусе машины не присутствуют люди.

■ C-3.4.1 Выбор операций

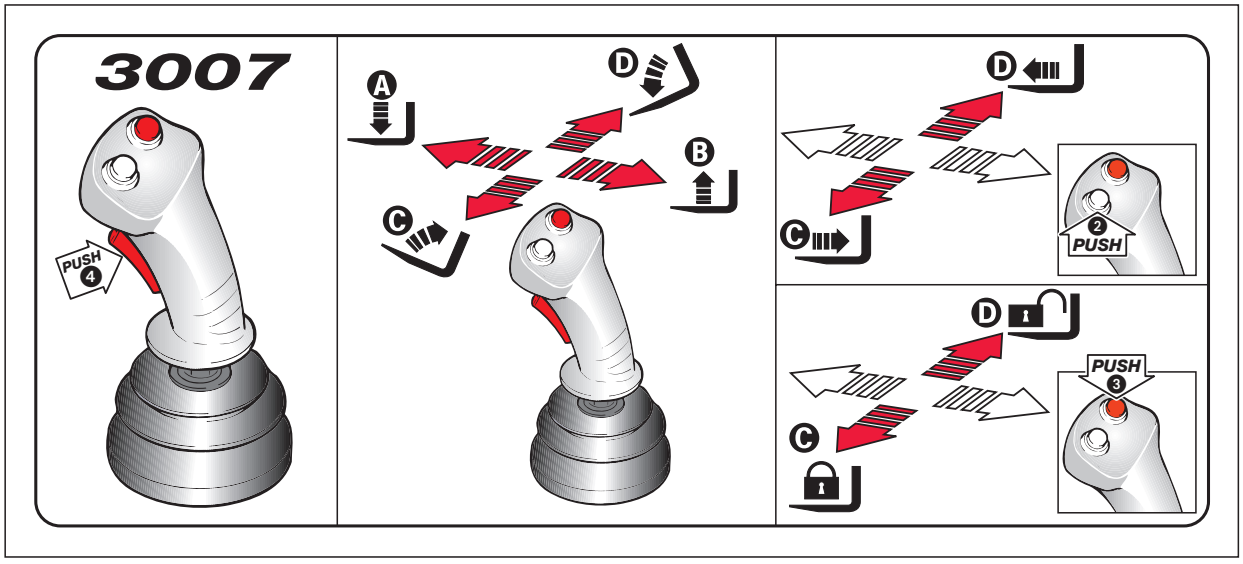
Рычагуправления,послеНажатиякнопкинамеренного управления 4, обеспечивает проведение следующих операций:

- **Спуск/подъём стрелы**
  переместите рычаг в направление Ⓐ - Ⓑ.
- **Подача вперёд/назад навесного оборудования**
  переместите рычаг в направление Ⓒ - Ⓓ.
- **Вылет/возврат телескопической стрелы**
  нажмите кнопку 2 и переместите рычаг управления в направление Ⓒ - Ⓓ.
- **Крепление/отцепление навесного оборудования**
  нажмите кнопку 3 и одновременно с ней кнопку включения на приборной панели и переместите рычаг управления в направление Ⓒ - Ⓓ.



ОПАСНОСТЬ

При нажатии кнопки намеренного управления 4 и рычаге управления, находящегося не в центральном положении, незамедлительно приводится в действие управление выбранного исполнительного механизма.



C-3.4.2 Аварийная остановка

Действие выполняемых операций может быть прервано в любой момент нажатием кнопки аварийной остановки **16**.
Включение данной кнопки приводит к отключению двигателя машины.
Перед запуском машины приведите в готовность аварийную кнопку, нажав и повернув её по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ

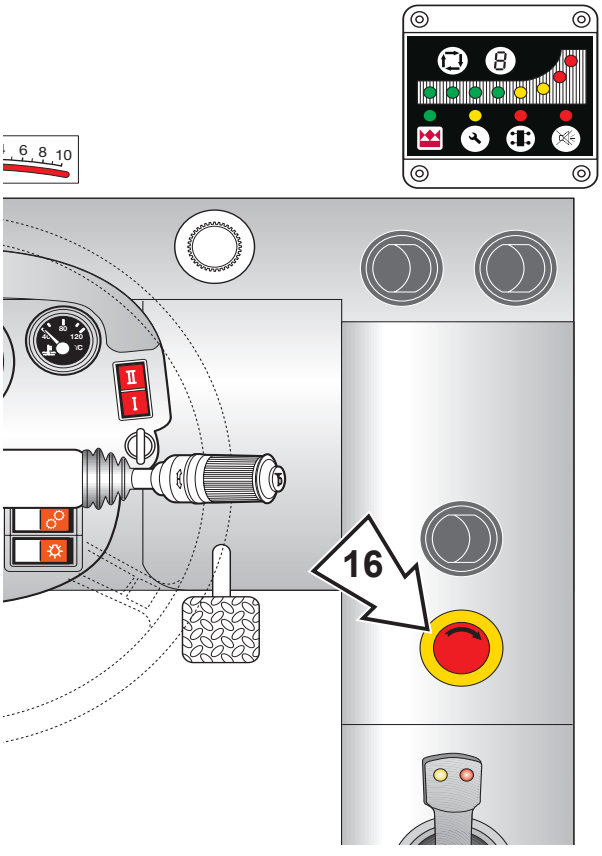
Перед запуском машины устраните причины, которые привели к аварийной остановке.

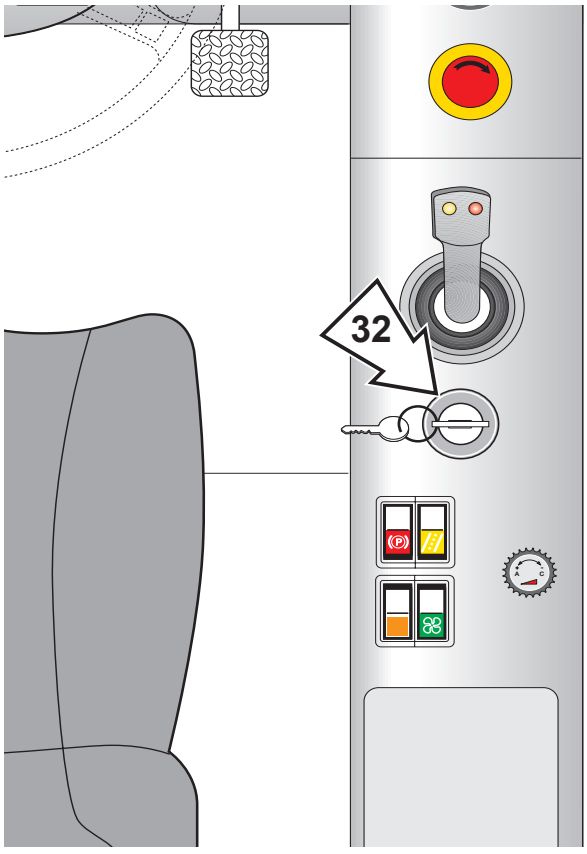
C-3.4.2.1 Отключение ограничителя нагрузки

При помощи ключа отключения **32** можно отключить ограничитель нагрузки.

ОПАСНОСТЬ

РАБОТА С ОТКЛЮЧЁННЫМ ОГРАНИЧИТЕЛЕМ НАГРУЗКИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ МАШИНЫ С ТЯЖЁЛЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИДЛЯЛИЧНОЙБЕЗОПАСНОСТИ ОПЕРАТОРА.
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННУЮ ФУНКЦИЮ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ НЕОБХОДИМОСТИ, ВКЛЮЧИВ СИСТЕМУ ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ СРАЗУ ЖЕ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ.

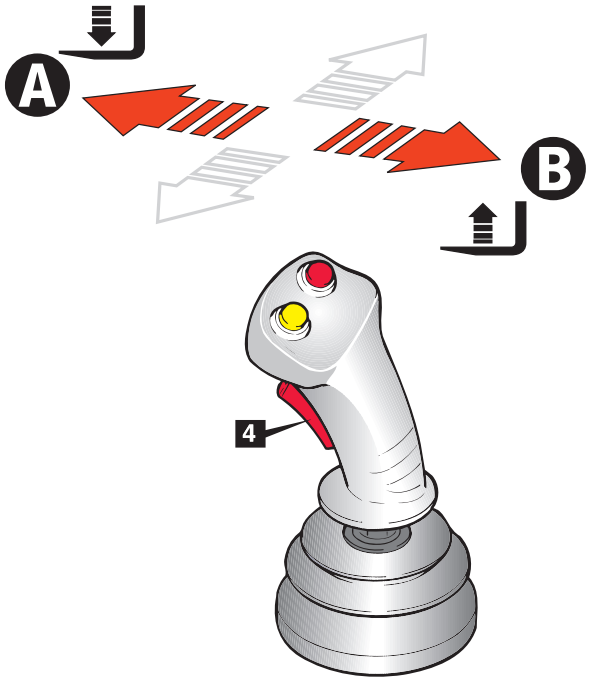




■ C-3.4.3 Подъём/спуск стрелы

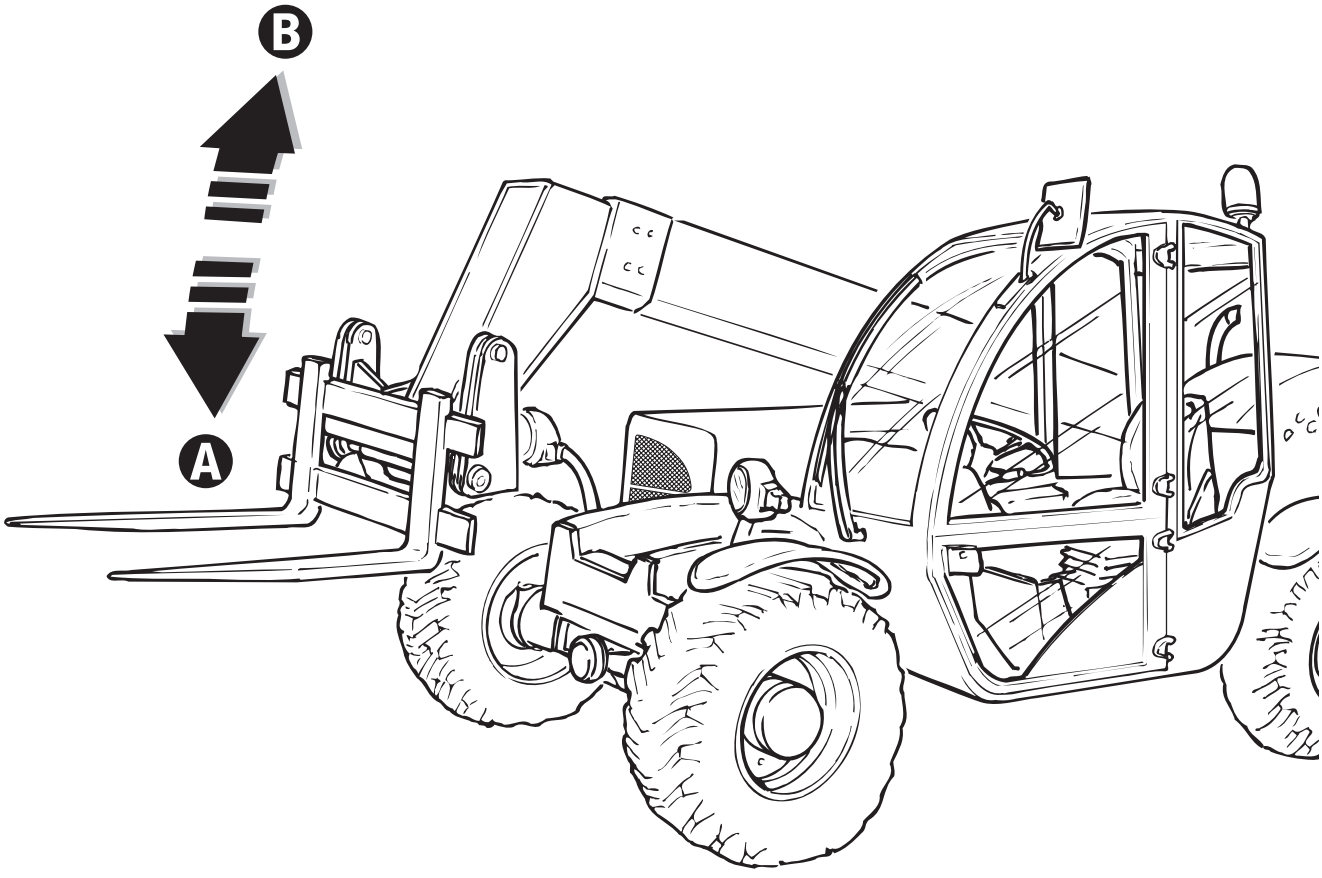
ВНИМАНИЕ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.



Для перемещения стрелы:

- Переместите джойстик в центр и нажмите кнопку **4**.
- Плавно переведите рычаг в направление Ⓑ для подъёма стрелы или в направлении Ⓐ для её спуска.



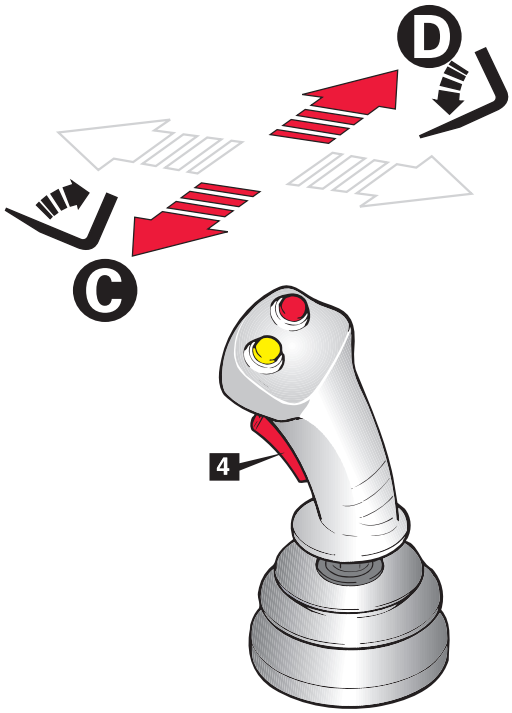
C-3.4.4 Подача вперёд/назад несущей плиты

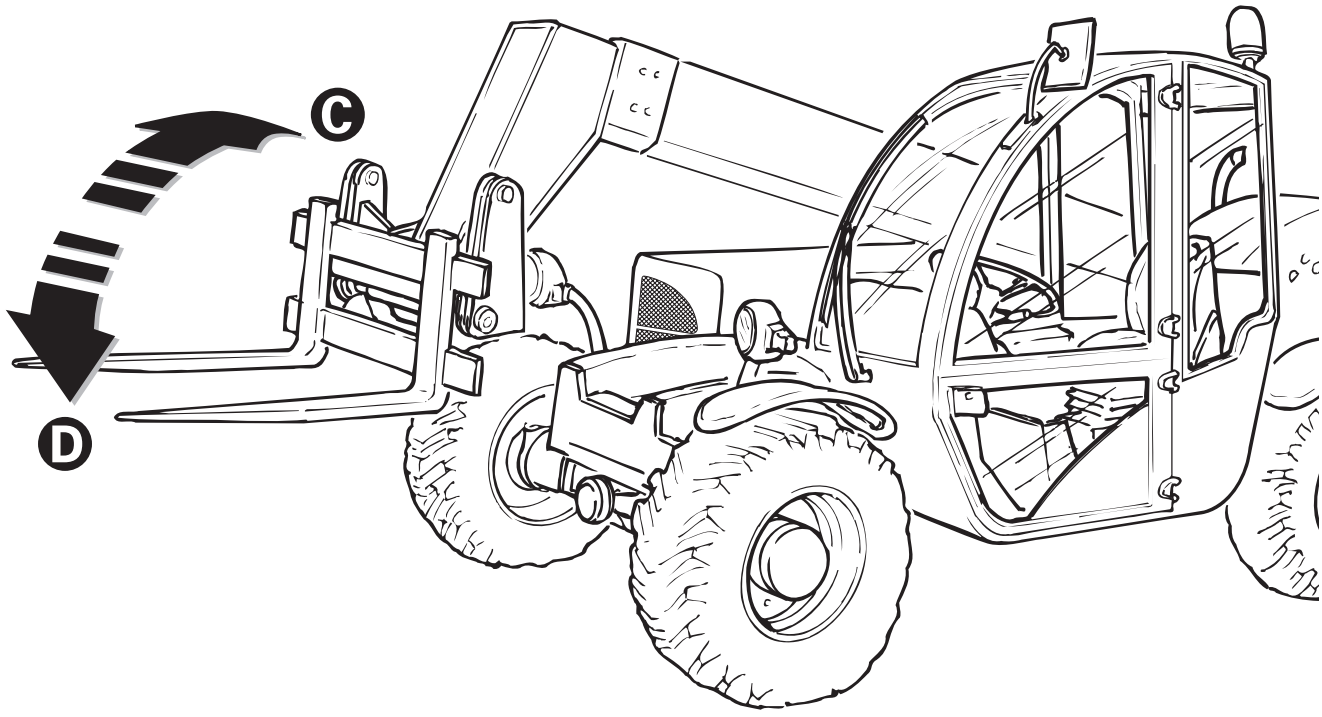
ВНИМАНИЕ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для подачи вперёд/назад несущей плиты:

- Переместите джойстик в центр и нажмите кнопку 4.
- Плавно переведите рычаг в направление Ⓓ для подачи вперёд несущей плиты навесного оборудования или же в направлении Ⓒ для её подачи назад.

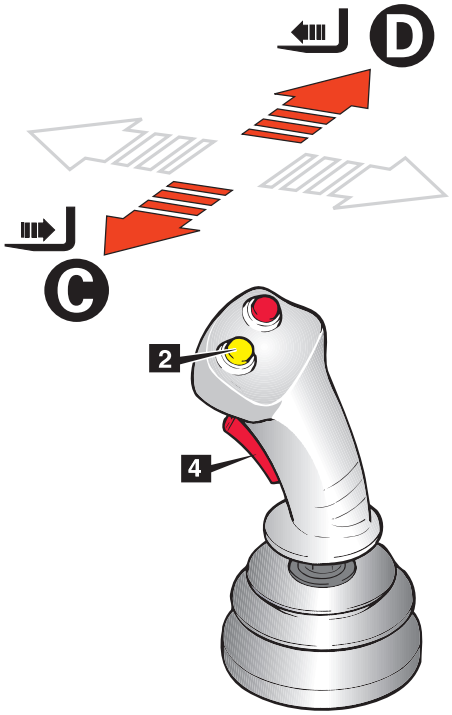




C-3.4.5 Вылет/возврат телескопической стрелы

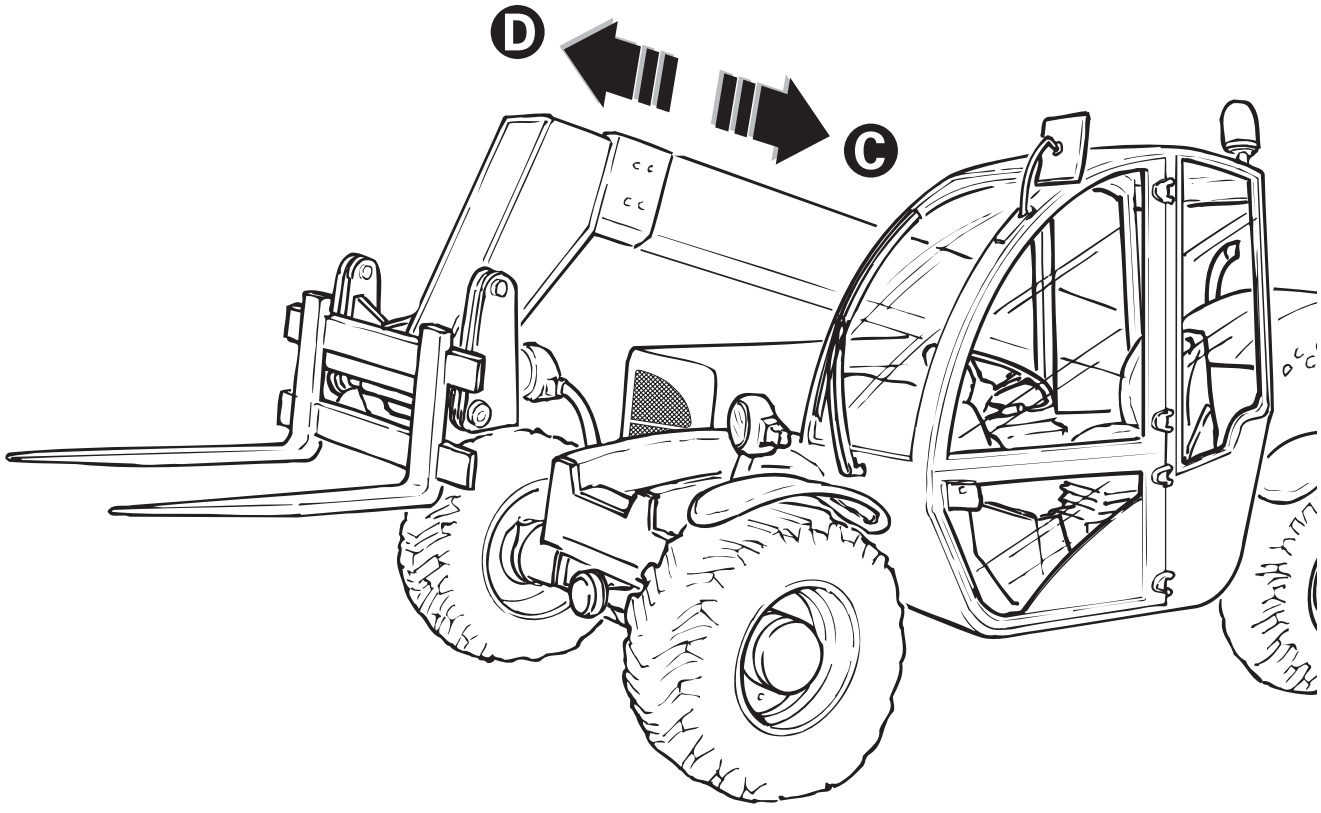
ВНИМАНИЕ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.



Для осуществления вылета или возврата телескопической стрелы:

- Переместите джойстик в центр и нажмите кнопку 4.
- Нажмите на кнопку 2 и переведите рычаг в направление Ⓓ для выдвижения стрелы или же в направление Ⓒ для её возврата.



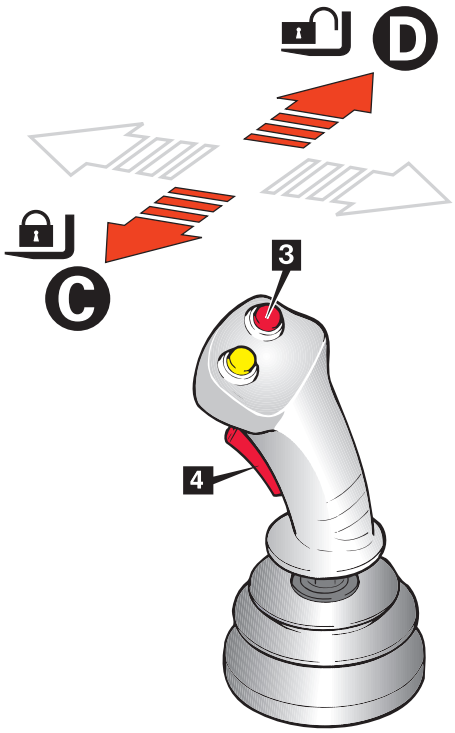
C-3.4.6 Быстрая блокировка навесного оборудования

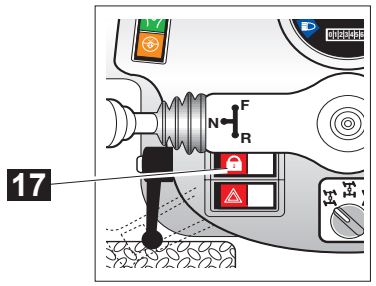
ВНИМАНИЕ

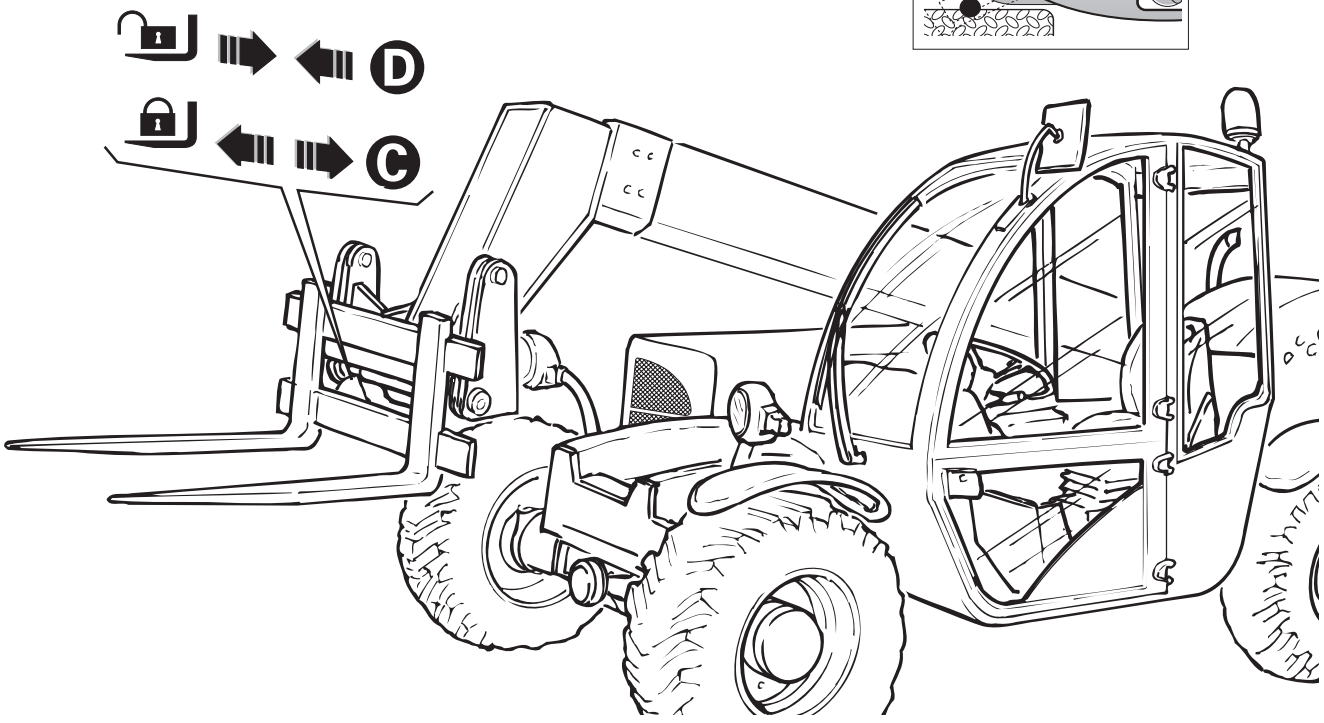
Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для блокировки/сблокировки навесного оборудования:

- Переместите джойстик в центр и нажмите кнопку **4**.
- Нажмите кнопку **3** с одновременным нажатием кнопки крепления/отцепления навесного оборудования на приборной панели (**17**) и переведите рычаг в направление Ⓓ для сблокировки навесного оборудования или же в направлени Ⓒ для его сблокировки.







С-4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

С-4.1 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Для безопасности оператора, других лиц и для увеличения максимального срока службы машины произведите общий осмотр машины перед запуском двигателя.
- Удалите грязь или мусор из салона кабины и, в особенности, из зон прилегающих к педалям и рычагам управления.
- Удалите масло, смазочные материалы и грязь с педалей и рычагов управления.
- Убедитесь, что руки и обувь чистые и сухие.
- Проверьте исправность ремней безопасности.
- Проверьте состояние работы фар, световых индикаторов, указателей направления, аварийной сигнализации, стеклоочистителей и подачи звукового сигнала.
- Отрегулируйте сиденье таким образом, чтобы с удобством работать со всеми рычагами управления и выжимать педаль тормоза до упора без необходимости отрывать спину от спинки сиденья.
- Отрегулируйте зеркала заднего вида так, чтобы обеспечить хорошую видимость зоны, находящейся позади машины, не смещаясь с сиденья оператора.
- Проверьте установку стояночного тормоза.

С-4.1.1 Проверка при запуске машины

При включении электропанели автоматически приводится в действие система ограничения нагрузки. Загорание контрольной зелёной лампы **4** над логотипом Terex указывает на включение системы. Дисплей остаётся потухшим, в это время как система производит серию рабочих проверочных тестов. В последующем на дисплее появляется цифра **0** для указания готовности системы.

Если на стадии проверки ограничитель нагрузки выявляеет неисправность, он автоматически переходит в состояние аварийной безопасности, блокируя опасные манёвры, а на дисплее появляется мигающий аварийный код при помощи которого можно определить причину неисправности. Для получения более детальной информации обратитесь к **гл. С-5.2**.

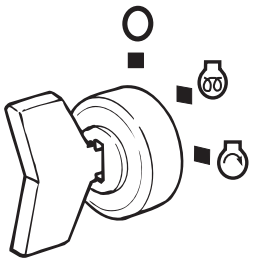
Кроме того произведите проверку правильной работы средств безопасности, следуя методикам, предусмотренным в **гл. D-3.15** в отношении:

- Системы противоопрокидывания
- Кнопки джойстика
- Датчика приближения стояночного тормоза
- Кнопки аварийной остановки
- Управления запуском машины

С-4.2 ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Для запуска холодного двигателя см. параграф С-4.4.

- Переведите рычаг переключения переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Нажмите педаль акселератора до упора.
- Запустите двигатель, повернув ключ зажигания в положение , и отпустив его сразу же после запуска двигателя. Если, по истечении 20 секунд, запуска двигателя не происходит, отпустите ключ и подождите две минуты прежде чем повторить операцию запуска двигателя.
- После запуска установите минимальные обороты двигателя и подождите несколько минут перед включением передачи, чтобы обеспечить постепенный разогрев моторного масла и улучшить смазку машинных узлов.



- При запуске двигателя от внешнего источника удалите провода соединения (см. следующую главу).

ВНИМАНИЕ

Если световые индикаторы не гаснут или загораются после запуска двигателя, произведите остановку двигателя, и устраните причину неисправности.

ВАЖНО

Запрещается производить запуск двигателя если рычаг переключения хода находится не в нейтральном положении или же оператор не занимает правильного положения на рабочем месте.

ОПАСНОСТЬ

После запуска, при выходе оператора из кабины, двигатель тем не менее продолжает работать. НЕ ПОКИДАЙТЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ, СПУСКА СТРЕЛЫ ДО УРОВНЯ ГРУНТА И УСТАНОВКИ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА.

C-4.3 ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

ОПАСНОСТЬ

При запуске двигателя от внешнего источника питания, с подключением к аккумуляторной батареи другой машины, прежде всего убедитесь, что два транспортных средства не касаются друг друга во избежании вероятности искрения. Аккумуляторные батареи образуют взрывоопасный газ, который при наличии искр может воспламениться и привести к взрыву самой батареи.

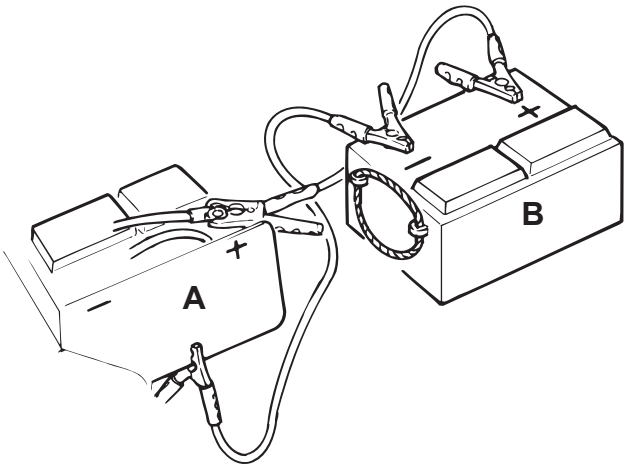
Не курите во время проверки электролита.

Избегайте контакта провода положительного полюса (+) аккумуляторной батареи с любым металлическим предметом: пряжками, браслетами часов и т.д. во избежании возникновения короткого замыкания между положительным полюсом батареи и прилегающим листовым железом машины и возникновением опасности ожогов для оператора.

Запасная аккумуляторная батарея должна иметь то же самое номинальное напряжение и ёмкость, что и батарея установленная на погрузчике.

При запуске двигателя от внешнего источника питания действуйте следующим образом:

- Отключите, при помощи специального рычага управления, производимые операции.
- Установите рычаг переключения хода в нейтральное положение и установите стояночный тормоз.
- Убедитесь, что разряженная батарея **A** хорошо заземлена, пробки хорошо затянуты и уровень электролита находится на нормальнном уровне.
- Подсоедините две батареи, следуя указаниям, приведённым на рисунке, подключив сначала положительные полюса батарей, а затем полюс вспомогательной батареи **B** к заземлению машины.
- Если заряжённая батарея находится на другой машине убедитесь, что машины не касаются друг друга; после чего произведите запуск машины и установите обороты двигателя на 1/4 его мощности.



- Выполните запуск погрузчика при помощи ключа зажигания, следуя процедуре, указанной в главе C-4.2 "Запуск двигателя".
- Отсоедините провода, отключив сначала отрицательный провод заземления вспомогательной аккумуляторной батареи, положительный провод от батареи, нуждавшейся в подзарядке, а затем от заряженной батареи.

ОПАСНОСТЬ

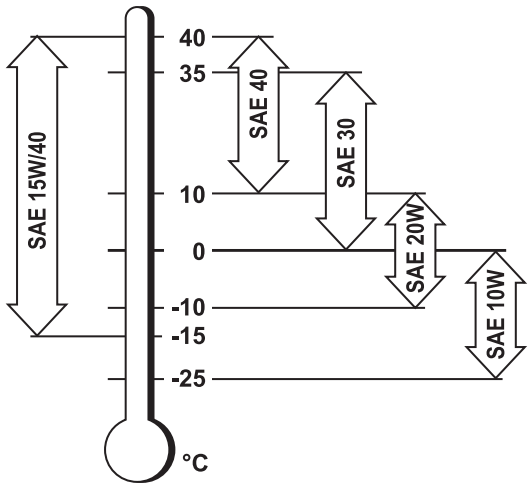
Используйте только аккумуляторные батареи на 12 В, поскольку другие средства (аккумуляторное зарядное устройство и т.д) могут привести к взрыву батареи или повреждению электрической системы.

■ С-4.4 ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

При запуске двигателя при низких температурах рекомендуется использовать масла с вязкостью SAE, соответствующие температуре окружающей среды.

С этой целью обратитесь к руководству по эксплуатации и обслуживанию двигателя DEUTZ.

Машина поставляется с маслом SAE 15W/40.

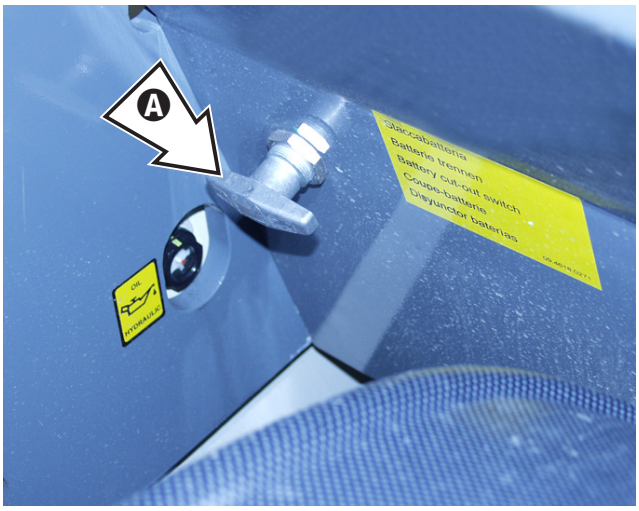


Для запуска холодного двигателя действуйте следующим образом:

- Переведите механический переключатель скоростей в нейтральное положение.
- Поверните ключ зажигания в положение и подождите отключения контрольной лампы **28** на приборной панели, указывающей на предпусковой разогрев свеч. Нажмите педаль акселератора до упора, поворачивая ключ зажигания в положение, и отпустив его сразу же после запуска двигателя.
- После запуска установите минимальные обороты двигателя и подождите несколько минут перед включением передачи, чтобы обеспечить постепенный разогрев моторного масла и улучшить смазку машинных узлов.
- При запуске двигателя от внешнего источника удалите провода соединения (см. главу С-4.3).

■ С-4.5 ОТКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При необходимости выполнения любой операции по обслуживанию или ремонту машины, в особенности, при выполнении сварочных работ, необходимо отключить главный выключатель батареи Ⓐ, расположенный за отсеком заднего правого колеса.



■ С-4.6 ЗАПУСК МАШИНЫ

После разогрева двигателя до режимных температур убедитесь, что все органы находятся в транспортном положении, а рычаг переключения в нейтральном положении, после чего действуйте следующим образом:

- Выберите желаемый режим поворота.
- Выберите направление движения (вперёд или назад).
- Отключите стояночный тормоз нажатием кнопки **19** (контрольная лампа кнопки должна погаснуть).
- Произведите плавное нажатие на педаль акселератора для начала движения.

ВНИМАНИЕ

Не производите включения рычага переключателя переднего/заднего хода при уже движущейся машине. Это может привести к резкому изменению направления движения машины с опасностью повреждения оператора.

D-5 ЗАПРАВКА

D-5.1 ЗАПРАВКА

Орган	*Продукт*	*Ёмкость (литры)*	*Характеристики Продукт в параграфе*
Дизельный двигатель	Моторное масло	11 + 3.5	D-5.2.1
Топливный бак	Дизельное топливо	92	D-5.2.3
Бак гидравлической системы	Гидравлическое масло	90	D-5.2.2
Коробка передач	Масло	1.3	D-5.2.2
Передний дифференциал с редуктором	Масло	4.1	D-5.2.2
Задний дифференциал	Масло	4.1	D-5.2.2
Передние редукторы колёс	Масло	0.9 + 0.9	D-5.2.2
Задние редукторы колёс	Масло	0.9 + 0.9	D-5.2.2
Бак тормозного масла	Гидравлическое масло	0.1	D-5.2.2

D-5.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

D-5.2.1 Моторное масло

Используйте только масло, предписанное изготовителем дизельного двигателя *(обратитесь к соответствующему инструкционному руководству, прилагаемому к документации машины)*.
Изначально машина поставляется с моторным маслом.

SHELL RIMULA 15W-40

D-5.2.2 Смазочные масла и соответствующие фильтрующие патроны

Машина снабжается следующими смазочными маслами:

Применение	*Продукт*	*Описание*
Распределитель - Дифференциалы - Редукторы	FUCHS TITAN GEAR LS 85 W-90	API GL-5 LS / GL-5
Гидравлическая система и тормоза	SHELL TELLUS T 46	DENISON HF-1 DIN 51524 часть 3 Кат. HV

ВНИМАНИЕ

Избегайте смешения масел различного типа и характеристик во избежании возникновения неисправностей или поломок компонентов.

Фильтрующие патроны:

Фильтр	*Производительность л/1'*	*Фильтрование*	*Код*
Фильтр масла трансмиссии	MPS 150	10 µ	09.4604.0001
Фильтр масла механизмов (погружён в бак)	STR 100/1	60 µ	09.4604.0004

■ C-5.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАБЛИЦ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ

В имеющемся Кратком справочнике кабины приведены таблицы допустимых нагрузок в зависимости от вылета стрелы и высоты подъёма груза.

Таблицы определяют пределы грузоподъёмности для безопасной работы машины.

Всегда обращайтесь к ним, чтобы работать в условиях безопасности.

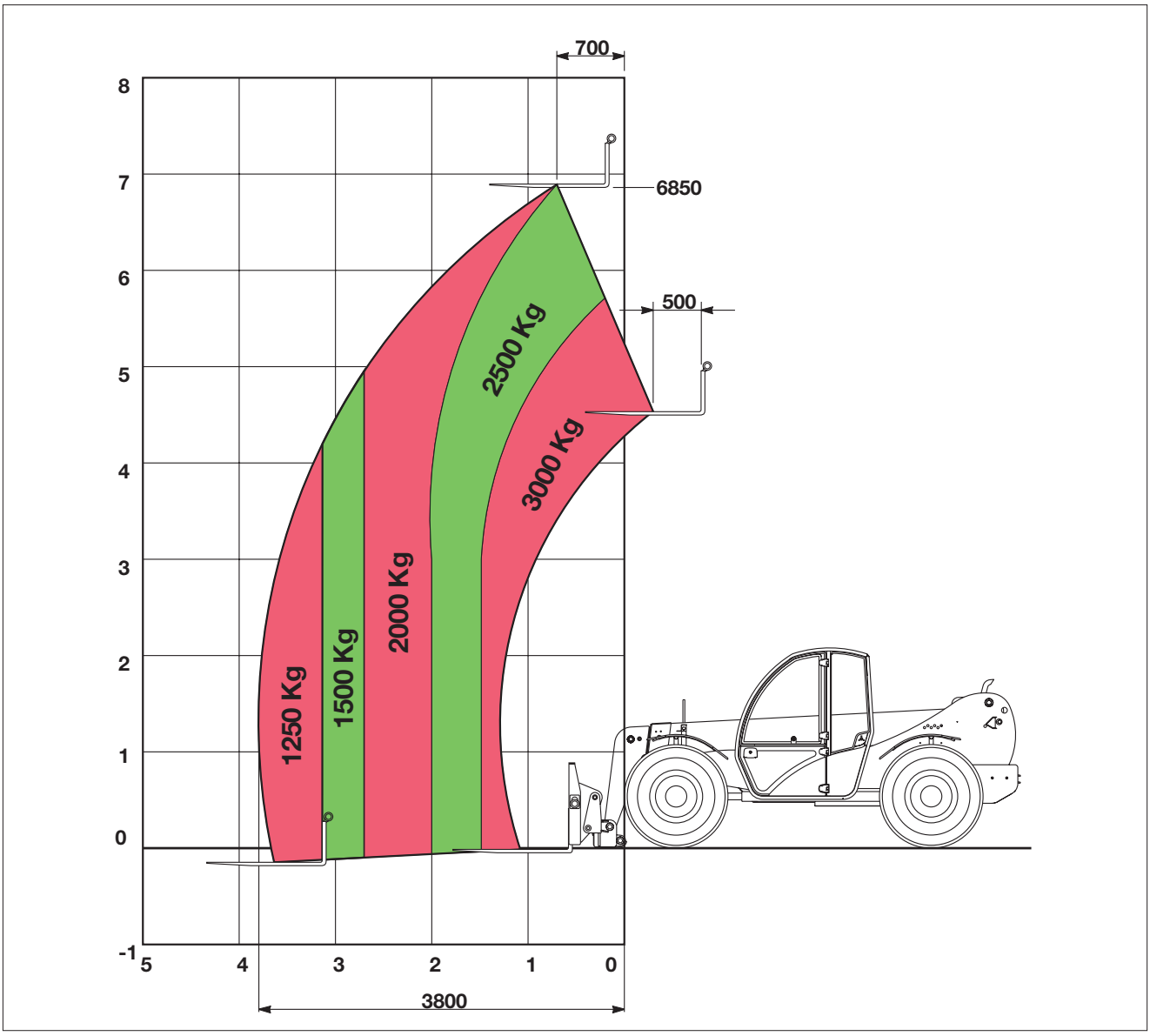
ВНИМАНИЕ

Представленные здесь таблицы имеют исключительно индикативный характер. Для определения пределов грузоподъёмности машины обращайтесь только к таблицам, установленным на ней самой.

ВНИМАНИЕ

Таблиицы, имеющиеся на машине, относятся к машине, находящейся на ровном и устойчивом грунте.

Приподнимите груз на несколько сантиметров и убедитесь в стабильности машины прежде чем выполнить настоящий подъём груза.



■ C-5.2 ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ

На передней оси кабины находится система ограничения нагрузки **34**, которая указывает на прогрессивное изменение степени устойчивости машины и блокирует её при появлении опасности опрокидывания.

■ C-5.2.1 Описание управления

1 Кнопка селектора калибровки
2 Дисплей
3 Индикаторная полоса стабильности
4 Зелёная конрольная лампа электропитания
5 Жёлтая контрольная лампа режима калибровки
6 Кнопка подтверждения калибровки
7 Не использованная кнопка
8 Красная контрольная лампа положения стабилизаторов
9 Кнопка временного отключения звукового сигнала
10 Красная контрольная лампа преаварийного состояния - аварийный сигнал перегрузки

Номер на дисплее **2** указывает на используемое оборудование или аварийный код.

■ C-5.2.2 Применение

При запуске машины загорается контрольная лампа **4**. Дисплей **2** отстаётся потухшим, в то время как устройство выполняет контрольную проверку, по окончании которой на дисплее автоматически появляется число **0**, указывающее на рабочее состояние системы.

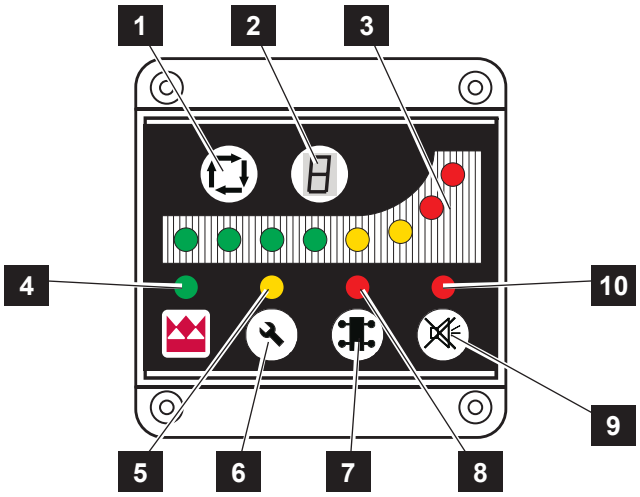
При эксплуатации машины индикаторная полоса **3** загорается постепенно в соответствии со степенью стабильности машины.

Зелёные индикаторы:

загораются при нормальных условиях работы, когда процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению изменяется от 0 до 89. Машина находится в стабильном состоянии.

Жёлтые индикаторы:

загораются, когда машина находится в состоянии нестабильности: процентное отношение опрокидывающего момента к предельному находится между 90 и 100.

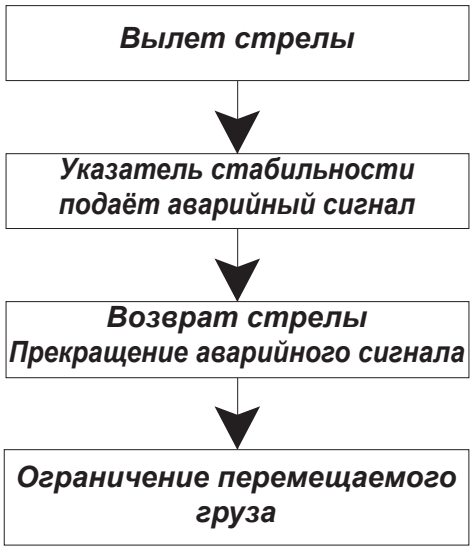


Система находится в **преаварийном** состоянии: мигает контрольная лампа **10** и подаётся прерывающийся звуковой сигнал.

Красные индикаторы:

опасность опрокидывания: процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению превышает 100. Машина находится в **аварийном состоянии**: загорается контрольная лампа **10**, подаётся непрерывный звуковой сигнал и блокируются опасные манёвры. Разрешается только выполнение операций по возврату груза в условиях безопасности.

Пример применения указателя стабильности

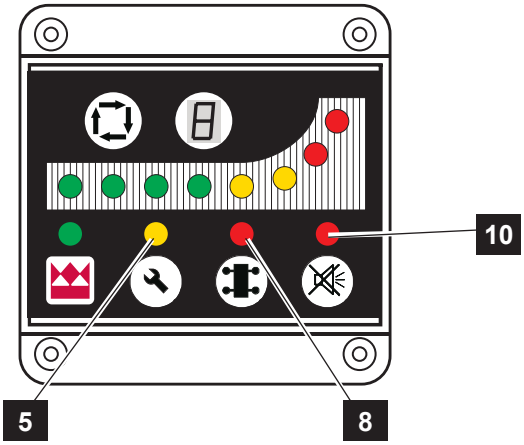


ОПАСНОСТЬ

Указатель стабильности не должен использоваться для проверки грузоподъёмности машины: он сконструирован исключительно для сигнализации возможной потери равновесия машины по оси её движения.
Подобная несбалансированность может быть следствием и резкого перемещения рычага управления во время перемещения грузов. Тем не менее, во время работы, при загорании нескольких индикаторных ламп, старайтесь с особой мягкостью распределять силу действия на рычаг управления.

■ C-5.2.3 Коды аварийных сигналов и восстановление системы

Ограничитель нагрузки оснащён системой автоматического контроля в состоянии выявлять неисправности измерительных датчиков, повреждения проводов и неполадок электронной системы.
При определении неисправности ограничитель нагрузки обеспечивает безопасность работы машины, блокируя опасные манёвры. Одновременно мигают контрольные лампы 5, 8 и 10, подаётся звуковой сигнал и на дисплее высвечивается номер аварийного кода, определяющий неисправность.
Соответствующие коды обнаруженной неисправности приведены в разделе **E** "***Неисправности и их обнаружение***".

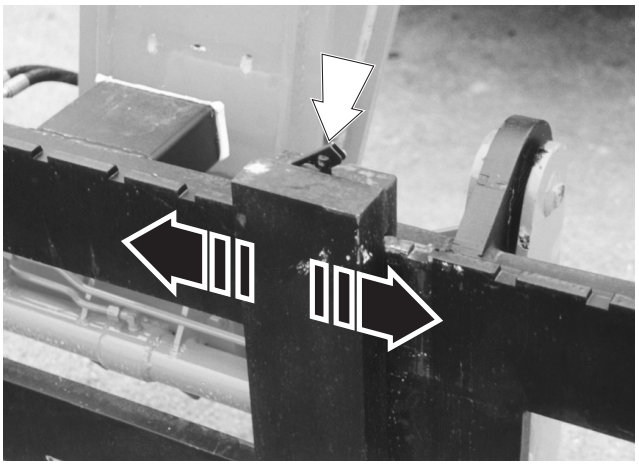


C-5.3 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ГРУЗОВ

C-5.3.1 Регулировка вил

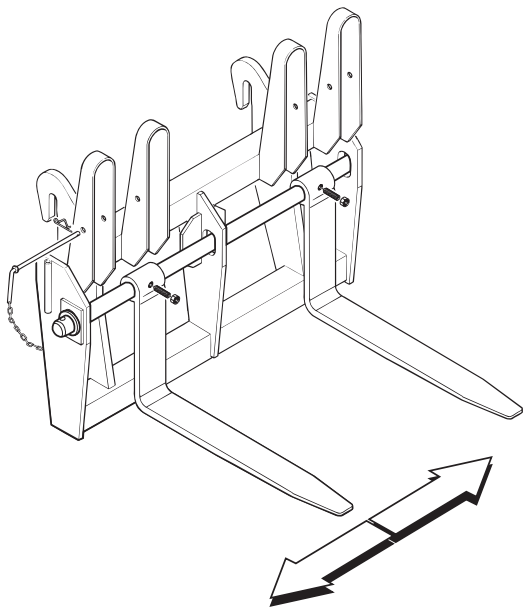
Вилы должны регулироваться по ширине в зависимости от размеров перемещяемого груза. С данной целью:

- Приподнимите блокировочный рычаг вил.
- Переместите вилы в желаемое положение и заблокируйте стопорный рычаг.



При наличии плавающих вил:

- Ослабьте гайку стопорных винтов.
- Приподнимите вилы и переместите их по оси до принятия желаемого положения.
- Заблокируйте стопорные винты и затяните гайку.



ВНИМАНИЕ

- ***Центр тяжести груза должен всегда находиться между двумя вилами.***
- ***Проверяйте массу груза перед его перемещением.***
- ***Не превышайте допустимый предел грузоподъёмности по отношению к длине стрелы.***
- ***Проверяйте и соблюдайте ограничения по грузоподъёмности, указанные в таблице, расположенной на внутреннем стекле кабины и, при наличии, в специальных схемах краткого справочника, находящегося в кабине.***
- ***Разведите вилы насколько это возможно в зависимости от перемещаемого груза.***

■ C-5.3.2 Рабочие стадии

После регулировке ширины вил, погрузчик готов к эксплуатации.
Работу погрузчика можно условно разделить на три стадии: загрузка, перемещение, разгрузка.

Стадия загрузки

- Приблизьтесь к перемещаемому грузу перпендикулярно, контролируя при помощи уровня правильное выравнивание машины.
- Разместите вилы под грузом на всю их длину и приподнимите его на несколько сантиметров над уровнем грунта.
- Отклоните вилы назад, контролируя по индикаторнной полосе стабильности, правильное положение машины.

Стадия перемещения

- Избегайте резкого отправления и торможения.
- Двигайтесь к месту разгрузки с максимальной осторожностью, удерживая поднятый груз на расстоянии не более 20÷30 см от уровня грунта.
- Регулируйте скорость передвижения в зависимости от состояния покрытия в месте выполнения работ для избежания опасных скачков или перекосов погрузчика с последующим падением груза.
- Производите перемещение по наклонным платформам или плоскостям только с грузом направленным в сторону подъёма.

ОПАСНОСТЬ

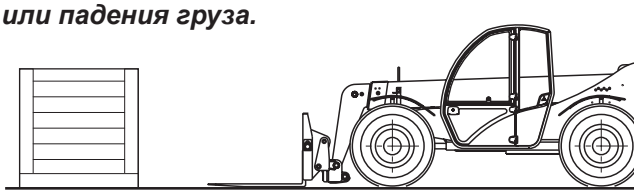
Запрещается движение по наклонным поверхностям в боковом направлении, поскольку данный манёвр может привести к опрокидыванию машины.

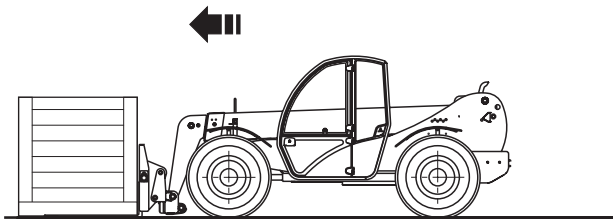
Стадия разгрузки

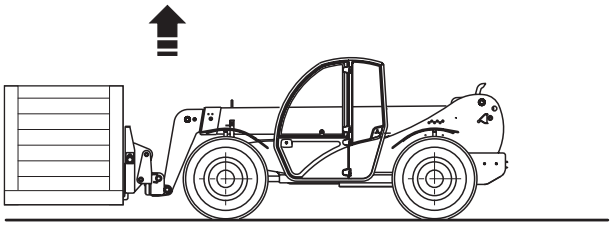
- Приблизьтесь к зоне разгрузки так, чтобы колёса находились под прямым углом, и плавно остановите машину, оставив необходимое пространство для выполнения манёвра стрелы.
- Установите стояночный тормоз и переведите переключатель направления движения в положение холостого хода.
- Разместите груз на несколько сантиметров выше места разгрузки и выровните вилы.
- Опустите груз до полной его разгрузки с вил погрузчика.
- С осторожностью удалите вилы, воспользовшись командой возврата стрелы и, при необходимости, изменяя высоту самой стрелы по мере удаления вил из-под груза.
- После полного освобождения вил верните их в транспортное положение.
- Уберите стояночный тормоз и подготовьтесь к новому рабочему циклу.

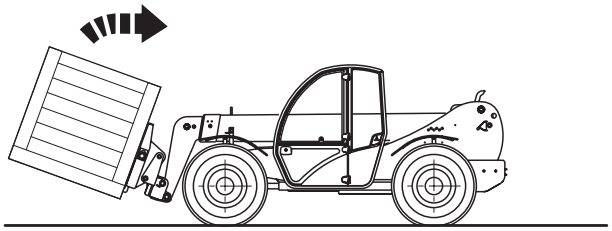
ВНИМАНИЕ

Не производите перемещения поднятого груза, находящегося на расстоянии более 20 ÷ 30 см над уровнем грунта. Опасность опрокидывания или падения груза.









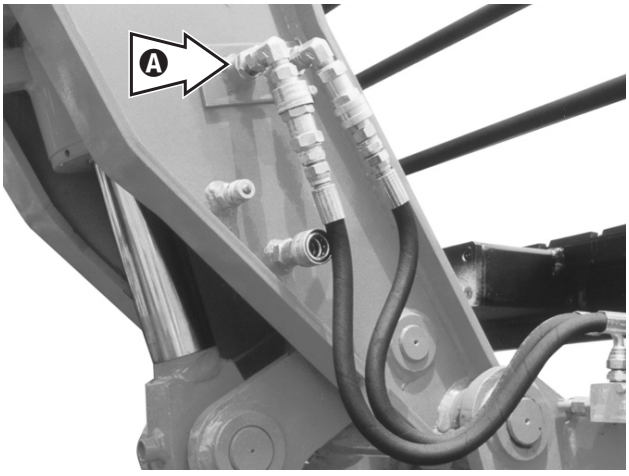
C-5.4 СМЕНА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ

Используйте для погрузчиков только навесное оборудование, спроектированное и предусмотренное компанией Terexlift и описанное в отдельной главе "Дополнительное оборудование".

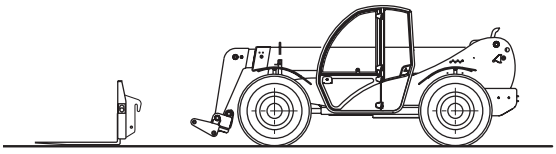
Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

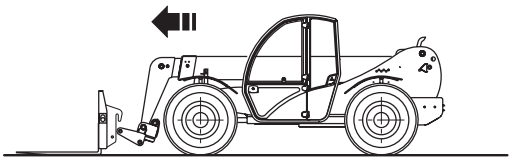
- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования и подсоедините блокировочные гидравлические шланги устройства к муфтам сцепления **A**.
- Опустите навесное устройство на грунт.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину (или стрелу) назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Приведите в действие рычаг управления для окончательной блокировки навесного оборудования.

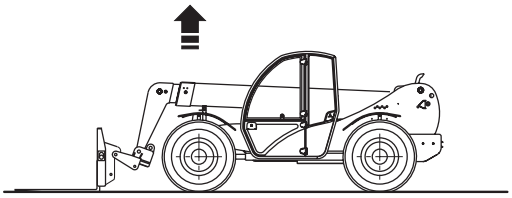


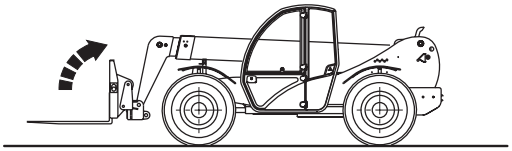
ВНИМАНИЕ

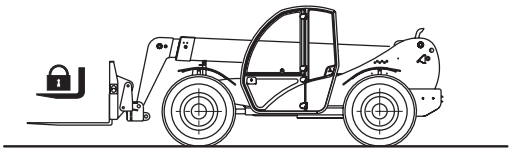
После смены навесного оборудования, прежде чем приступить к эксплуатации машины, произведите осмотр крепления устройства к стреле. Неправильно закреплённое навесное оборудование представляет опасность как для оператора, так и для присутствующих в зоне людей или предметов.











- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае если навесное оборудование ими оснащено.

ОПАСНОСТЬ

Каждый раз после смены навесного оборудования или после операции подключения устройства, выполните визуальный контроль крепления, поскольку неправильно закреплённый инструмент может стать причиной серьёзных несчастнных случаев.

C-6 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ

C-6.1 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ АВАРИЙНОЙ МАШИНЫ

Буксировка машины рекомендуется только в том случае, когда не существует никакой другой альтернативы. При возможности, старайтесь отремонтировать машину непосредственно на месте работы.

При необходимости выполнения буксировки действуйте следующим образом:

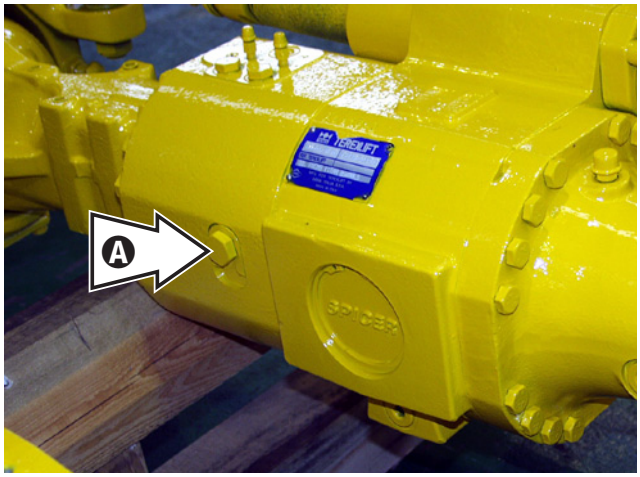
- Разблокируйте негативный стояночный тормоз (см. гл. C-6.1.1)
- Производите буксировку на небольшое расстояние и на пониженной скорости.
- Используйте жёсткую буксировочную штангу.
- Отберите режим поворота машины передними колёсами.
- Установите рычаг переключения в положение холостого хода.
- При возможности, запустите двигатель, чтобы воспользоваться гидроуправлением и тормозной системой.
- Приподнимите передние колёса машины и демонтируйте карданный вал трансмиссии.

C-6.1.1 Сблокировка негативного тормоза

Для сблокировки негативного тормоза аварийной машины действуйте следующим образом:

- Ослабьте два противоположных винта Ⓐ на передней оси настолько, чтобы удалить шайбы.
- Удалите шайбы в виде лошадиной подковы, расположенные под двумя винтами.
- Заверните винты Ⓐ, поворачивая попеременно на полоборота передний и задний винт до полной сблокировки тормоза.

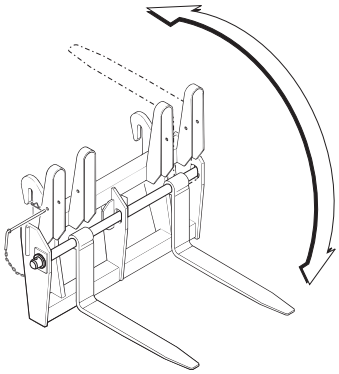
Для установки негативного тормоза ослабьте винты Ⓐ, поворачивая попеременно на полоборота передний и задний винты, установите шайбы в виде лошадиной подковы и затяните винты Ⓐ.



C-6.2 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО ДОРОГЕ ИЛИ РАБОЧЕМУ ОБЪЕКТУ

При передвижении по дороге тщательно соблюдайте действующие правила дорожного движения страны эксплуатации машины.
В любом случае, придерживайтесь следующих основных норм:

- Выровняйте задние колёса.
- Отберите режим поворота передними колёсами.
- Установите переключатель **20** ДОРОГА-ОБЪЕКТ в положение "ДОРОГА" (загорится контрольная лампа кнопки).
- Установите блокировки в местах, предусмотренных Техническим паспортом машины:
  блокировка вылета стрелы, блокировка цилиндра подъёма, блокировка цилиндра поворота навесного оборудования (см. фото сбоку).
- Используйте материал для предохранения вил или отклоните плавающие вилы.

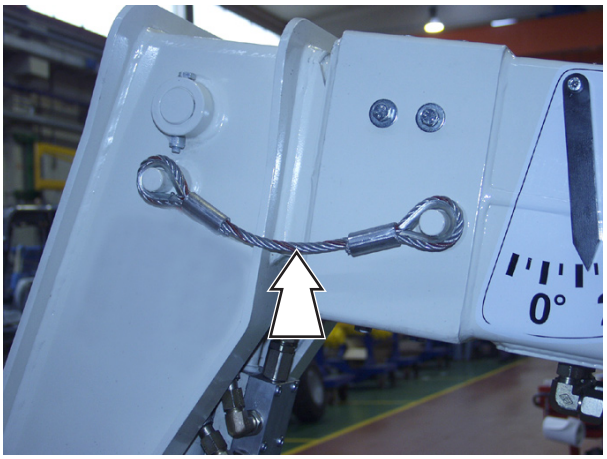


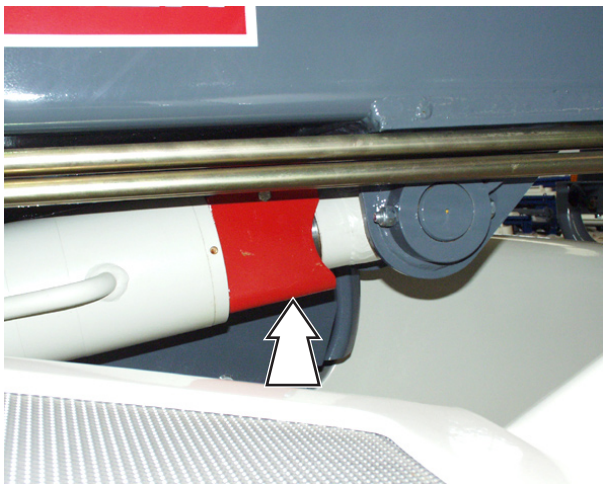
- Верните стрелу и навесное оборудование в транспортное положение.
- Убедитесь в исправности фар, звукового сигнала и указателей поворотов.
- Запустите машину (запуск машины автоматически приводит в действие проблесковый маяк).
- Выберите тип перемещения (передний или задний ход).
- Скорость перемещения определяется числом оборотов двигателя.

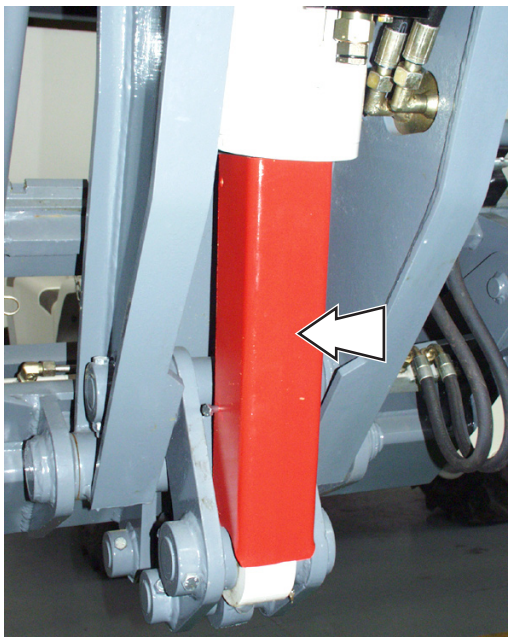
ВНИМАНИЕ

Движение по общественным дорогам разрешается только для перемещения с одного объекта на другой и без транспортировки груза.

Машина не предназначена для буксировки прицепов.

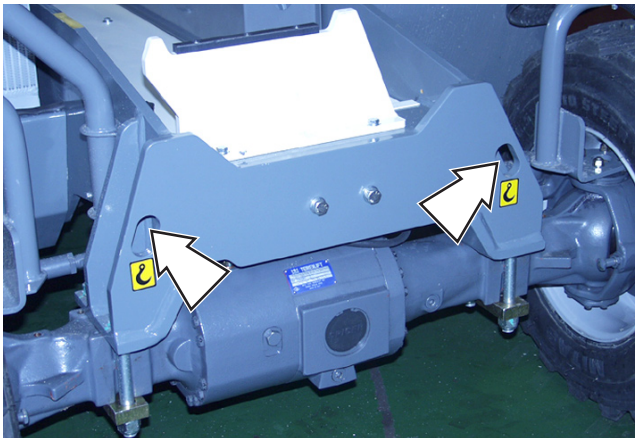


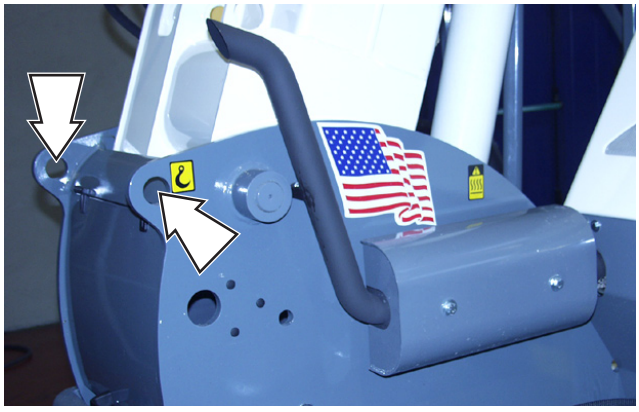




■ С-6.3 ПОДЪЁМ МАШИНЫ

При подъёме машины используйте средства с грузоподъёмностью, соответсвующей массе погрузчика. Эти данные указаны в технических характеристиках настоящего руководства и оттеснены на идентификационной табличке.
Для подъёма машины закрепите цепи в специальных проушинах (указаны на машине специальной наклейкой, приводимой здесь).

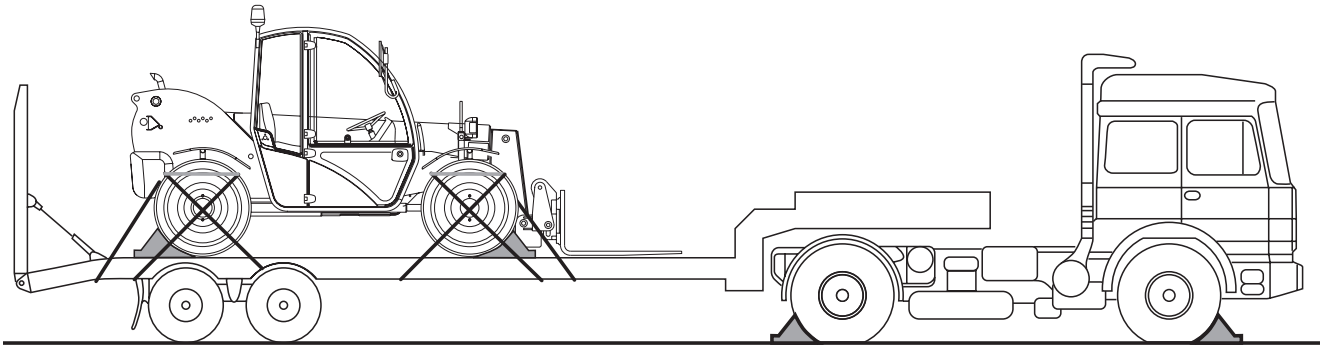




■ С-6.4 ТРАНСПОРТИРОВКА НА ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ

Для транспортировки погрузчика на транспортном средстве действуйте следующим образом:

- Заблокируйте клиньями колёса транспортного средства.
- Убедитесь в правильной установке наклонной платформы.
- Верните стрелу в транспортное положение.
- С осторожностью введите машину на транспортное средство.
- Установите стояночный тормоз и опустите навесное оборудование на грузовую платформу транспортного средства.
- Проверьте, чтобы общие габаритные размеры погрузчика соответствовали допустимым пределам.
- Отключите двигатель и закройте кабину управления.
- Заблокируйте машину на грузовой платформе, подставив клинья под все четыре колеса.
- Закрепите машину к транспортному средству при помощи цепей.



■ С-6.5 СТОЯНКА И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ С-6.5.1 Кратковременная стоянка

По окончании рабочего дня, в конце каждой смены или во время ночной стоянки припаркуйте машину таким образом, чтобы она не представляла опасности для окружающих.
Предпримите все меры предосторожности, чтобы избежать риски для людей, приближающихся к машине во время её стоянки:

- Припаркуйте машину в месте, где её расположение не создаёт препятствий.
- Опустите вниз стрелу с навесным оборудованием.
- Удалите ключ из замка зажигания и закройте на ключ дверцу кабины.
- Отсоедините аккумуляторную батарею при помощи соответствующей команды ("Отсоединение батареи").

■ С-6.5.2 Длительная стоянка

При парковке машины на длительные сроки, помимо соблюдения норм для кратковременной стоянки, рекомендуется:

- Тщательно промыть машину. С этой целью для лучшего выполнения данной операции рекомендуется демонтировать предохранительные решётки и кожухи.
- После очистки тщательно высушить все части струёй воздуха.
- Произвести смазку всех узлов машины.
- Произвести общий осмотр и заменить изношенные или повреждённые узлы.
- Покрасить изношенные или повреждённые части машины.
- Снять аккумуляторную батарею и поместить её в сухое помещение, предварительно смазав вазелином полюсы. Либо использовать её на других машинах, в противном случае, периодически проверять уровень её зарядки.
- Заполнить топливный бак во избежании окисления его внутренних стенок.
- Установить машину в сухом вентилируемом месте.
- Периодически, один раз в месяц запускать двигатель на 10 минут.
- В суровых климатических условиях слить охлаждающую жидкость из радиатора.

ВАЖНО

Напоминаем, что и в периоды длительного бездействия машины текущее обслуживание должно производиться регулярно, с особым вниманием к жидкостям и частям машины, подвергающихся износу. В любом случае, перед началом работы, произведите внеочередное обслуживание с тщательной проверкой всех механических, гидравлических и электрических узлов машины.

■ C-6.6 ОЧИСТКА И ПРОМЫВКА МАШИНЫ

■ C-6.6.1 Рекомендации по очистке

Для правильной очистки машины выполните следующие операции:

- Протрите части, загрязнённые маслом или смазочными материалами, только сухими растворителями или минеральными летучими спиртами.
- Перед монтажом удалите предохранительные средства, покрывающие новые запчасти (противокоррозийные средства, смазочные материалы, парафин и т.д)
- При появлении следов ржавчины на металлических частях машины очистите их наждачной бумагой и нанесите специальное защитное покрытие (противокоррозийное средство, краску, масло и т.д.)

■ C-6.6.2 Мойка машины

Наружная мойка

Перед мойкой машины убедитесь, что двигатель отключен, а стёкла и дверца кабины закрыты.

Для промывки не используйте топливо, а только воду или струю пара. В суровых климатических условиях, для предупреждения блокировки замков, после мойки необходимо просушить их или обработать антифризной жидкостью.

Перед эксплуатацией привести машину в состояние предшествующее мойке.

Внутренняя уборка

Промыть внутренний салон машины вручную, используя ведёрко с водой и губку. Не применяйте струи воды под давлением. По окончании протрите сухой тканью.

Промывка двигателя

Промойте двигатель, предохранив его воздушный всасывающий фильтр от попадания воды.

■ C-6.7 ПЕРЕРАБОТКА

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

По окончании срока службы машины рекомендуется не оставлять части машины в окружающей среде, а обратиться к специализированным предприятиям по переработке специальных отходов согласно действующим нормативам.

■ C-6.7.1 Переработка аккумуляторных батарей

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Отработанные аккумуляторные свинцовые батареи не рассматриваются как обычные твёрдые промышленные отходы, поскольку имеют в своём составе вредные вещества и должны собираться и перерабатываться согласно законадательству стран Европейского сообщества.

В Италии, выведенные из эксплуатации, или отработанные аккумуляторные батареи классифицируются как "Токсические отходы", согласно Декрету президента республики № 397 от 09/09/1988 и Закону № 475, опубликованному в Бюллетене официальных сообщений и документов № 18 от 09/11/1988, из-за наличия свинца и серной кислоты. Переработка с реутилизацией батарей должна производиться только при участии специализированных предприятий, уполномоченных Объединением по переработке аккумуляторных батарей и свинцовых отходов (Cobat) с юридической ответственностью и с обязательством гарантировать обеспечение сбора отработанных аккумуляторных свинцовых батарей по всей национальной территории. Отработанная аккумуляторная батарея должна размещаться в сухом изолированном месте. Убедитесь в том, что она сухая и пробки хорошо закрыты. Установите на батарею табличку, предупреждающую о запрете её использования. Если перед переработкой батарея находилась на открытом воздухе, необходимо просушь её и нанести тонкий слой смазки на корпус и элементы, закрыть пробки самих элементов. Избегайте её размещения непосредственно на землю, используйте деревянные доски или циновку и, по возможности, накройте её. Переработка аккумуляторной батареи должна быть произведена в наиболее краткие сроки.

Данная страница намеренно оставлена пустой

Раздел D

ОБСЛУЖИВАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

D-1	СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ - ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ И БЕЗОПАСНОСТЬ	D-2
D-2	ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	D-3
D-2.1	График замены масла	D-4
D-3	ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	D-5
D-3.1	Отключение аккумуляторной батареи	D-5
D-3.2	Доступ к моторному отсеку и бакам	D-6
D-3.3	Смазка	D-7
D-3.4	Шины и колёса	D-8
D-3.5	Тормоза	D-9
D-3.5.1	Проверка уровня тормозного масла	D-9
D-3.6	Воздушный фильтр двигателя	D-10
D-3.7	Воздушный фильтр кабины	D-11
D-3.8	Охлаждающая система двигателя	D-11
D-3.9	Проверка уровня масла в баке	D-12
D-3.10	Замена патронов всасывающего масляного фильтра	D-13
D-3.10.1	Масляный фильтр трансмиссии	D-13
D-3.10.2	Масляный фильтр механизмов	D-14
D-3.11	Уровень масла в дифференциалах и редукторе	D-15
D-3.11.1	Передний и задний дифференциал	D-15
D-3.11.2	Редуктор	D-15
D-3.12	Уровень масла редукторов колёс (передних и задних)	D-16
D-3.13	Выравнивание осей колёс	D-17
D-3.14	Регулировка люфта направляющих полозов секций стрелы	D-18
D-3.15	Проверка средств безопасности	D-19
D-4	ЭЛЕКТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	D-21
D-4.1	Аккумуляторная батарея	D-21
D-4.2	Предохранители и реле	D-22
D-4.3	Лампочки питания 12 в постоянного тока	D-24
D-5	ЗАПРАВКА	D-25
D-5.1	Заправка	D-25
D-5.2	Характеристики расходных материалов	D-25
D-5.2.1	Моторное масло	D-25
D-5.2.2	Смазочные масла и соответствующие фильтрующие патроны	D-25
D-5.2.3	Топливо	D-26
D-5.2.4	Смазочные материалы	D-26

ВВЕДЕНИЕ

Тщательное и периодическое обслуживание машины гарантирует оператору её надёжность и безопасность.

По этой причине, после работы в особых условиях (работа в грязной, запылённой местности, в тяжёлых условиях и т.д.) целесообразно произвести мойку, смазку и техническое обслуживание машины.

Каждый раз проверяйте хорошее состояние всех частей машины, отсутствие утечек масла и исправность средств безопасности, в противном случае, найдите причину неисправности и устраните её.

Операции по текущему обслуживанию машины базируются на отработанных машиной часах; в связи с чем необходимо проверять и поддерживать в хороших рабочих условиях счётчик моточасов, для определения периодичности проведения обслуживания машины.

Не соблюдение норм текущего технического обслуживания, указанных в настоящем руководстве, автоматически отменяет гарантию компании GENIE.

ВАЖНО

При выполнении обслуживания двигателя тщательно придерживайтесь норм, приведённых в специальном Руководстве по эксплуатации и обслуживанию двигателя, поставляемого вместе с машиной.

D-1 СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ - ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Гигиена
IДлительный контакт масел с кожей может вызвать её раздражение, в связи с чем рекомендуется использование резиновых перчаток и защитных очков. После выполенения работ с применением масел рекомендуется тщательно вымыть руки с водой и мылом.

Складирование
Храните смазочные материалы в закрытом месте недосягаемом для детей. Никогда не храните смазочные материалы на открытом воздухе и без надлежащей этикетки, указывающей на их содержание.

Переработка
Масло, оставленное в окружающей среде, новое или отработанное, является чрезвычайно загрязняющим продуктом!
Уделяйте тщательное внимание хранению нового масла, а старое складируйте в специальных ёмкостях для последующей переработки через специальные сборные центры.

Утечки
При случайных утечках масла, обеспечьте его поглощение при помощи песка или специального порошка. Собирите таким образом полученную смесь и позаботьтесь о её переработке как химические отходы.

Первая помощь

Глаза : При попадании в глаза обильно промойте их проточной водой. Если раздражение не прекращается, обратитесь в ближайший центр Скорой помощи.

Кишечник : При попадании масла в пищевой тракт, не вызывайте рвоты. Обратитесь к врачу.

Кожа : В случае обильного и продолжительного контакта с кожей, промойте поражённый участок водой и мылом.

Пожар
При пожаре используйте углекислые огнетушители, порошковые или пенные. Не тушите водой.

D-2 ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Неправильное или несвоевременное обслуживание может сделать машину опасной для оператора или для присутствующих в зоне людей. Производите регулярное обслуживание и смазку погрузчика согласно указаниям, данным изготовителем, для обеспечения надёжности и безопасности машины.

Операции по обслуживанию зависят от проработанных машиной часов. Проверяйте и поддерживайте в хорошем рабочем состоянии счётчик моточасов для правильного определения времени проведения обслуживания машины. Убедитесь, что все неполадки, выявленные в процессе обслуживания, устранены перед началом новой рабочей смены.

ВНИМАНИЕ

Все операции следующие за условным обозначение "▲" должны быть выполнены квалифицированным специалистом.

В первые 10 часов работы

1 Проверьте уровни масла в редукторах, распределителе и дифференциалах.
2 Регулярно контролируйте крепление болтов колёс.
3 Проверьте крепление всех резьбовых соединений.
4 Проверьте наличие возможных утечек масла из соединений.

В первые 50 часов работы

1 Произведите первую замену моторного масла.

В первые 10 часов работы или ежедневно

1 Проверьте уровень моторного масла.
2 Прочистите всасывающий воздушный фильтр.
3 При необходимости выполните очистку радиатора.
4 Проверьте уровень гидравлического масла в баке.
5 Проверьте, чтобы вылеты секций были хорошо смазаны в местах скольжения полозов.
6 Произведите смазку несущей плиты навесного оборудования.
7 Произведите смазку всех шарнирных соединений стрелы, шарнира заднего моста, трансмиссионного вала, передней и задней оси и других узлов, входящих в поставку машины.
8 Проверьте исправность электросистемы освещения.
9 Проверьте исправность тормозной системы и стояночного тормоза.
10 Проверьте исправность системы выбора режима поворота.
11 Проверьте исправность системы равновесия вил.
12 Проверьте исправность применяемых средств безопасности, следуя указаниям данным в **гл. D-3.15**.

Каждые 50 часов работы или понедельно

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию

1 Проверьте натяжение ремня генератора переменного тока.
2 Проверьте давление шин.
3 Проверьте крепление колёсных гаек.
4 Проверьте крепление винтов на карданных валах.

Каждые 250 часов работы или месячно

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию

1 Замените моторное масло и соответствующий фильтр.
2 Проверьте уровень масла в переднем и заднем дифференциалах и распределителе.
3 Проверьте уровень масла в четырёх редукторах колёс.
4 Проверьте целостность патрона воздушного фильтра двигателя и при необходимости замените.
5 Проверьте затяжку зажимов на полюсах аккумуляторной батареи.
6 Проверьте целостность трубки всасывания воздуха между двигателем и фильтром.
7 Проверьте состояние хромированных штоков цилиндров.
8 Проверьте износ гидродинамических труб в следствие их трения с несущей рамой или другими механическими органами.
9 Проверьте отсутствие трения между электрическими проводами и несущей рамой или другими механическими органами.
10 ▲ Проверьте износ полозов скольжения секций стрелы.
11 ▲ Отрегулируйте люфт направляющих полозов секций стрелы.
12 Удалите отработанную смазку со стрелы и вновь

смажьте скользящие части секций.

13 Проверьте уровень электролита в батарее.

Каждые 3 месяца работы

1 Проверьте работу блокировочных клапанов, следуя указаниям данным в **гл. D-3.15**

Каждые 500 часов работы или каждые шесть месяцев

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию

1 Проведите контроль количества выхлопных газов двигателя.
2 Проверьте крепление стопорных винтов двигателя.
3 Проверьте крепление стопорных винтов кабины.
4 Проверьте отсутствие значительного люфта между пальцами и втулками всех соединений.
5 Замените фильтр гидравлического масла трансмиссии.
6 Замените патрон фильтра гидравлического масла в баке.
7 Произведите проверку исправности гидравлической системы квалифицированным специалистом.
8 Замените основной патрон воздушного фильтра двигателя.
9 Прочистите воздушный фильтр кабины и, при необходимости, замените его.

Каждые 1000 часов работы или каждый год

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию

1 Замените масло в переднем и заднем дифференциалах и распределителе.
2 Замените масло в четырёх редукторах колёс.
3 Замените гидравлическое масло.
4 Замените дополнительный патрон воздушного фильтра двигателя.

■ D-2.1 ГРАФИК ЗАМЕНЫ МАСЛА

	Операция	Часы работы*	периодичность *	Тип масла
Двигатель	Проверка уровня	10	ежедневно	SHELL RIMULA 15W-40
	1 замена	50	-	
	Периодичность замены масла	250	ежемесячно	
Оси и распределитель	Проверка уровня	250	ежемесячно	FUCHS TITAN GEAR LS 85 W-90
	1 замена	-	-	API GL-5 LS / GL-5
	Периодичность замены масла	1000	1 год	
Гидравлическое масло	Проверка уровня	250	ежемесячно	SHELL TELLUS T 46
	Периодичность замены масла	1000	1 год	DENISON HF-1, DIN 51524 часть 3 Кат. HV

* Замена масла при первом достигнутом значении.

D-3 ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны производиться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенным на грунт навесным оборудованием и переключателем передач в нейтральном положении.

ВНИМАНИЕ

Перед выполнением любой операции по обслуживанию, требующей подъёма какого-либо узла, прежде чем приступить к выполнению операции прочно и надёжно закрепите поднятый компонент.

ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается производить обслуживание на гидравлической системе машины не уполномоченному персоналу.
Гидравлическая система данной машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут стать причиной несчастных случаев, если до выполнения операций на системе не был произведён сброс давления аккумуляторов.
Для выполнения сброса даавления в аккумуляторах достаточно произвести серию поворотов при отключенном двигателе до постепенной полной блокировки рулевого колеса управления.

ВНИМАНИЕ

Перед выполнением операций на шлангах или узлах гидравлической системы убедитесь, что в системе отсутствует остаточное давление. С этой целью, после отключения двигателя и установки стояночного тормоза, приведите в действие рычаги управления распределителей (попеременно в рабочих направлениях) для сброса давления в гидравлической системе.

ВНИМАНИЕ

Шланги высокого давления могут заменяться только особо квалифицированным персоналом.
Любое загрязнение, попадающее в закрытую гидравлическую систему вызывает внезапное повреждение трансмисии.

ВНИМАНИЕ

Обслуживающий гидравлическую систему квалифицированный персонал перед выполненинием радот должен прежде всего уделить особое внимание очистке прилегающих к ней зон.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

D-3.1 ОТКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При выполнении любой операции по ремонту или обслуживанию и, в особенности, при выполнении на машине сварочных работ необходимо отключить главный выключатель аккумуляторной батареи, расположенный за отсеком заднего правого колеса (**C-4.5 на стр. C-24**).

D-3.2 ДОСТУП К МОТОРНОМУ ОТСЕКУ И БАКАМ

Отсек двигателя

При выполнении любой операции в зоне двигателя необходимо открыть предохранительный капот.
Дверца капота оснащена ключевым замком и опорной штангой для её удержания в поднятом положении.
Из моторного отсека можно получить доступ к:

- Двигателю внутреннего сгорания
- Воздушному фильтру двигателя Ⓒ
- Пробке бака гидравлического масла
- Расширительному бачку радиатора
- Аккумуляторной батареи

Для получения доступа к моторному отсеку:

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Разблокируйте замок дверцы капота Ⓐ
- Поднимите дверцу капота, держась за соответствующую рукоятку Ⓑ, до её фиксации за счёт газовой пружины.
- Для закрытия: нажмите на зелёный стопор Ⓓ газовой пружины и опустите дверцу.

ОПАСНОСТЬ

Приближайтесь с осторожностью. Некоторые части двигателя могут остаться горячими. Используйте индивидуальные защитные перчатки.

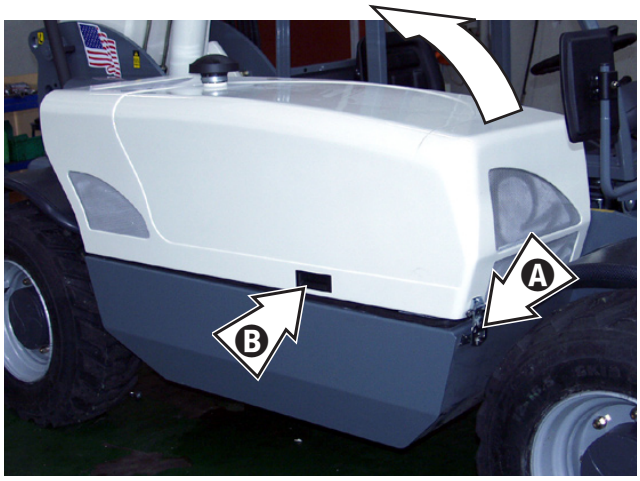
Отсек топливного бака

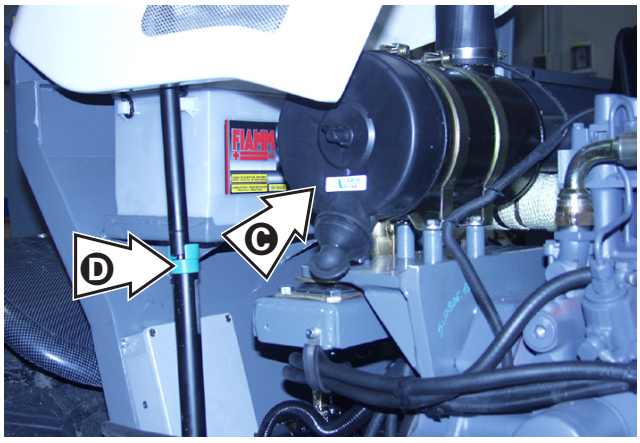
Доступ к топливному баку можно получить, открыв дверцу Ⓔ на задней стороне машины.
Для открытия крышки:

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.









- Полностью поднимите капот, держась за соответствующую рукоятку.

D-3.3 СМАЗКА

ВНИМАНИЕ

Перед нагнетанием смазки в маслёнки, тщательно протрите их для предотвращения попадания гряги, пыли или других посторонних предметов в смазку, тем самым уменьшая или блокируя её смазочное действие.

Перед нанесением новой смазки на телескопические стрелы, тщательно протрите их поверхности обезжиривающими продуктами для удаления остатков отработанных смазочных материалов.

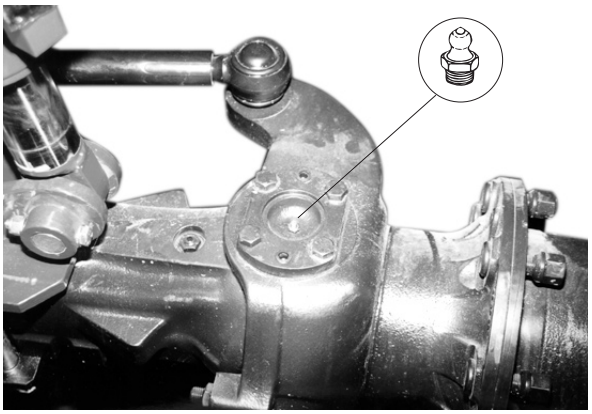
Производите регулярную смазку машины для обеспечения её хорошей работы и продления срока службы.

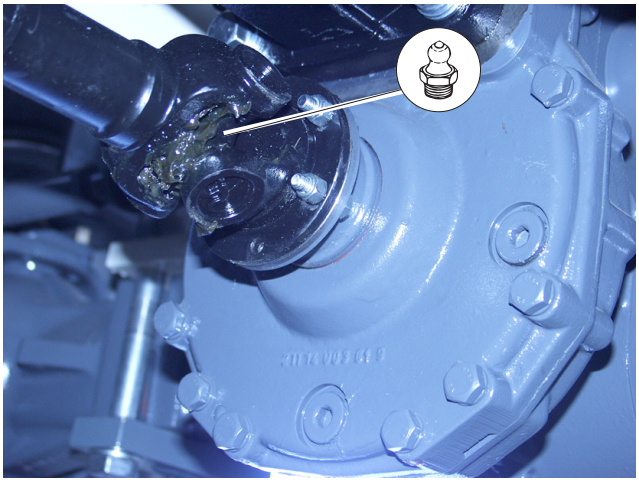
Накачайте смазку через соответствующие маслёнки при помощи насоса.

Прекратите подачу смазки при первом появлении смазочного материала в местах соединений.

На нижеследующих рисунках указаны места смазки где:

- условным знаком  указаны места смазки при помощи насоса.
- условным знаком  указаны места смазки при помощи кисти.

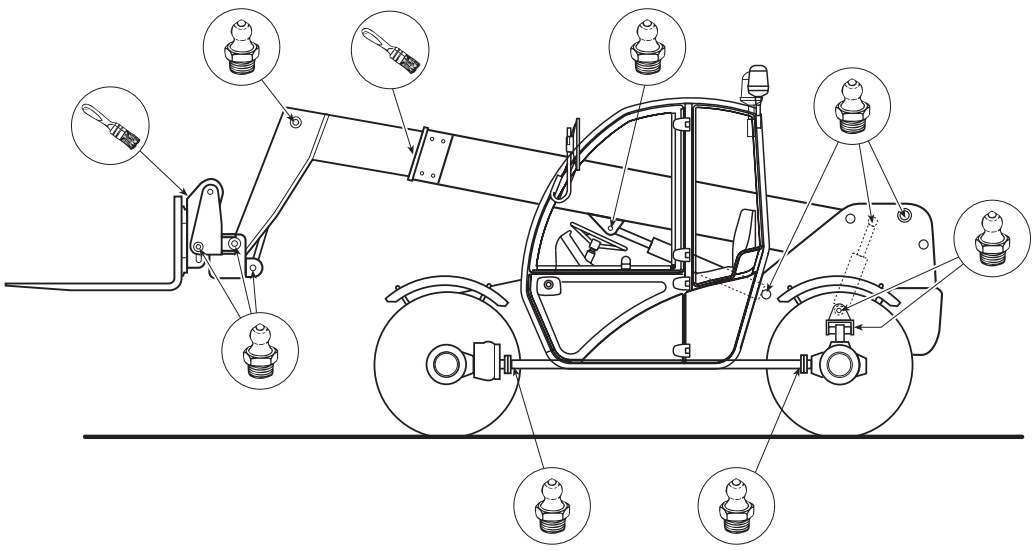




ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 10 часов**

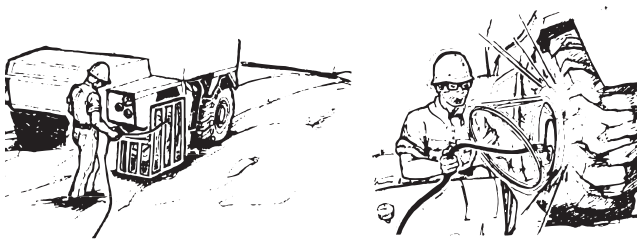


■ D-3.4 ШИНЫ И КОЛЁСА

ОПАСНОСТЬ

Перекаченные или перегретые пневматические шины могут стать причиной взрыва. Не производите резку или сварочные работы на ободах колёс. При выполнении любых ремонтных работ обратитесь к квалифицированному специалисту.

OK *НЕ*



При накачке или замене пневматических шин тщательно придерживайтесь указаний следующей таблицы:

	GTH-3007
Размеры	405/70 R20
P.R. (или указатель нагрузки)	14 pr
Диск колеса	8 отверстий DIN 70361
Давление бар фунт/кв.дюйм	5.5 80

На новых машинах, и каждый раз при демонтаже или замене колёс, каждые 2 часа проверяйте крепление гаек колёс до их полной приработки.

ВНИМАНИЕ

При замене пневматических шин используйте только размеры предусмотренные в Техническом паспорте.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

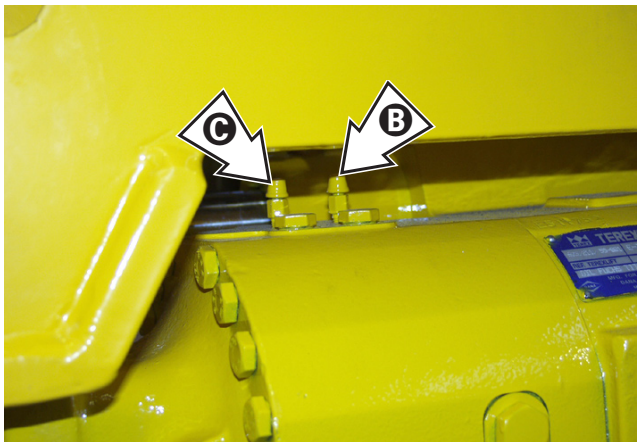
Текущий _____ **Каждые 250 часов**

■ D-3.5 ТОРМОЗА

- При любой неисправности тормозной системы (ремонту и/или замене тормозных дисков) обратитесь к квалифицированному специалисту.

Плохая работа тормозной системы может быть обусловлена попаданием воздуха в гидропривод. Тормозная система располагает двумя выпускными клапанами для удаления воздуха из гидравлической системы.

Выпускной клапан Ⓑ обслуживает систему рабочего тормоза, в то время как выпускной клапан Ⓒ работает в системе негативного стояночного тормоза.

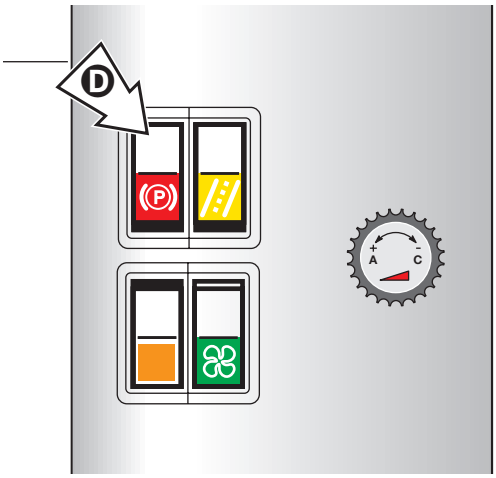


Для удаления воздуха из тормозного рабочего контура действуйте следующим образом:

- Убедитесь, что масло в баке Ⓐ питания находится на надлежащем уровне.
- Неоднократно нажмите педаль тормоза.
- Медленно отверните клапан Ⓑ и закройте его при появлении масла с пузырями воздуха.
- Повторите операцию до появления тормозного масла без примесей воздуха.
- Повторите процедуру и на другой стороне машины.

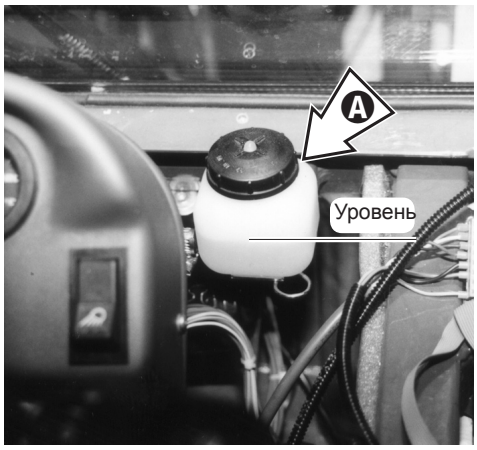
Для прокачки контура негативного стояночного тормоза действуйте следующим образом:

- Нажмите кнопку стояночного тормоза Ⓓ , чтобы потухла контрольная лампа кнопки, произведите удаление воздуха через клапан Ⓒ до тех пор пока появление масла не будет сопровождаться пузырями воздуха.



■ D-3.5.1 Проверка уровня тормозного масла

Уровень масла в тормозной системе должен поддерживаться на расстоянии 2 см от пробки бака Ⓐ.



■ D-3.6 ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ

Прочистите воздушный фильтр двигателя и при необходимости замените патроны.

1 Очистка или замена наружного патрона:

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Отверните винт-барашек **A** и удалите крышку **B**.
- Отверните винт-барашек **C** и удалите наружный патрон **D**.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Прочистите патрон струёй сжатого воздуха (при давлении не превышающим 6 бар), направляя струю изнутри патрона наружу.
- Проверьте отсутствие трещин в фильтрующем элементе при внутреннем осмотре с использованием лампы.
- Установите патрон в исходное положение, нанеся тонкий слой смазки на прокладку и убедившись в её правильном положении.
- Затяните гайки-барашки **C** и закройте крышку **B**, фиксируя её при помощи гаек-барашек **A**.

ВНИМАНИЕ

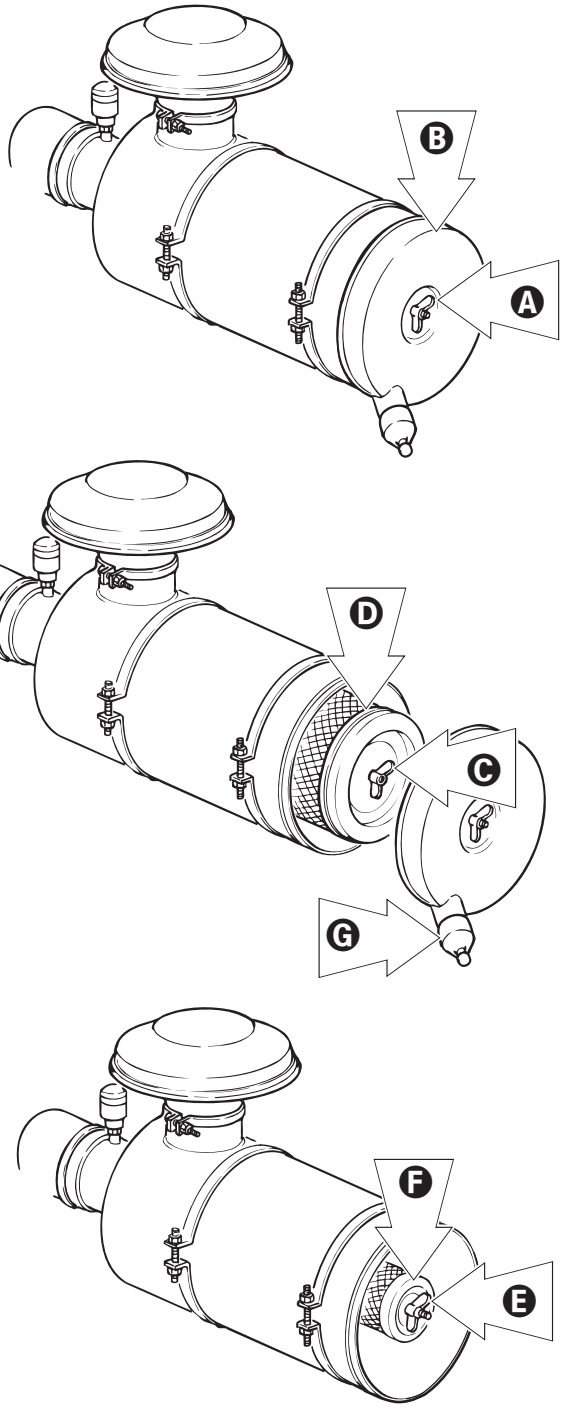
Наружный патрон должен быть немедленно заменён при загорании в кабине контрольной лампы 24.

2 Замена внутреннего патрона

- Действуйте как указано в пункте **1** для демонтажа наружного патрона.
- Отверните гайку-барашек **E** и удалите внутренний патрон **F**.
- Установите новый патрон, нанеся тонкий слой смазки на прокладку и убедившись в её правильном положении.
- Установите наружный фильтр и крышку как указано в пункте **1**.

ВНИМАНИЕ

Внутренний элемент фильтра должен заменяться при каждой второй замене наружного элемента.
Ежедневно удаляйте накопившуюся на фильтре пыль, слегка надавливая на резиновый чехол G.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

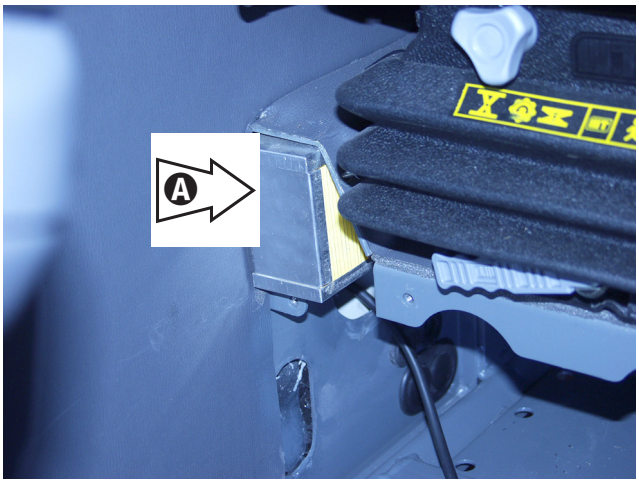
Обкатка	**Никакой**
Очистка	**Каждые 10 часов**
Замена наружного патрона	**Каждые 500 часов**
Замена внутреннего патрона	**Каждые 1000 часов**

■ D-3.7 ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ

Каждые шесть месяцев произведите очистку воздушного фильтра кабины, а при повреждении ячеек фильтра произведите замену патрона.

1 Для очистки или замены патрона:

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Удалите фильтр **A**, размещённый слева от сиденья оператора.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Очистите фильтрующий патрон, избегая использования струи сжатого воздуха.



ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается прочищать фильтры сжатым воздухом и мыть их водой и/или растворителями любого происхождения.

■ D-3.8 ОХЛАЖДАЮЩАЯ СИСТЕМА ДВИГАТЕЛЯ

В охлаждающем масляном радиаторе циркулирует моторное масло и нет необходимости в проведении какого-либо рода обслуживания.

■ D-3.9 ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В БАКЕ

ОПАСНОСТЬ

Мельчайшие брызги гидравлического масла под давлением могут проникнуть в кожу. Не производите определение возможных утечек масла руками, используйте для этой цели лист картона.

Проверьте уровень гидравлического масла (визуально) по соответствующему уровню Ⓑ, расположенному в баке. При необходимости долейте масло через заливную пробку Ⓐ.

ВНИМАНИЕ

Произведите замер уровня масла в транспортном положении погрузчика (с опущенной стрелой и возвращённым вылетом).

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 50 часов**

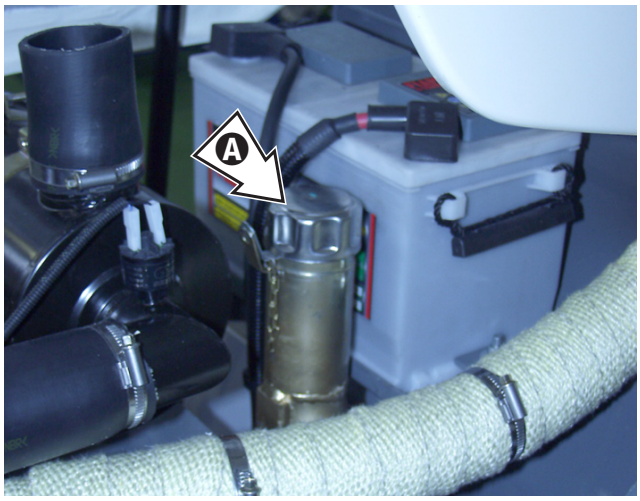
При необходимости замены масла действуйте следующим образом:

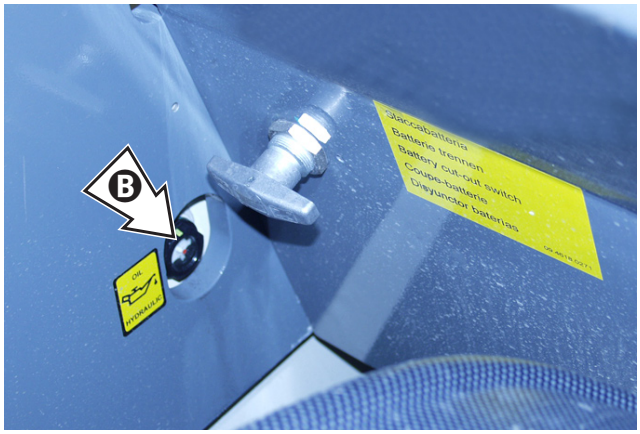
1 Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
2 Произведите сброс остаточного давления в гидравлической системе.
3 Предусмотрите размещение соответствующей ёмкости под сливной пробкой в нижней части бака для сбора масла.
4 Удалите сливную пробку и слейте масло в подготовленную ёмкость.
5 Удалите смотровую дверцу бака Ⓒ.
6 Тщательно промойте бак дизельным топливом и струёй сжатого воздуха.
7 Установите сливную пробку масла и смотровую дверцу.
8 Залейте новое масло до уровня Ⓑ, убедившись, что оно соответствует предусмотренному типу, указанному в параграфе D-5.2.2.

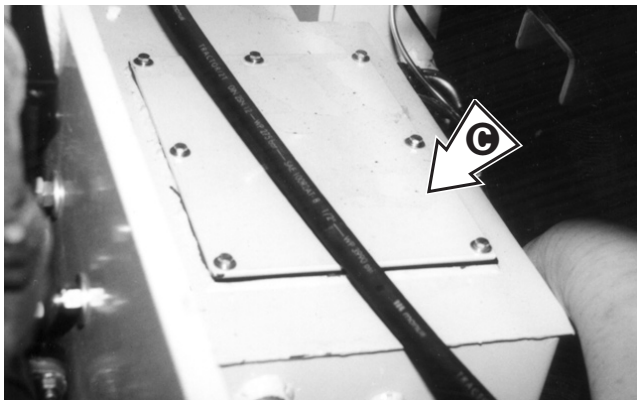
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 1000 часов**







БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

■ D-3.10 ЗАМЕНА ПАТРОНОВ ВСАСЫВАЮЩЕГО МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

■ D-3.10.1 Масляный фильтр трансмиссии

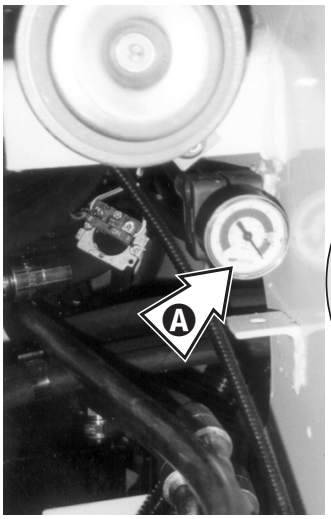
Каждые 50 часов работы проверяйте степень засорения патрона при помощи вакуумметра Ⓐ.

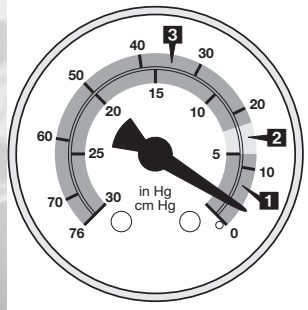
Градуированная шкала вакуумметра разделена на 3 зоны:

1 - Зелёная зона: Нормальная работа.

2 - Жёлтая зона: Замените фильтр при первой возможности.

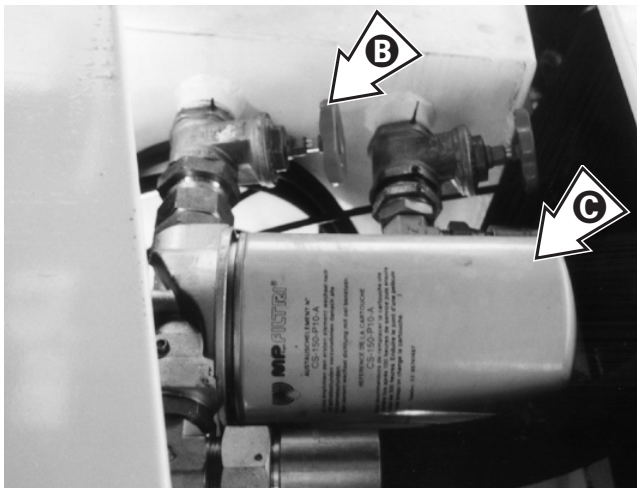
3 - Красная зона: Незамедлительно отключите двигатель во избежании повреждения гидравлической системы. Замените фильтр и/или проверьте наличие каких-либо других причин неисправности.





Для замены патрона всасывающего фильтра гидравлического масла действуйте следующим образом:

1. Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
2. Предусмотрите размещение под фильтром соответствующей ёмкости в случае утечки масла и закройте вентиль Ⓑ.
3. При помощи цепного ключа отверните фильтрующий патрон Ⓒ.
4. Замените патрон, протерев и смазав гнездо и уплотнительную прокладку.
5. С силой рук затяните патрон и откройте вентиль Ⓑ.



ВАЖНО

Выполните данные операции, по открытию и закрытию вентилей, используя соответствующие рукоятки, поставляемые вместе с машиной и находящиеся в кабине управления.

ВАЖНО

Фильтрующие патроны гидравлического масла нельзя восстановить прочисткой или промывкой. Они должны заменяться новыми, рекомендованными изготовителем (см. параграф D-5.2.2).

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

ВАЖНО

При замене масла, выполните слив, когда оно горячее и загрязняющие вещества ещё находятся во взвешенном состоянии.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

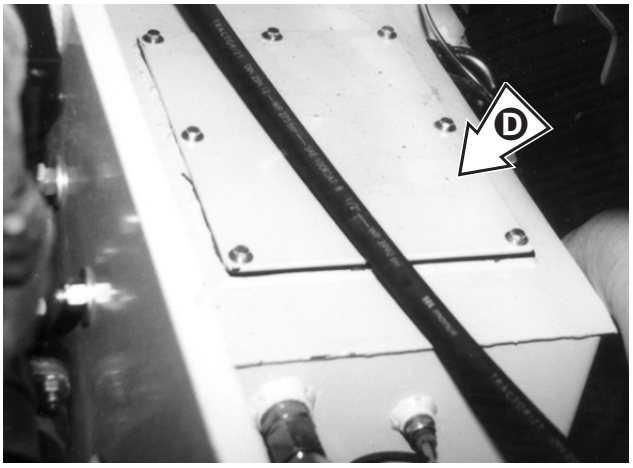
Текущий _____ **Каждые 500 часов**

Загорание контрольной лампы приборной панели

D-3.10.2 Масляный фильтр механизмов

Для замены фильтрующего патрона гидравлического масла механизмов действуйте следующим образом:

1. Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
2. Удалите смотровую дверцу Ⓓ и отверните масляный фильтр внутри бака.
3. Проверьте, чтобы бак был чист, установите новый патрон и установите на место смотровую дверцу.
4. Восстановите уровень масла в баке, долив при необходимости новое.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

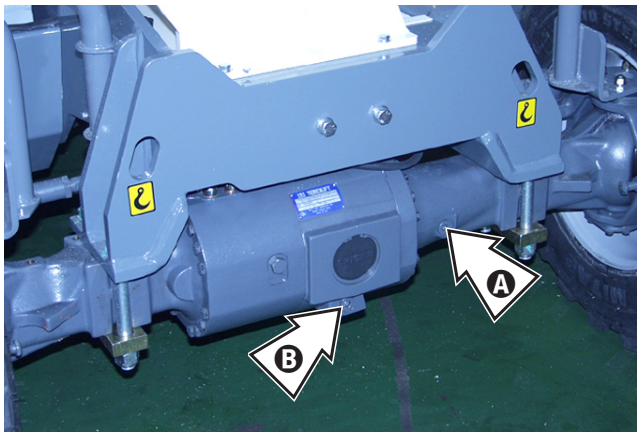
Текущий _____ **Каждые 500 часов**

■ D-3.11 УРОВЕНЬ МАСЛА В ДИФФЕРЕНЦИАЛАХ И РЕДУКТОРЕ

■ D-3.11.1 Передний и задний дифференциал

Для проверки уровня масла в дифференциалах:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Отверните пробку уровня Ⓐ и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- При необходимости долейте масло до того же самого отверстия уровня вплоть до его вытекания.
- Вставьте пробку Ⓐ.



При необходимости замены масла:

- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробкой Ⓑ.
- Отверните сливную пробку и пробку уровня Ⓐ и слейте масло дифференциалов.
- Установите на место и затяните пробку слива масла Ⓑ.
- Восстановите уровень масла через отверстие Ⓐ до достижения уровня.
- Установите на место пробку залива и уровня.

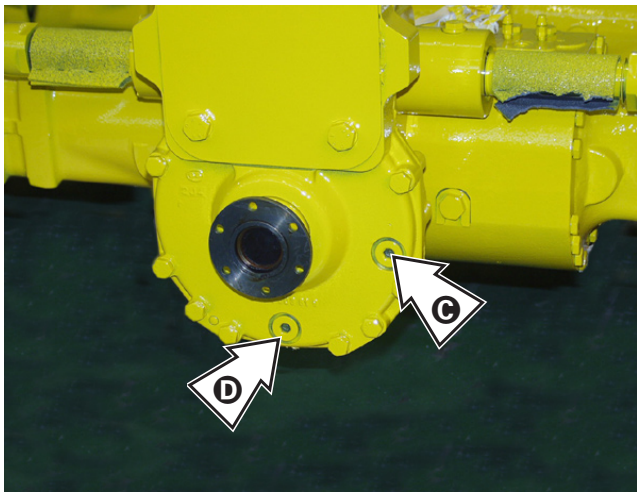
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка	В первые 10 часов
Текущий	Каждые 250 часов

■ D-3.11.2 Редуктор

Для проверки уровня масла в редукторе:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Отверните пробку уровня Ⓒ и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- При необходимости долейте масло до того же самого отверстия уровня вплоть до его вытекания.
- Вставьте пробку Ⓒ.



При необходимости замены масла:

- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробкой Ⓓ.
- Отверните сливную пробку Ⓓ и пробку уровня Ⓒ и дайте полностью стечь маслу из редуктора.
- Установите на место и затяните пробку слива масла Ⓓ.
- Восстановите уровень масла через отверстие Ⓒ до достижения уровня.
- Установите на место и затяните заливную пробку Ⓒ.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка	В первые 10 часов
Текущий	Каждые 250 часов

■ D-3.12 УРОВЕНЬ МАСЛА РЕДУКТОРОВ КОЛЁС (передних и задних)

Для проверки уровня масла в редукторах колёс:

- Остановите машину на ровном месте, убедитесь в установке стояночного тормоза и, что пробка Ⓐ находится на горизонтальной оси.
- Очистите прилегающую к пробке зону и удалите её для контроля уровня масла, который должен находитсься на уровне отверстия.
- При необходимости восстановите уровень масля, произведя его доливку через отверстие Ⓐ вплоть до выхода из отверстия.
- Установите на место заглушку.

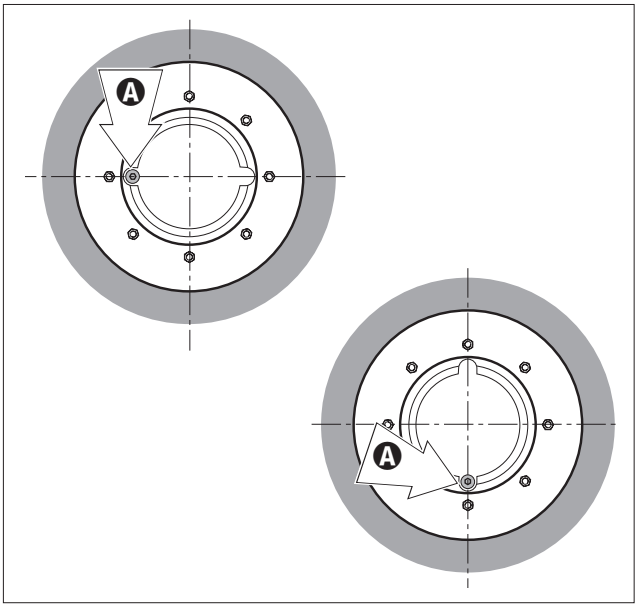
При необходимости замены масла:

- Остановите машину так, чтобы пробка располагалась по вертикальной оси.
- Установите ёмкость соответствующих размеров под пробкой редуктора.
- Отверните пробку Ⓐ и дайте полностью стечь маслу из редуктора.
- Произведите поворот колеса на 90° пока пробка не займёт горизонтальное положение.
- Восстановите уровень масла через отверстие Ⓐ.
- Установите пробку на место и затяните её Ⓐ.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**



RISPETTA L'AMBIENTE

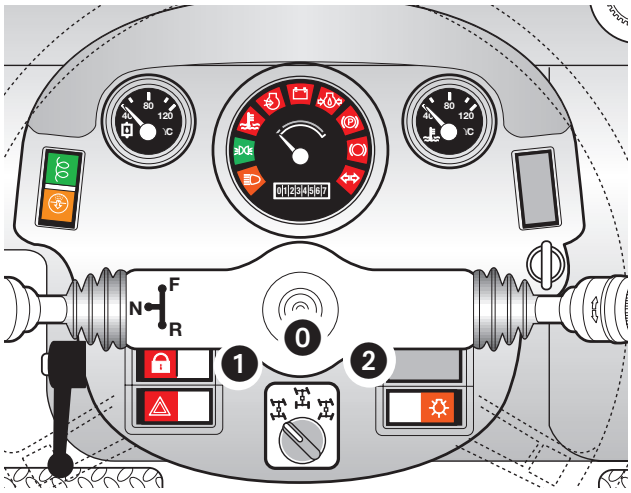
Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

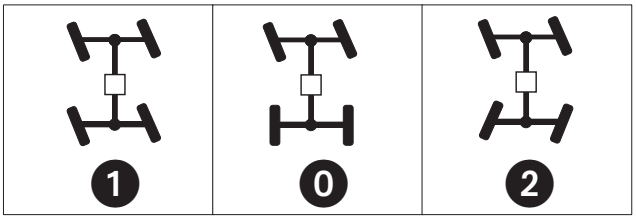
ВАЖНО

При замене масла, выполните слив, когда оно горячее и загрязняющие вещества ещё находятся во взвешенном состоянии.

■ D-3.13 ВЫРАВНИВАНИЕ ОСЕЙ КОЛЁС

В процессе эксплуатации машины может нарушиться параллельность между её передней и задней осями. Причиной этого может стать утечка масла в контурах гидропривода, а также включение режима поворота четырьмя колесами в момент, когда передние колёса ещё не выровнены с задними. Для избежания данного дефекта предпочтительно не полагаться на внешний осмотр, а использовать следующую методику для выравнивания осей колёс.





1) Выведите машину на ровный грунт, лишённый неровностей.

2) Установите переключатель выбора режима поворота 15 на "поворот четырьмя колёсами" (пол. **2**).

3) Поверните рулевое колесо до упора (независимо от направления: вправо или влево).

4) Переведите переключатель выбора режима поворота на "поворот передними колёсами" (пол. **0**).

5) Поверните рулевое колесо до упора в том же самом направлении.

6) Вновь переведите переключатель выбора поворота на "поворот четырьмя колёсами" (пол. **2**).

7) Поверните рулевое колесо (в сторону противоположную указанной в пункте **3**), пока задняя ось не дойдёт до упора.

8) Снова переведите переключатель выбора режима поворота на "поворот передними колёсами" (пол. **0**).

9) Поверните рулевое колесо (в ту же самую сторону, что и в пункте **7**), пока передняя ось, как и задняя не дойдёт до упора.

10) Переведите переключатель выбора поворота на "поворот четырьмя колёсами" (пол. **2**).

После выполнения данных операций колёса должны быть выровнены.

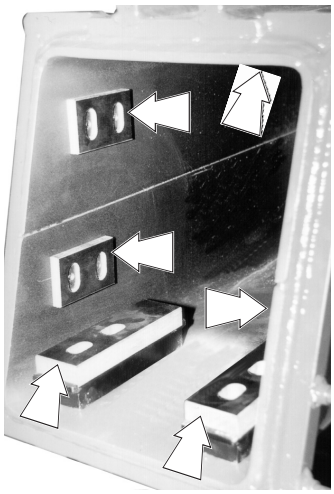
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**

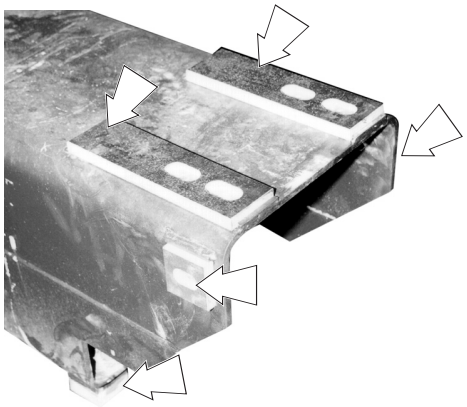
D-3.14 РЕГУЛИРОВКА ЛЮФТА НАПРАВЛЯЮЩИХ ПОЛОЗОВ СЕКЦИЙ СТРЕЛЫ

Каждый вылет располагает регулируемыми полозами по четырём сторонам профиля. Полозы закреплены как на неподвижной, так и на подвижной части каждой секции.
Все полозы регулируются посредством прокладок соответствующей толщины, поставляемых компанией GENIE.



Регулировка полозов:

- Удалите или ослабьте винты, закрепляющие полозы в зависимости от типа прокладок (с ушками или без них).
- Вставьте необходимое количество прокладок.
- В случае если остаточная толщина полоза недостаточна или близка к величине максимального износа необходимо произвести замену полоза.
- Затяните винты, закрепляющие полозы, используя с этой целью динамометрический ключ и соблюдая нижеуказанное соотношение момента затяжки.



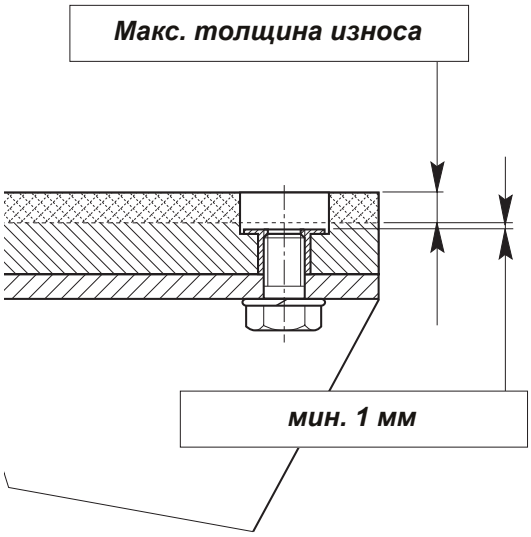
Момент затяжки винтов полозов в зависимости от диаметра винта:

Винты M10	Нм	30
Винты M14	Нм	50

Сила затяжки превышающая указанное значение может вызвать разрыв полоза или резьбовой втулки крепления.

ВНИМАНИЕ

Полозы должны заменяться, в обязательном порядке, каждый раз, когда остаточная толщина пластического материла равна или меньше 1 мм по сравнению с железной втулкой крепления полоза.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**

D-3.15 ПРОВЕРКА СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

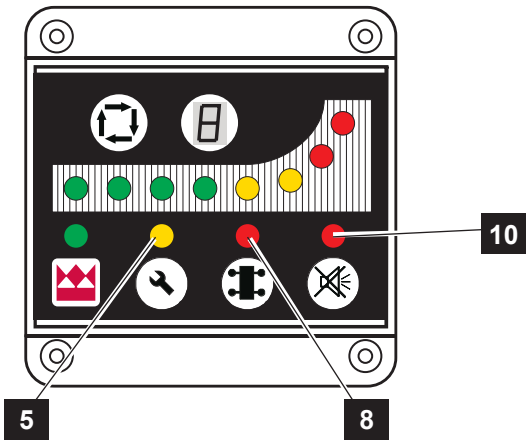
Проверка системы ограничения назгрузки

(каждый раз при эксплуатации машины)

При запуске машины система ограничения нагрузки (DLE) автоматически производит контроль работы. При обнаружении неисправности контрольные лампы **5**, **8** и **10** начинают мигать, раздаётся звуковой сигнал, на дисплее появляется код неисправности и происходит аварийная остановка машины.

Коды неисправностей машины приведены в разделе **E "Неисправности и их обнаружение"**.

Для ручной проверки работы системы достаточно загрузить на полностью выдвинутую стрелу груз, превышающий максимально допустимый предел, и попытаться поднять его. Система должна подать аварийный сигнал. В случае отсутствия аварийного сигнала обратитесь в Службу технического обслуживания компании GENIE.



Проверка ключа зажигания

(каждый раз при эксплуатации машины)

Попытайтесь запустить двигатель с переключателем в положении переднего или заднего хода.

Двигатель не должен заводиться. В противном случае обратитесь в Службу технического обслуживания компании GENIE.

Выполните операцию установив сначала передний ход, а затем задний.

Проверка кнопки аварийной остановки

(каждый раз при эксплуатации машины)

Для проверки хорошей работы кнопки аварийной остановки достаточно нажать её при выполнении любого движения машины. Нажатие кнопки должно привести к остановке машины и отключению двигателя. В противном случае обратитесь в Службу технического обслуживания компании GENIE.



Проверка кнопки джойстика

(каждый раз при эксплуатации машины)

Для проверки хорошей работы кнопки присутствия оператора на рычаге управления достаточно попытаться произвести управление без нажатия кнопки.

Управление машины должно быть заблокировано. В противном случае обратитесь в Службу технического обслуживания компании GENIE.



■ **Проверка блокировочных клапанов** (каждые 3 месяца)

Блокировочные контрольные клапаны позволяют удерживать положение груза даже в случае повреждения гидравлического шланга. Для проверки исправности клапана необходимо действовать следующим образом:

- Загрузите на стрелу груз с массой приближающейся к маскимально допустимому значению.
- Приподнимите груз на несколько сантиметров над уровнем грунта (макс. 10 см). Для проверки действия клапана цилиндра телескопического вылета поднимите стрелу на максимальную высоту и произведите её выдвижение на несколько сантиметров.
- С осторожностью ослабьте масляные шланги контролируемого цилиндра.

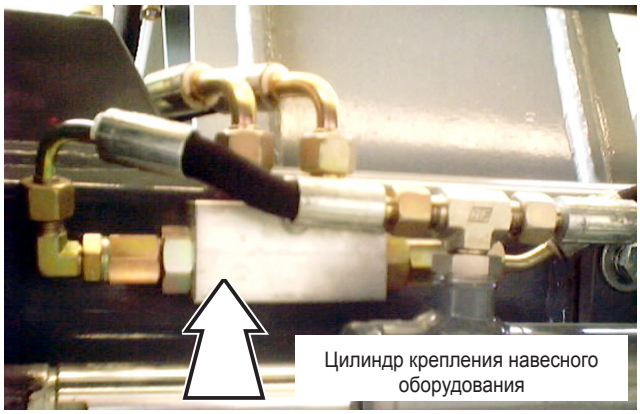
В результате проверки произойдёт утечка, находящегося в шлангах масла, однако груз при этом должен остаться в том же самом положении. При изменении грузом своего начального положения необходимо позаботиться о замене клапана, с этой целью обратитесь в Службу Технического обслуживания компании GENIE.

⚠ ОПАСНОСТЬ

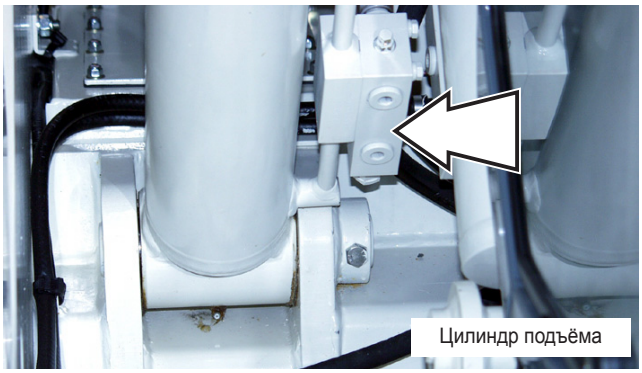
- ***Используйте защитные очки.***
- ***Используйте защитные перчатки.***
- ***Используйте защитную обувь.***
- ***Используйте рабочую одежду, соответствующую типу выполняемых работ.***
- ***Используйте защитные маски для предохранения глаз от утечек масла под давлением.***
- ***Выполняйте проверку работы клапанов на свободном огорожённом пространстве для избежания приближения людей к машине.***
- ***Примите все меры безопасности при выполнении контроля интересующего компонента, убедившись прежде, что данные действия не приведут к произвольному перемещению машины.***



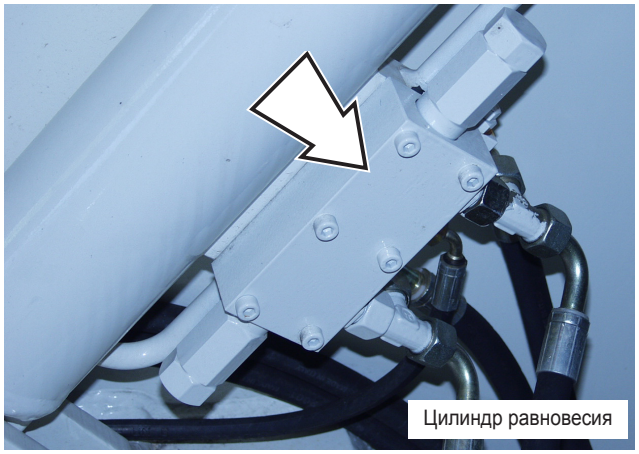
Цилиндр подачи навесного оборудования



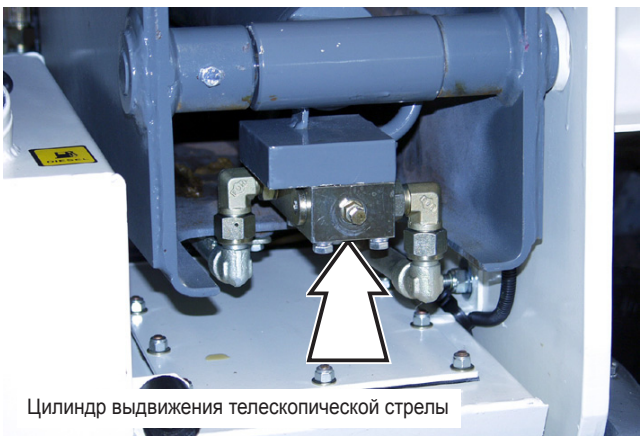
Цилиндр крепления навесного оборудования



Цилиндр подъёма



Цилиндр равновесия



Цилиндр выдвижения телескопической стрелы

D-4 ЭЛЕКТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны выполняться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенными на грунт рабочими органами и переключателем хода в нейтральном положении.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением любой операции по обслуживанию, требующей подъёма какого-либо узла, прежде чем приступить к выполнению операции прочно и надёжно закрепите поднятый компонент.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением операций на шлангах или узлах гидравлической системы убедитесь, что в системе отсутствует остаточное давление. С этой целью, после отключения двигателя и установки стояночного тормоза, приведите в действие рычаги управления распределителей (попеременно в рабочих направлениях) для сброса давления в гидравлической системе.

D-4.1 АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

- Через каждые 250 часов работы проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи и, при необходимости, доведите его до отметки дистиллированной водой.
- Проверьте, чтобы электролит находился на 5÷6 мм выше уровня элементов и чтобы все элементы находились на одном уровне.
- Проверьте крепление зажимов проводов к полюсам батареи. Для затягивания зажимов используйте только ключ, а не плоскогубцы.
- Предохраните полюса батареи чистым техническим вазелином.
- При долговременной стоянке машины рекомендуется демонтировать батарею и хранить её в сухом месте.

ОПАСНОСТЬ

- ***Электролит батареи содержит серную кислоту, вызывающей серьёзные ожоги при контакте с кожей или глазами. Надевайте защитные очки и перчатки и передвигайте батарею с осторожностью для предупреждения выплёскивания электролита. Не приближайте металлические предметы (часы, кольца, цепочки) к полюсам батареи для избежания возникновения короткого замыкания с последующим получением ожогов.***
- ***Перед включением или отключением аккумуляторной батареи отключите все выключатели, расположенные в кабине.***
- ***При отключении батареи отсоедините сначала отрицательный полюс (-) заземления.***
- ***При её подключении подсоедините прежде положительный полюс (+).***
- ***Производите зарядку аккумуляторной батареи далеко от машины в хорошо проветриваемом месте.***
- ***Запрещается приближаться к батареи с искрящимися предметами, открытым огнём или зажжёнными сигаретами.***
- ***Избегайте контакта металлических предметов с батареей. Это может привести к короткому замыканию, в особенности во время процесса зарядки батареи.***
- ***Поскольку электролит является высококоррозийным продуктом необходимо избегать его контакта с несущей рамой погрузчика или с электрическими или электронными компонентами. Если такой контакт всё таки произошёл, обратитесь в уполномоченную Техническую Службу.***

ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва или короткого замыкания. Во время зарядки аккумуляторной батареи образуется взрывоопасная газовая смесь водорода.

ОПАСНОСТЬ

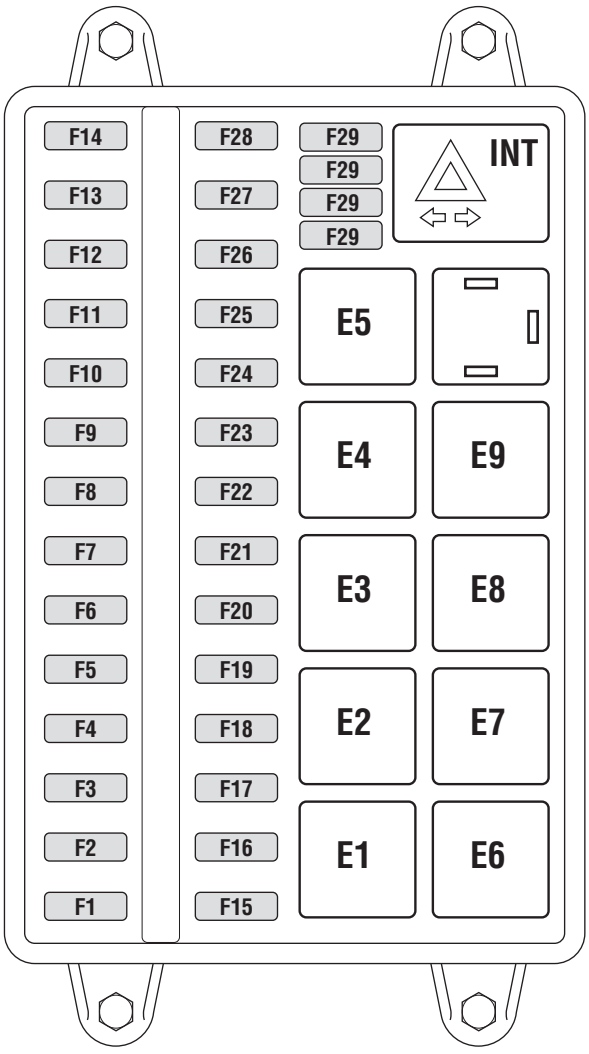
Не добавляйте серную кислоту, а только дистиллированную воду.

■ D-4.2 ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ

Электическая система защищена предохранителями, расположенными на левой внутренней стороне кабины. Перед заменой предохранителя другим, с тем же самым амперажем, установите и устраните причины, вызвавшие неполадку.

■ *Предохранители*

Ссыл.	Цепь	Амп.
F1	РАБОЧИЙ ПРОЖЕКТОР - ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ УКАЗАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ	15
F2	ПИТАНИЕ РЕЛЕ E4	7,5
F3	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОЧЕГО ПРОЖЕКТОРА	15
F4	ОСВЕЩЕНИЕ ИНДИКАТОРА ТЕМПЕРАТУРЫ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА, КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ТЕМПЕРАТУРЫ МАСЛА, ОСВЕЩЕНИЕ НОМЕРНОГО ЗНАКА, ФАРА ПЕРЕДНЕГО ПРАВОГО ОСВЕЩЕНИЯ, ЗАДНЯЯ ЛЕВАЯ ФАРА	5
F5	ОСВЕЩЕНИЕ ИНДИКАТОРА ТЕМПЕРАТУРЫ МАСЛА ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ, ОСВЕЩЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ ФАР, ПРИБОР ø100 12В, ФАРА ПЕРЕДНЕГО ЛЕВОГО ОСВЕЩЕНИЯ, ЗАДНЯЯ ПРАВАЯ ФАРА	5
F6	ФАРЫ БЛИЖНЕГО СВЕТА ПРАВАЯ	7,5
F7	ФАРЫ БЛИЖНЕГО СВЕТА ЛЕВАЯ	7,5
F8	ПРИБОР ø100 12В, ФАРЫ ДАЛЬНЕГО СВЕТА ПРАВАЯ	10
F9	ФАРЫ ДАЛЬНЕГО СВЕТА ЛЕВАЯХ	10
F10	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ - ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР	15
F11	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ - КОМАНДА СТЁКЛООМЫВАТЕЛЕЙ	10
F12	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	5
F13	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	5
F14	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	7,5
F15	ЭЛЕКТРОКЛАПАН ОТКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ	5
F16	ВОЗБУЖДЕНИЕ РЕЛЕ E4 - ГИДРОСТОП - КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ЗАСОРЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА - КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА СВЕЧ - ПИТАНИЕ ПРИБОРА ТЕМПЕРАТУРЫ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА И ДВИГАТЕЛЯ - ПРИБОР ø100 12В - УПРАВЛЕНИЕ КРЕПЛЕНИЯ/ОТЦЕПЛЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	5
F17	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ - УКАЗАТЕЛИ НАПРАВЛЕНИЯ	15
F18	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ - СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	15
F19	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КЛАПАНА	15
F20	СЕЛЕКТОР БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОГА/ОБЪЕКТ	7,5
F21	ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯК	10
F22	КНОПКА АВАРИЙНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ	10
F23	ПИТАНИЕ РЕЛЕ E5, E2 - ПИТАНИЕ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ХОДА	7,5
F24	ПИТАНИЕ РЕЛЕ E6	5
F25	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА	10
F26	ПИТАНИЕ РЕЛЕ E7 - КОНТАКТ N.O. РЕЛЕ - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДАЧ СКОРОСТИ	E8 10
F27	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	10
F28	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	25
F29	СЕРИЯ ЗАПАСНЫХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ	

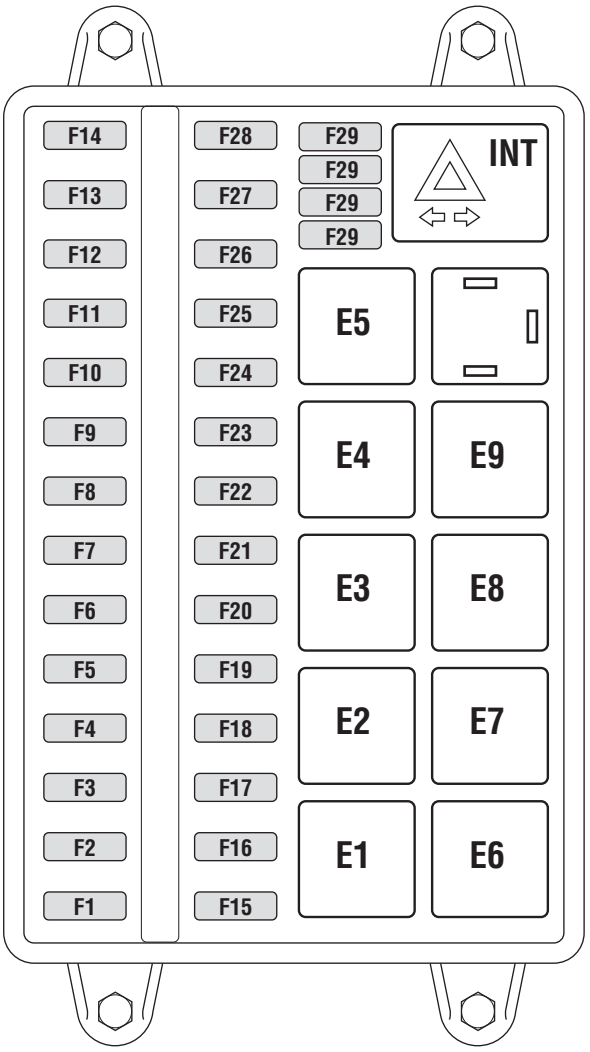


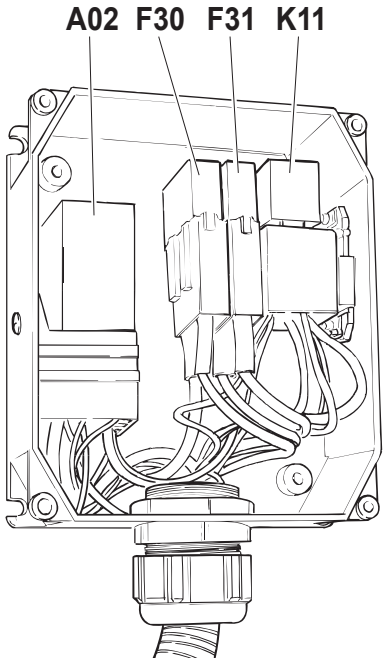
■ *Реле в коробке предохранителей*

Ссылка	Цепь
E1	ПИТАНИЕ КНОПКИ АВАРИЙНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ
E2	ЭЛЕКТРОКЛАПАН ПЕРЕДНЕГО ХОДА
E3	ВОЗБУЖДЕНИЕ РЕЛЕ E2, E5
E4	КЛЮЧ ОТКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ - ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМЫ ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ
E5	ЭЛЕКТРОКЛАПАН ЗАДНЕГО ХОДА - ФАРА ЗАДНЕГО ХОДА - ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ЗАДНЕГО ХОДА
E6	ЭЛЕКТРОКЛАПАН СИСТЕМЫ ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ 1 И 2
E7	ПИТАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ ЛАМПЫ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ - КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ВКЛЮЧЕНИЯ 2 СКОРОСТИ - ЭЛЕКТРОКЛАПАН 2 СКОРОСТИ
E8	ВОЗБУЖДЕНИЕ РЕЛЕ E7 - КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ВКЛЮЧЕНИЯ 1 СКОРОСТИ -ЭЛЕКТРОКЛАПАН 1 СКОРОСТИ
E9	ПИТАНИЕ РЕЛЕ E7 - УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ - ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ 26

■ *Предохранители и реле моторного отсека*

Ссылка	Цепь	Амп.
F30	ОБЩИЙ ЗАЩИТНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ СВЕЧ	50
F31	ОБЩИЙ ЗАЩИТНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ СИСТЕМЫ	50
A02	ПАНЕЛЬУПРАВЛЕНИЯ ПРЕДПУСКОВОГО РАЗОГРЕВА СВЕЧ	
K11	РЕЛЕ ЗАПУСКА	





ВНИМАНИЕ

- ***Не устанавливайте предохранители с амперажем превышающим указанный во избежании повреждения электрической системы.***
- ***Если перегорание предохранителя повторяется в течение короткого времени, найдите причину неисправности, выполнив контроль электросистемы.***
- ***Постоянно держите под рукой несколько запасных предохранителей.***
- ***Никогда не пытайтесь исправить или закоротить перегоревшие предохранители.***
- ***Кроме того проверьте, чтобы контакты предохранителей и их плавких вставок обеспечивали хорошее электросоединение и были лишены окисления.***

D-4.3 ЛАМПОЧКИ ПИТАНИЯ 12 В ПОСТОЯННОГО ТОКА

Использование	Напряжение	Панель	Мощность
• Передние фары дальнего/ближнего света	12 В	P45t	45/40 Вт
• Передние габаритные фары	12 В	BA 9s	3 Вт
• Указатели поворотов передние/задние	12 В	BA 15s	21 Вт
• Тормозные и задние габаритные фары	12 В	BAY 15d	21/5 Вт
• Проблесковый маяк - Рабочий прожектор (ПО ЗАКАЗУ)	12 В	H3	55 Вт
• Световой сигнализатор приборной панели и кабины	12 В	W 2x4,6d	1,2 Вт
• Внутреннее освещение	12 В	SV 8,5-8	5 Вт
• Освещение номерного знака	12 В	BA 15s	5 Вт
• Фары заднего хода	12 В	BA 15s	21Вт

ВНИМАНИЕ

При эксплуатации лампы имеют повышенные температуры. Перед прикосновением к ним руками убедитесь, что они уже успели остыть.

ВАЖНО

Не трогайте колбу галогеновых ламп руками для предупреждения их невозвратного повреждения (используйте чистую ткань или бумажную салфетку). В случае, если этого нельзя избежать протрите лампу бумажной салфеткой смоченной в этиленовой спирте.

D-5 ЗАПРАВКА

D-5.1 ЗАПРАВКА

Орган	*Продукт*	*Ёмкость (литры)*	*Характеристики Продукт в параграфе*
Дизельный двигатель	Моторное масло	11 + 3.5	D-5.2.1
Топливный бак	Дизельное топливо	92	D-5.2.3
Бак гидравлической системы	Гидравлическое масло	90	D-5.2.2
Передний дифференциал с редуктором	Масло	6	D-5.2.2
Задний дифференциал	Масло	5	D-5.2.2
Передние редукторы колёс	Масло	1.5 + 1.5	D-5.2.2
Задние редукторы колёс	Масло	0.7 + 0.7	D-5.2.2
Бак тормозного масла	Гидравлическое масло	0.1	D-5.2.2

D-5.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

D-5.2.1 Моторное масло

Используйте только масло, предписанное изготовителем дизельного двигателя *(обратитесь к соответствующему инструкционному руководству, прилагаемому к документации машины)*.
Изначально машина поставляется с моторным маслом.

SHELL RIMULA 15W-40

D-5.2.2 Смазочные масла и соответствующие фильтрующие патроны

Машина снабжается следующими смазочными маслами:

Применение	*Продукт*	*Описание*
Распределитель - Дифференциалы - Редукторы	FUCHS TITAN GEAR LS 85 W-90	API GL-5 LS / GL-5
Гидравлическая система и тормоза	SHELL TELLUS T 46	DENISON HF-1 DIN 51524 часть 3 Кат. HV

ВНИМАНИЕ

Избегайте смешения масел различного типа и характеристик во избежании возникновения неисправностей или поломок компонентов.

Фильтрующие патроны:

Фильтр	*Производительность л/1'*	*Фильтрование*	*Код*
Фильтр масла трансмиссии	MPS 150	10 µ	09.4604.0001
Фильтр масла механизмов (погружён в бак)	STR 100/1	60 µ	09.4604.0004

■ D-5.2.3 Топливо

Используйте исключительно дизельное топливо для транспортных средств, то есть с содержанием серы менее 0,5%, согласно характеристикам, приведённым в инструкционном руководстве дизельного двигателя.

ВНИМАНИЕ

При температуре окружающей среды ниже -20°C применяйте только дизельное топливо "Арктик" ("Arctic") или же смеси нефти и дизельного топлива для транспортных средств, состав которых может изменяться в зависимости от температуры окружающей среды, достигая максимального процентного отношения нефти в 80%.

■ D-5.2.4 Смазочные материалы

Для смазки машины используйте:

• Смазку на основе лития Vanguard LIKO тип EP2	Во всех пунктах смазки посредством насоса.
• Графитовая смазка AGIP тип GR NG 3	Во всех пунктах смазки при помощи кисти.
• Смазка INTERFLON FIN GREASE LS 2	Телескопической стрелы.

ВНИМАНИЕ

Избегайте смешения смазочных материалов различных типов и характеристик и не используйте смазку с более низкими характеристиками.

Раздел E

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

E-1 НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ E-2
E-1.1 Неисправности - Причины - Устранение E-2

E-1 НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

Данная глава представляет для оператора справочник по истранению наиболее простых неисправностей, и в то же время даёт ясные указания по ремонту, производимому только квалифицированным персоналом.
При сомнениях не производите на машине никаких действий, а вызовите квалифицированного специалиста.

ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию, обнаружению неисправностей или ремонту должны производиться при отключённом двигателе машины, со стрелой в транспортном положении или опущенной на грунт, с установленным стояночным тормозом и извлечённым из приборной панели ключом зажигания.

E-1.1 НЕИСПРАВНОСТИ - ПРИЧИНЫ - УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
НЕ ЗАГОРАЕТСЯ ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	• Предохранитель питания **F31** на 50А приборной панели перегорел (в моторном отсеке) • Аккумуляторная батарея отсоединена • Аккумуляторная батарея разряжена • Главный выключатель батареи отключён	• Замените предохранитель • Подключите батарею при помощи главного выключателя • Проверьте заряд батареи • Включите главный выключатель батареи
НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ДВИГАТЕЛЬ *Стартёр не крутится*	• Переключатель направления движения находится не в нейтральном положении • Аккумуляторная батарея разряжена • Главный выключатель батареи отключён	• Установите переключатель хода в нейтральное положение • Зарядите или замените батарею • Включите главный выключатель батареи
НЕ ЗАВОДИТСЯ ДВИГАТЕЛЬ *Стартёр крутится, но двигатель не заводится*	• Предохранитель **F15** перегорел • Топливо израсходовано • Топливный фильтр засорён • Шланг дизельного топлива опорожнён (в следствие израсходования топлива) • Соленоид остановки двигателя	• Проверьте предохранитель • Произведите заправку топливом • См. Руководство по эксплуатации и обслуживанию двигателя DEUTZ • Произведите заправку топливом, обратившись к Руководству по эксплуатации и обслуживанию двигателя DEUTZ • Проверьте соленоид, при необходимости замените его.
МАШИНА НЕ ДВИГАЕТСЯ	• Переключатель хода в нейтральном положении • Установлен стояночный тормоз • Предохранитель **F23** перегорел	• Переведите переключатель хода в правильное положение • Отключите стояночный тормоз • Проверьте и при необходимости замените предохранитель
НЕДОСТАТОЧНАЯ ТЯГА МАШИНЫ	• Масляный фильтр засорён	• Замените фильтр
НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ВЫБОР РЕЖИМА ПОВОРОТА	• Перегорел предохранитель **F20** контроля режима поворота • Селектор "ДОРОГА-ОБЪЕКТ" находится в положении "ДОРОГА"	• Замените предохранитель • Переместить селектор в положение "ОБЪЕКТ"

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
ДЕЙСТВУЕТ РЕЖИМ "ДОРОГА", ДАЖЕ ЕСЛИ СЕЛЕКТОР НАХОДИТСЯ В РЕЖИМЕ "ОБЪЕКТ"	• Не происходит отбора "ДОРОГА-ОБЪЕКТ".	• Проверьте и при необходимости замените предохранитель **F20**
СТРЕЛА НЕ ОПУСКАЕТСЯ, НЕ ВЫДВИГАЕТСЯ И НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ПОДАЧУ НЕСУЩЕЙ ПЛИТЫ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ	• Предохранитель перегорел • Включена кнопка аварийной остановки	• Замените предохранители **F2** и/или **F24** • Приведите в готовность кнопку аварийной остановки
НЕ РАБОТАЕТ ТЕРМОМЕТР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА	• Является нормальным явлением при низкой внешней температуре и/или если машина эксплуатируется недолговременно, поскольку гидравлическое масло не успевает разогреться до температуры свыше 40÷50° C	
НЕ ЗАЖИГАЕТСЯ КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ПРИ УСТАНОВЛЕННОМ СТОЯНОЧНОМ ТОРМОЗЕ	• Предохранитель перегорел	• Замените предохранитель **F15**
СТРЕЛА НЕ ПЕРЕМЕЩАЕТСЯ	• Предохранитель перегорел • Селектор "ДОРОГА-ОБЪЕКТ" находится в положении "ДОРОГА" • Включена кнопка аварийной остановки	• Проверьте и при необходимости замените предохранитель **F22** • Переместить селектор в положение "ОБЪЕКТ" • Приведите в готовность кнопку аварийной остановки
СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ НЕ ИЗМЕНЯЕТ РАБОЧУЮ ШКАЛУ	• Не работают концевые выключатели стабилизаторов	• Проверьте исправность концевых выключателей стабилизаторов и при необходимости замените их
СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ ЗАБЛОКИРОВАНА (зажжены красные индикаторы)	• Недостаточные условия стабильности	• Выполните процедуру по возвращению машины в безопасное состояние. Если машина остаётся блокирована в состоянии аварийной остановки, переведите стрелу в транспортное положение, используя ключ исключения системы противоопрокидывания и немедленно обратитесь в ближайшую уполномоченную ремонтную службу.
ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРОВЕРКИ ДЕЙСТВИЯ МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ В УСЛОВИЯХ ARB ПРИ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКЕ ОСТАЮТСЯ ВКЛЮЧЁННЫМИ: ВЫЛЕТ СТРЕЛЫ, СПУСК СТРЕЛЫ, ПОДЪЁМ СТАБИЛИЗАТОРОВ И ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ	• Проверьте правильное подсоединение разъёмов на распределителе	• При правильном подсоединении разъёмов обратитесь в Службу технического обслуживания GENIE.

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРОВЕРКИ ДЕЙСТВИЯ МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ СО СТРЕЛОЙ ПОДНЯТОЙ НА УРОВНЕ БОЛЕЕ 2 МЕТРОВ ОСТАЮТСЯ ВКЛЮЧЁННЫМИ: ПОДЪЁМ СТАБИЛИЗАТОРОВ И ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ	• Проверьте правильное подсоединение разъёмов на распределителе	• При правильном подсоединении разъёмов обратитесь в Службу технического обслуживания компании GENIE.
СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ (DLE) НАХОДИТСЯ В АВАРИЙНОМ СОСТОЯНИИ	• Предохранитель перегорел (**F25 - 10 A**) • Аварийное состояние системы	• Проверьте и при необходимости замените предохранитель
КОДЫ АВАРИЙНЫХ СОСТОЯНИЙ СИСТЕМЫ ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ (DLE) ВИЗУАЛИЗИРУЮТСЯ НА ДИСПЛЕЕ	**1** Ошибка E2PROM.	• Отключите и вновь включите машину для выполнения теста сброса и перезагрузки системы. При сохранении аварийного состояния, обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE для перекалибровки машины.
	2 Считывание **ЭЛЕМЕНТА 1** выше максимально допустимого значения.	• Проверьте электропроводку между приборной панелью и динамометрическим датчиком. • Проверьте правильность крепления динамометрического датчика. • Проверьте отсутствие короткого замыкания в соединяющем кабеле или разъёмах. • При сохранении аварийного состояния, обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE для проверки динамометрического датчика.
	3 Считывание **ЭЛЕМЕНТА 2** выше максимально допустимого значения.	• Проверьте электропроводку между приборной панелью и динамометрическим датчиком. • Проверьте правильность крепления динамометрического датчика. • Проверьте отсутствие короткого замыкания в соединяющем кабеле или разъёмах. • При сохранении аварийного состояния, обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE для проверки динамометрического датчика.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
	4 Ошибка проверки блокировочного реле во время работы.	• Проверьте работу реле и электропроводки. • Отключите и вновь включите машину для выполнения теста проверки работы выходного устройства. При сохранении аварийного состояние обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE для замены системы противоопрокидывания (DLE).
	5-6-7-8 Ошибка проверки блокировочного реле при запуске.	• Проверьте работу реле и электропроводки. • Отключите и вновь запустите машину для повторного выполнения теста. ри сохранении аварийного состояние обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE для замены системы противоопрокидывания (DLE).
	9 Совпадение считывания **ЭЛЕМЕНТА 1** и **ЭЛЕМЕНТА 2**. Оба элемента считывают различные значения.	• Проверьте целостность и крепление динамометрических датчиков. При сохранении аварийного состояния обратитесь в Службу обслуживания GENIE для замены динамометрических датчиков и калибровки машины.
	A Ошибка данных в Оперативном запоминающем устройстве (ОЗУ).	• Отключите и вновь запустите машину. При сохранении аварийного состояния, обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE.
	B Совпадение стабилизаторов.	• Не происходит считывания одного из вводов. Проверьте электропроводку, силовой кабель, разъём соединения в системе противоопрокидывания (DLE). При сохранении аварийного состояния, обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE.
	C Ошибка в контроле считывания Аналого-цифрового преобразователя (АЦП).	• Отключите и вновь запустите машину. При сохранении аварийного состояния, обратитесь в Службу обслуживания компании GENIE.

ВНИМАНИЕ

При возникновении неисправностей, не указанных в данной главе, обратитесь в Службу технического обслуживания компании GENIE, либо в ближайшую уполномоченную им ремонтную службу или же непосредственно к официальному дистрибьютору компании.

ПРИМЕЧАНИЕ .....

Раздел F

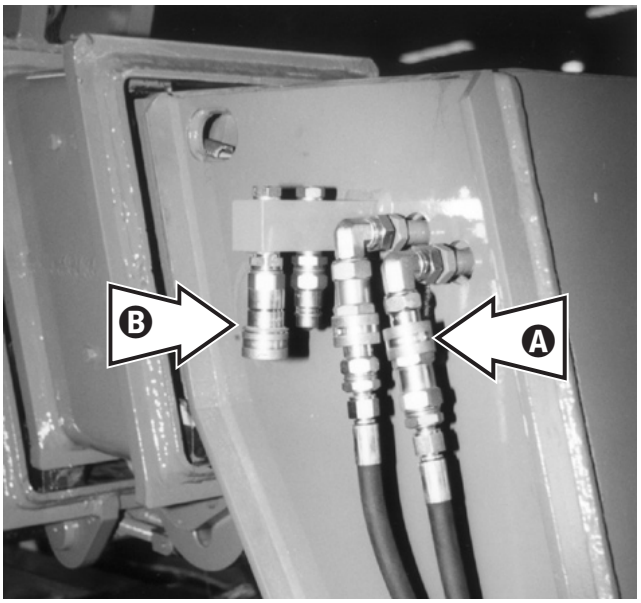
КОНЦЕВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

СОДЕРЖАНИЕ

F-1.1	Ковш для инертных материалов	F-3
F-1.2	Ковш для злаков	F-4
F-1.3	Закреплённый на плите подъёмный крюк	F-5
F-1.4	Бетоносмесительный ковш	F-6
F-1.5	Грузовая стрела с лебёдкой	F-7
F-1.6	Паллетные вилы	F-8
F-1.7	Вилы с захватом	F-9

ВВЕДЕНИЕ

Данный раздел имеет целью дать оператору сведения о взаимозаменяемом дополнительном оборудовании, предназначенном для погрузчиков. Рекомендуется использование только оригинальных, описанных в данном руководстве, устройств после внимательного прочтения и усвоения их характеристик и эксплуатации.
Для монтажа и демонтажа навесного оборудования обратитесь к стандартной процедуре, описанной в главе **РАБОТА параграфа C-5.4.**



ОПАСНОСТЬ

Во время операций по замене взаимозаменяемого оборудования удалите из рабочей зоны людей.

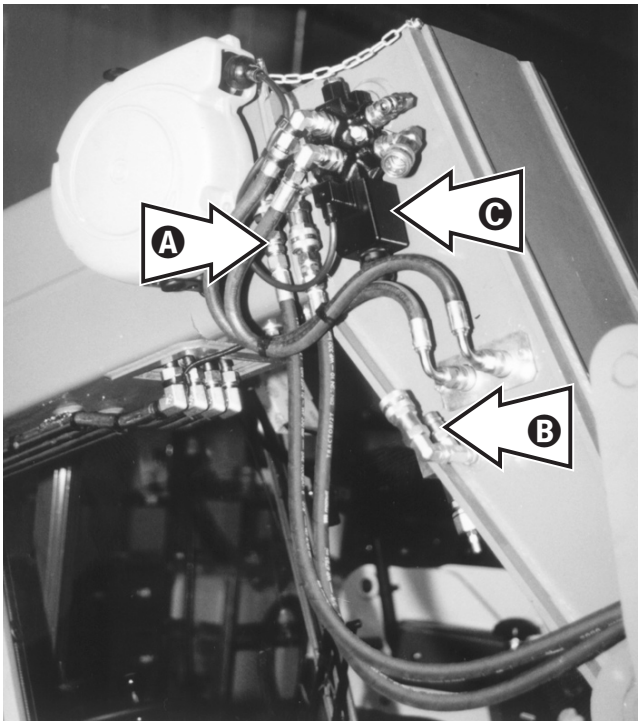
ОПАСНОСТЬ

Монтаж дополнительного оборудования, в особенности подъёмной площадки, изменяет центр тяжести погрузчка: перед подъёмом груза проверьте его массу и обратитесь к таблицам грузоподъёмности. Определяемые номинальные нагрузки должны быть уменьшены в соответствии с массой используемого оборудования.

Операции по соединению гидравлических линий:

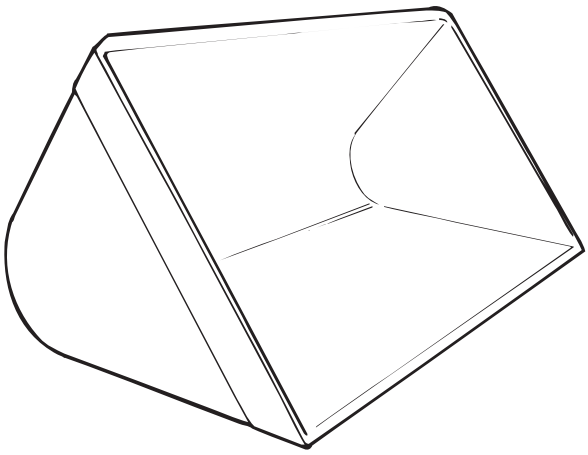
- Произведите крепление нового оборудования и заблокируйте его при помощи гидрозамка.
- Отсоедините быстроразъёмные соединения Ⓐ блокировочного цилиндра навесного оборудования и подсоедините их к подставному оборудованию Ⓑ для предохранения их от грязи.
- Подсоедините к предварительно освобождённым быстроразъёмным соединениям подводящие шланги нового навесного оборудования.

В случае если новое оборудование располагает двойным гидравлическим перемещением (например захват для поддонов), на машине или на навесном оборудовании обязательно должен присутствовать отборочный клапан гидропотока Ⓒ, приводимый в действие при помощи расположенного в кабине выключателя **22**.



■ F-1.1 КОВШ ДЛЯ ИНЕРТНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Код	*GTH-3007*
литры 500	59.0200.0000



Технические данные

Ёмкость		*литры*	*500*
A	*Ширина*	*мм*	***1850***
B	*Длина*	*мм*	***760***
H	*Высота*	*мм*	***700***
-	*Масса*	*кг*	***290***

ВНИМАНИЕ

Оборудование предназначено для перемещения сыпучих материалов. Не пригоден для земляных работ.

Область применения

Устройство быстроразъёмного крепления для перемещения земли, песка, обломков, злаков и т.д.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

Работа

ВНИМАНИЕ

При использовании ковша рекомендуется выполнять зачерпывание только при полностью сложенной стреле, упираясь в загружаемый материал прямыми колёсами.

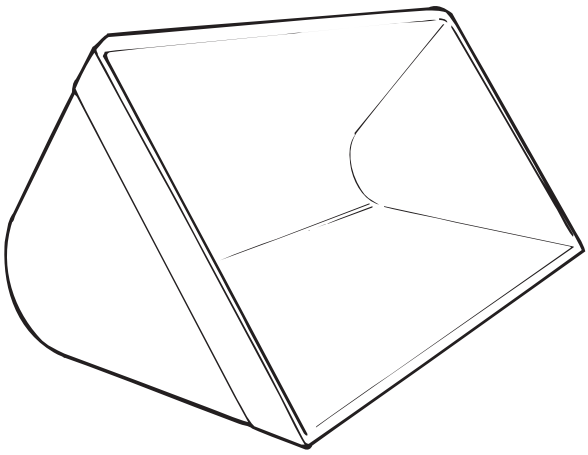
Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

■ F-1.2 КОВШ ДЛЯ ЗЛАКОВ

Код	*GTH-3007*
литры 800	59.0200.1000



Технические данные

Ёмкость	*литры*	*800*
A *Ширина*	*мм*	***1850***
B *Длина*	*мм*	***800***
H *Высота*	*мм*	***1150***
- *Масса*	*кг*	***350***

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения злаков или инертных материалов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

Работа

ВНИМАНИЕ

При использовании ковша рекомендуется выполнять зачерпывание только при полностью сложенной стреле, упираясь в загружаемый материал прямыми колёсами.

Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание

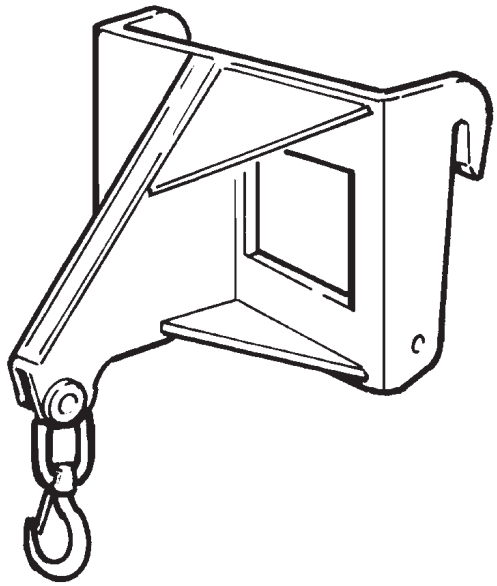
Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

ВНИМАНИЕ

Оборудование предназначено для перемещения сыпучих материалов. Не пригоден для земляных работ.

■ F-1.3 ЗАКРЕПЛЁННЫЙ НА ПЛИТЕ ПОДЪЁМНЫЙ КРЮК

Грузоподъёмность	*GTH-3007*
3000 кг	59.0700.4000



Технические данные

Грузоподъёмность	*кг*	*3000*
Ширина	мм	970
Длина	мм	620
Высота	мм	600
Масса	кг	132

Область применения

Инструмент с быстроразъёмным креплением для подъёма грузов при помощи соответствующей строповки.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

Не производите колебаний подвешенных грузов.

Не волоките закреплённые грузы.

Произведите подъём груза до выдвижения стрелы.

Работа

Произведите крепление устройства и зафиксируйте его при помощи блокировочного цилиндра навесного оборудования.

Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.

При перемещении грузов поднимите и поверните подъёмную телескопическую стрелу.

Обслуживание

Перед использованием устройства проведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.

Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.

ВАЖНО

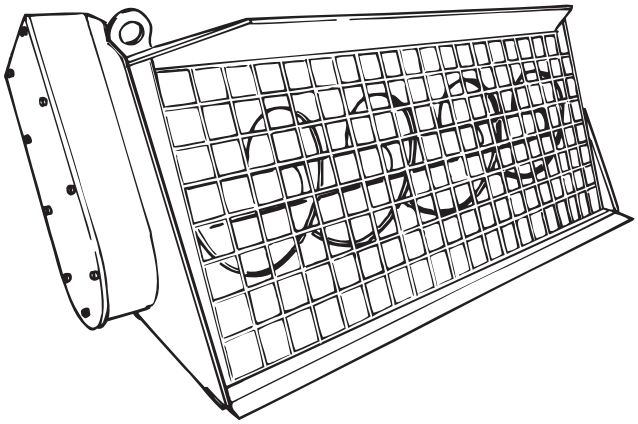
Грузовой крюк спроектирован для поднятия груза массой 5400 кг. Максимальный предел грузоподъёмности крюка соответствует номинальной грузоподъёмности погрузчика, на котором он установлен и указан в таблицах грузоподъёмности, поставляемых вместе с данным навесным оборудованием.

ВАЖНО

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя. Для итальянского рынка данное оборудование должно регистрироваться в ISPESL и ежегодно проходить техническую проверку. Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

F-1.4 БЕТОНОСМЕСИТЕЛЬНЫЙ КОВШ

Код	*GTH-3007*
литры 250	59.0400.9000



Технические данные

	литры	*250*
Ширина	мм	....
Длина	мм	...
Высота	мм	...
Масса	кг	...
Вместимость SAE	$м^3$	...

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для смешения и распределения цементного раствора.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

Работа

Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Для приведения в действие смесительного ковша используйте блокировочный рычаг навесного оборудования, к которому предварительно подсоединяются, посредством тех же самых быстроразъёмных креплений, подающие шланги нового навесного устройства (см. указания на стр. F-2).

Обслуживание

ВНИМАНИЕ

Перед выполнением любого обслуживания на бетоносмесительном ковше произведите его спуск на грунт, остановите машину, удалите ключ зажигания и закройте на ключ кабину, предотвращая таким образом доступ посторонних лиц к панели управления.

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

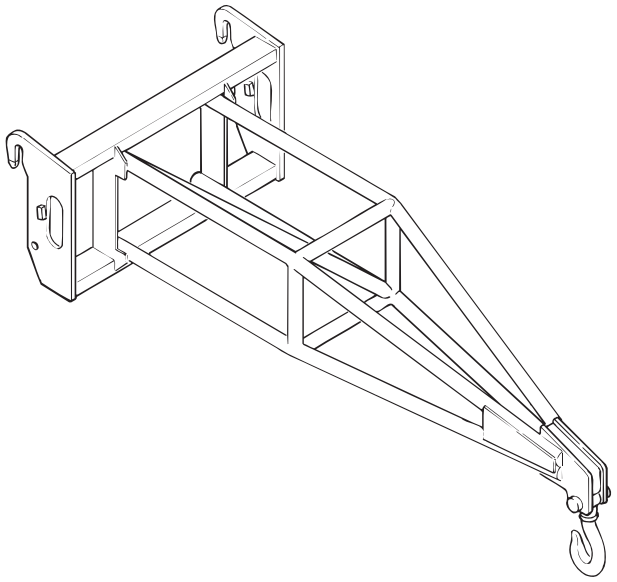
По окончании рабочего дня или же перед долговременной стоянкой машины тщательно промойте ковш водой, чтобы исключить возможность схватывания бетонной смеси или её остатков.

Проконтролируйте отсутствие утечек гидравлического масла из шлангов или быстроразъёмных соединенией.

После каждого отсоединения тщательно предохраняйте быстроразъёмные соединения от попадания в них различных загрязнений.

F-1.5 ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА С ЛЕБЁДКОЙ

Код	*GTH-3007*
400 кг	59.0800.0000



Характеристики			
-	*Грузоподъёмность*	*кг*	*400*
A	*Длина*	*мм*	*2100*
B	*Ширина*	*мм*	*920*
H	*Высота*	*мм*	*630*
-	*Масса*	*кг*	*115*

ВАЖНО

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя. Для итальянского рынка данное оборудование должно регистрироваться в ISPESL и ежегодно проходить техническую проверку. Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

Не поднимайте плохозастропованные грузы.

Не производите резких рывков при отправлении или торможении.

Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.

Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

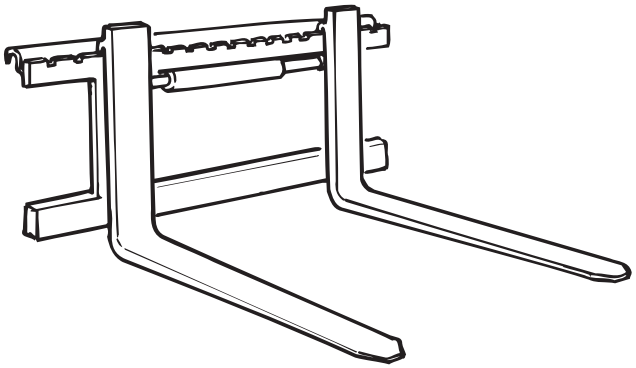
Работа

Для изменения высоты выполнения работ используйте поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание

Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

F-1.6 ПАЛЛЕТНЫЕ ВИЛЫ



Машина	*GTH-3007*
Код	59.0600.0000

Технические данные

Грузоподъёмность	*кг*	*3000*
Ширина	мм	1240
Длина	мм	1600
Высота (с защитой)	мм	1000
Масса	кг	180
Смещение	мм	± 100
Крепление вил		FEM 2

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов с горизонтальным смещением груза на ± 100 мм.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

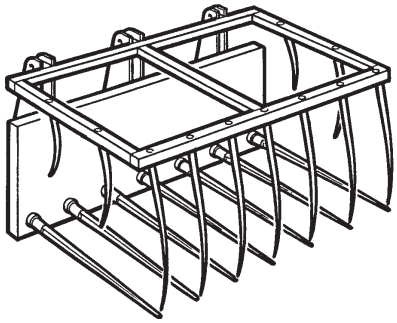
Для смещения груза используйте блокировочный рычаг навесного оборудования, к которому предварительно подсоединяются, посредством тех же самых быстроразъёмных креплений, подающие шланги нового навесного устройства (см. указания на стр. F-2).

Обслуживание

Перед использованием оборудования произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений. Проверьте отсутствие утечек гидравлического масла. Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

■ F-1.7 ВИЛЫ С ЗАХВАТОМ

Машина	***GTH-3007***
Вилы с захватом	59.1300.1000



Характеристики		
Ширина	мм	1980
Длина	мм	900
Высота	мм	800
Масса	кг	315
N. зубцов		9+13

Область применения

Взаимозаменяемое устройство с быстроразъёмным креплением и перемещения навоза, кустарников и других сельскохозяйственный материалов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **B** "БЕЗОПАСНОСТЬ".

Работа

Для регулировки наклона используйте поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.
Для подъёма груза используйте блокировочный рычаг навесных устройств, к которому предварительно подсоединяются, посредством тех же самых быстроразъёмных креплений, подающие шланги нового навесного устройства (см. указания на стр. F-2).

Обслуживание

Перед использованием оборудования произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте отсутствие утечек гидравлического масла.
Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Данная страница намеренно оставлена пустой

Раздел G

ТАБЛИЦЫ И ПРИЛОЖЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

G-1	МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ	G-2
G-2.1	ТАБЛИЦА ГРУЗПОДЪЁМНОСТИ С ВИЛАМИ	G-3
G-3.1	Коробка предохранителей и реле	G-4
G-3.2	Электрическая схема - линия кабины	G-5
G-3.2.1	Электрическая схема - линия кабины (описание)	G-7
G-3.3	Электрическая схема - линия двигателя	G-9
G-3.3.1	Электрическая схема - линия двигателя (описание)	G-11
G-4.1	Гидравлическая схема	G-13
G-5	ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПРОВЕРКИ СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ	G-15

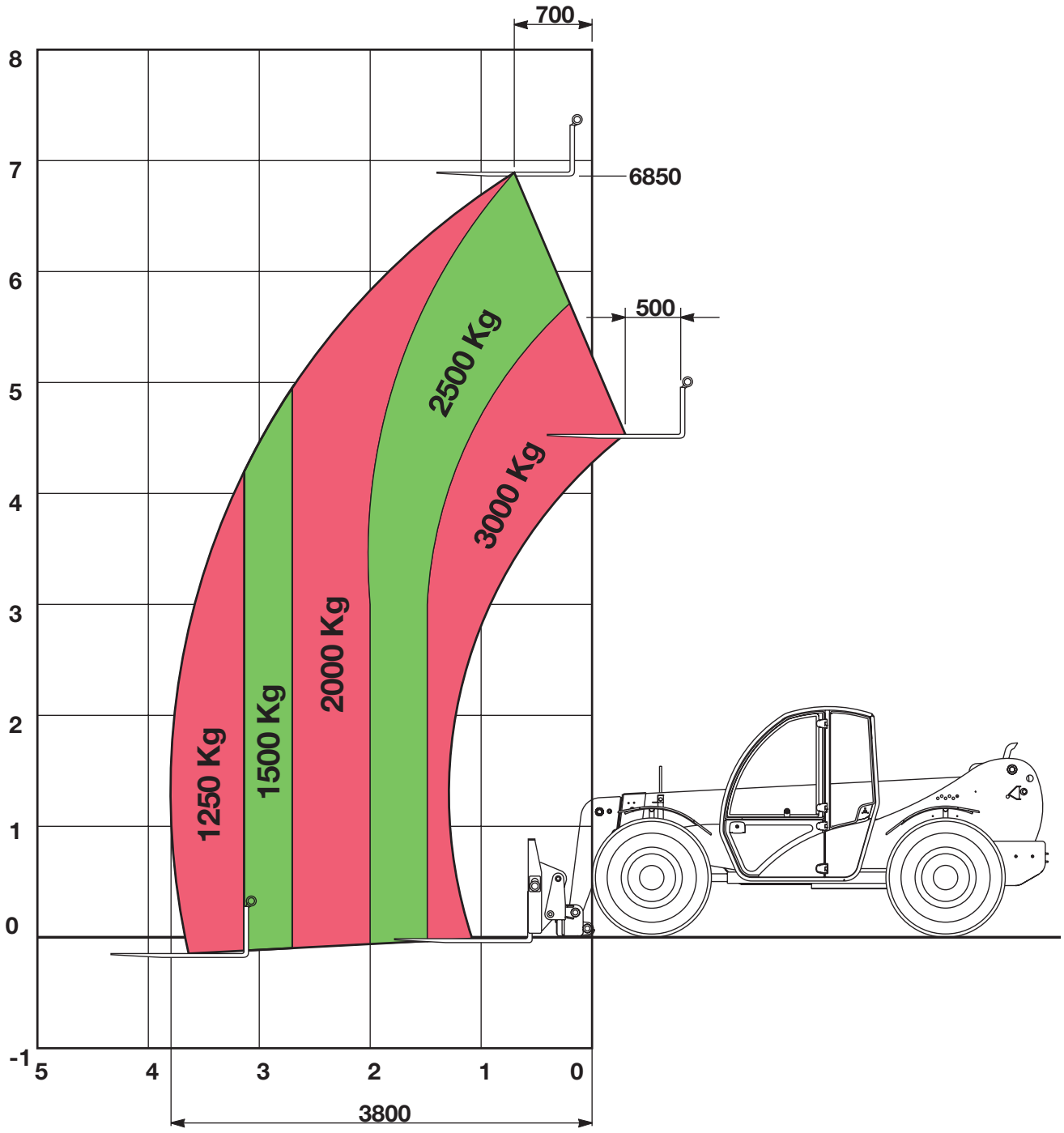
G-1 МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ

D x p	Предварительное натяжение (Н)				Момент затяжки (Нм)			
	4.8	**8.8**	**10.9**	**12.9**	**4.8**	**8.8**	**10.9**	**12.9**
M 4 x 0,7	1970	3930	5530	6640	1,5	3,1	4,3	5,2
M 5 x 0,8	3180	6360	8950	10700	3	6	8,5	10,1
M 6 x 1	4500	9000	12700	15200	5,2	10,4	14,6	17,5
M 8 x 1,25	8200	16400	23100	27700	12,3	24,6	34,7	41,6
M 8 x 1	8780	17600	24700	29600	13	26	36,6	43,9
M 10 x 1,5	13000	26000	36500	43900	25,1	50,1	70,5	84,6
M 10 x 1,25	13700	27400	38500	46300	26,2	52,4	73,6	88,4
M 12 x 1,75	18900	37800	53000	63700	42,4	84,8	119	143
M 12 x 1,25	20600	41300	58000	69600	45,3	90,6	127	153
M 14 x 2	25800	51500	72500	86900	67,4	135	190	228
M 14 x 1,5	28000	56000	78800	94500	71,7	143	202	242
M 16 x 2	35200	70300	98900	119000	102	205	288	346
M 16 x 1.5	37400	74800	105000	126000	107	214	302	362
M 18 x 2,5	43000	86000	121000	145000	142	283	398	478
M 18 x 1,5	48400	96800	136000	163000	154	308	434	520
M 20 x 2,5	54900	110000	154000	185000	200	400	562	674
M 20 x 1,5	60900	122000	171000	206000	216	431	607	728
M 22 x 2,5	67900	136000	191000	229000	266	532	748	897
M 22 x 1,5	74600	149000	210000	252000	286	571	803	964
M 24 x 3	79100	158000	222000	267000	345	691	971	1170
M 24 x 2	86000	172000	242000	290000	365	731	1030	1230
M 27 x 3	103000	206000	289000	347000	505	1010	1420	1700
M 27 x 2	111000	222000	312000	375000	534	1070	1500	1800
M 30 x 3,5	126000	251000	353000	424000	686	1370	1930	2310
M 30 x 2	139000	278000	391000	469000	738	1480	2080	2490

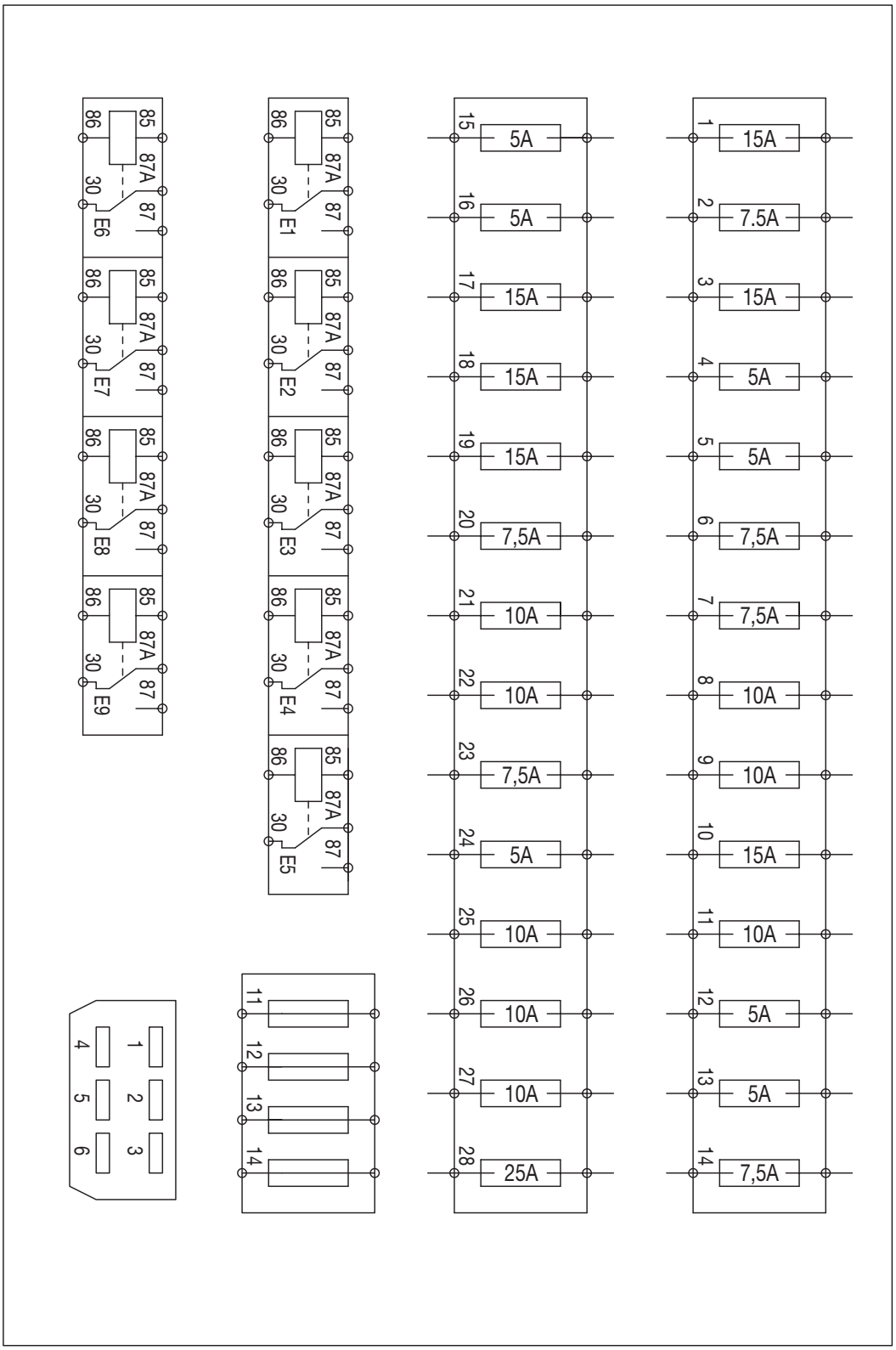
ВАЖНО

Датчики приближения имеют максимальный момент затяжки равный 15 Нм.

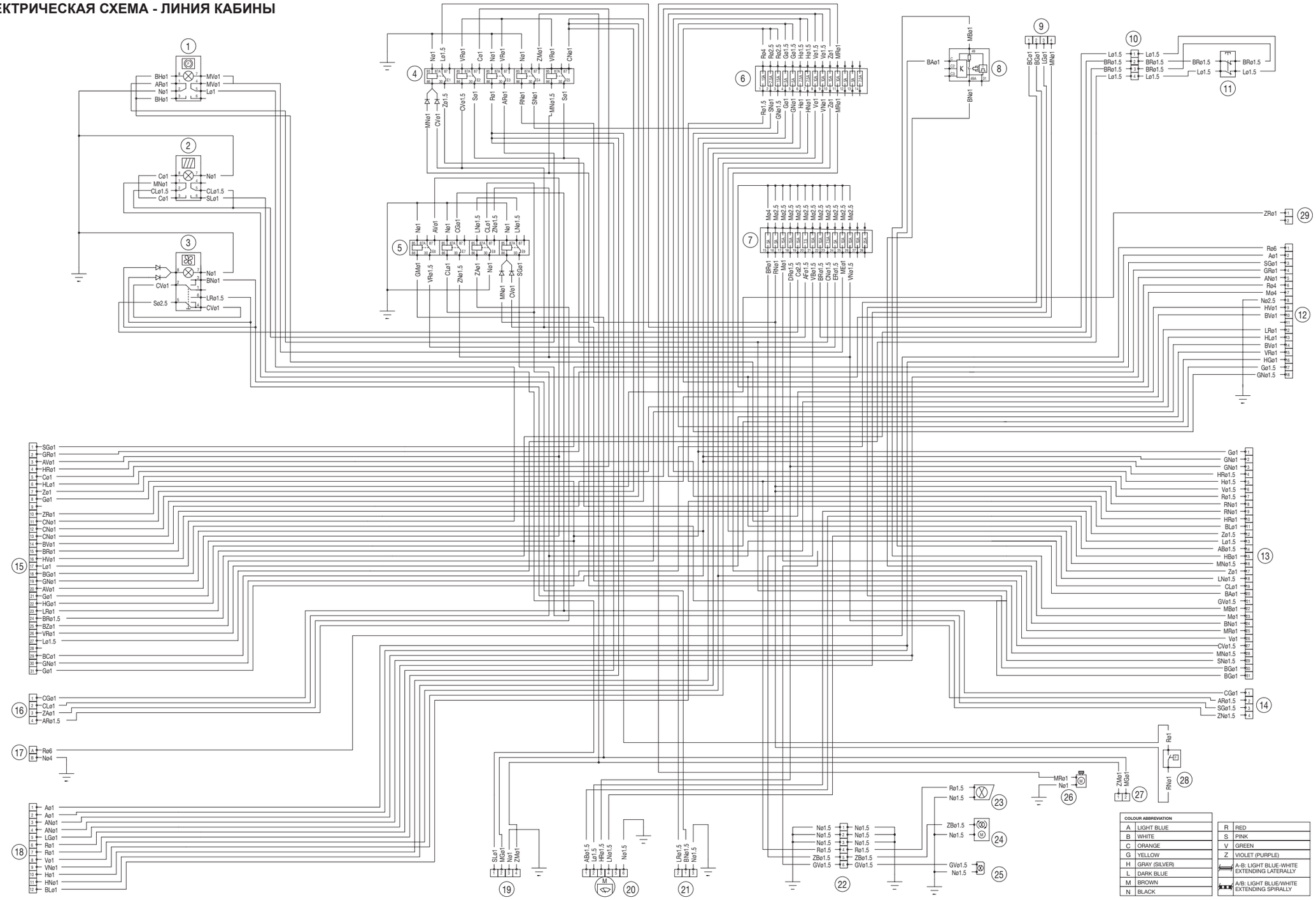
■ G-2.1 ТАБЛИЦА ГРУЗПОДЪЁМНОСТИ С ВИЛАМИ



■ G-3.1 КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ И РЕЛЕ



■ G-3.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА - ЛИНИЯ КАБИНЫ



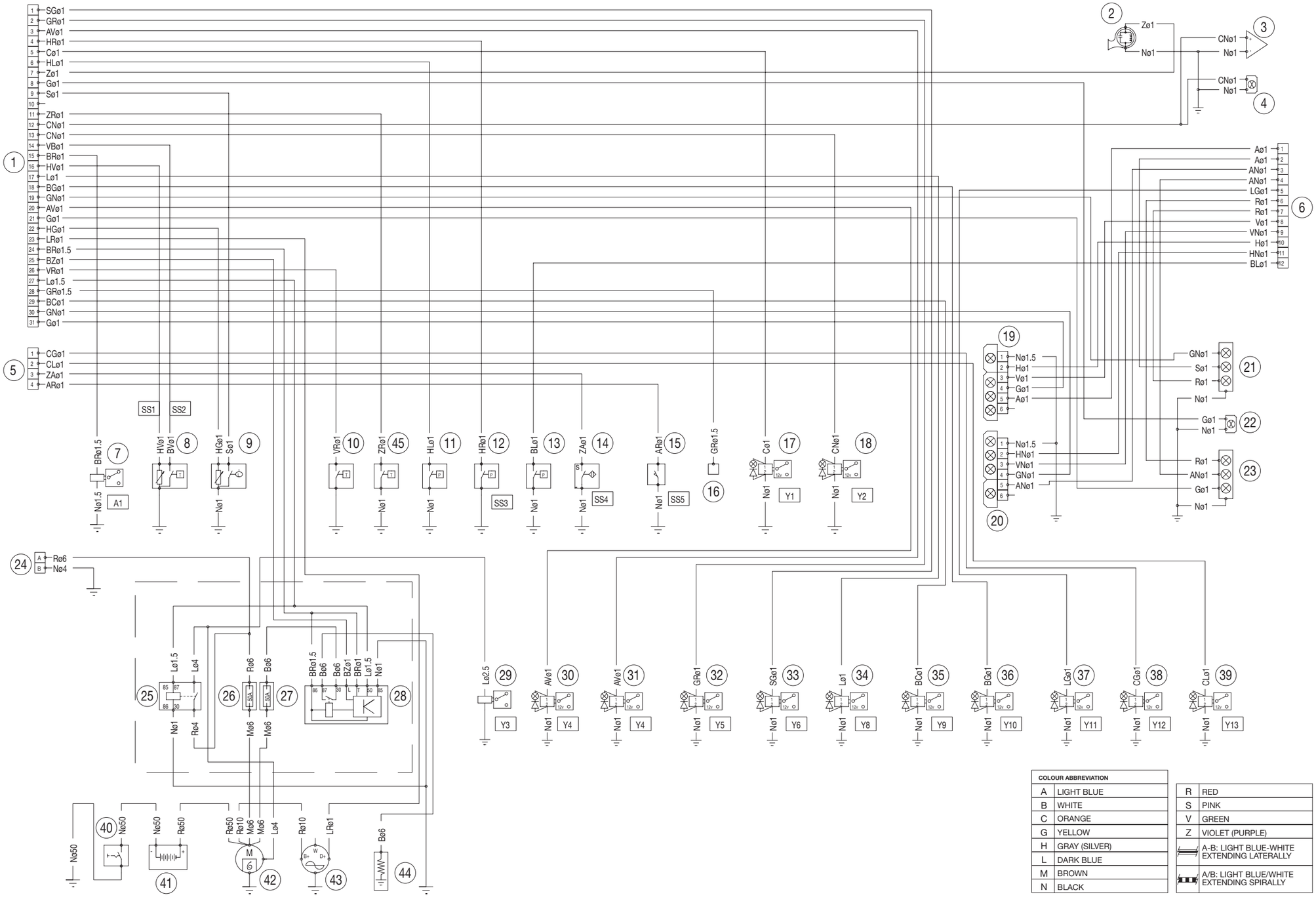
Данная страница намеренно оставлена пустой

G-3.2.1 Электрическая схема - линия кабины (описание)

Ref.	*Description*
1	PARKING BRAKE SWITCH
2	ROAD/JOBSITE ROCKER SWITCH
3	HEATING FAN SWITCH
4	FUSE/RELAY BOX
5	FUSE/RELAY BOX
6	FUSES
7	FUSES
8	HAZARD WARNING LAMP SWITCH
9	4-POLE CONNECTOR - CONTROL LEVER
10	4-POLE CONNECTOR - EMERGENCY BUTTON
11	MUSHROOM-HEAD SWITCH
12	18-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / COLUMN LINE
13	13-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / COLUMN LINE
14	4-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / COLUMN LINE
15	31-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / ENGINE LINE
16	4-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / ENGINE LINE
17	2-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / ENGINE LINE
18	12-POLE CONNECTOR - DASHBOARD LINE / ENGINE LINE
19	4-POLE CONNECTOR - OVERLOAD WARNING SYSTEM UNIT
20	FRONT WIPER MOTOR
21	FAN POWER SUPPLY CONNECTOR
22	WORK LIGHT, BEACON, CAB INTERIOR LIGHTS CONNECTOR
23	WORK LIGHT
24	BEACON
25	CABIN INTERIOR LAMP
26	WIPER MOTOR PUMP
27	OVERLOAD WARNING SYSTEM DISCONNECT KEY CONNECTOR
28	HYDRAULIC STOP
29	DASHBOARD LINE / ENGINE LINE CONNECTION

Данная страница намеренно оставлена пустой

■ G-3.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА - ЛИНИЯ ДВИГАТЕЛЯ



COLOUR ABBREVIATION	
A	LIGHT BLUE
B	WHITE
C	ORANGE
G	YELLOW
H	GRAY (SILVER)
L	DARK BLUE
M	BROWN
N	BLACK

R	RED
S	PINK
V	GREEN
Z	VIOLET (PURPLE)
	A-B: LIGHT BLUE-WHITE EXTENDING LATERALLY
	A/B: LIGHT BLUE/WHITE EXTENDING SPIRALLY

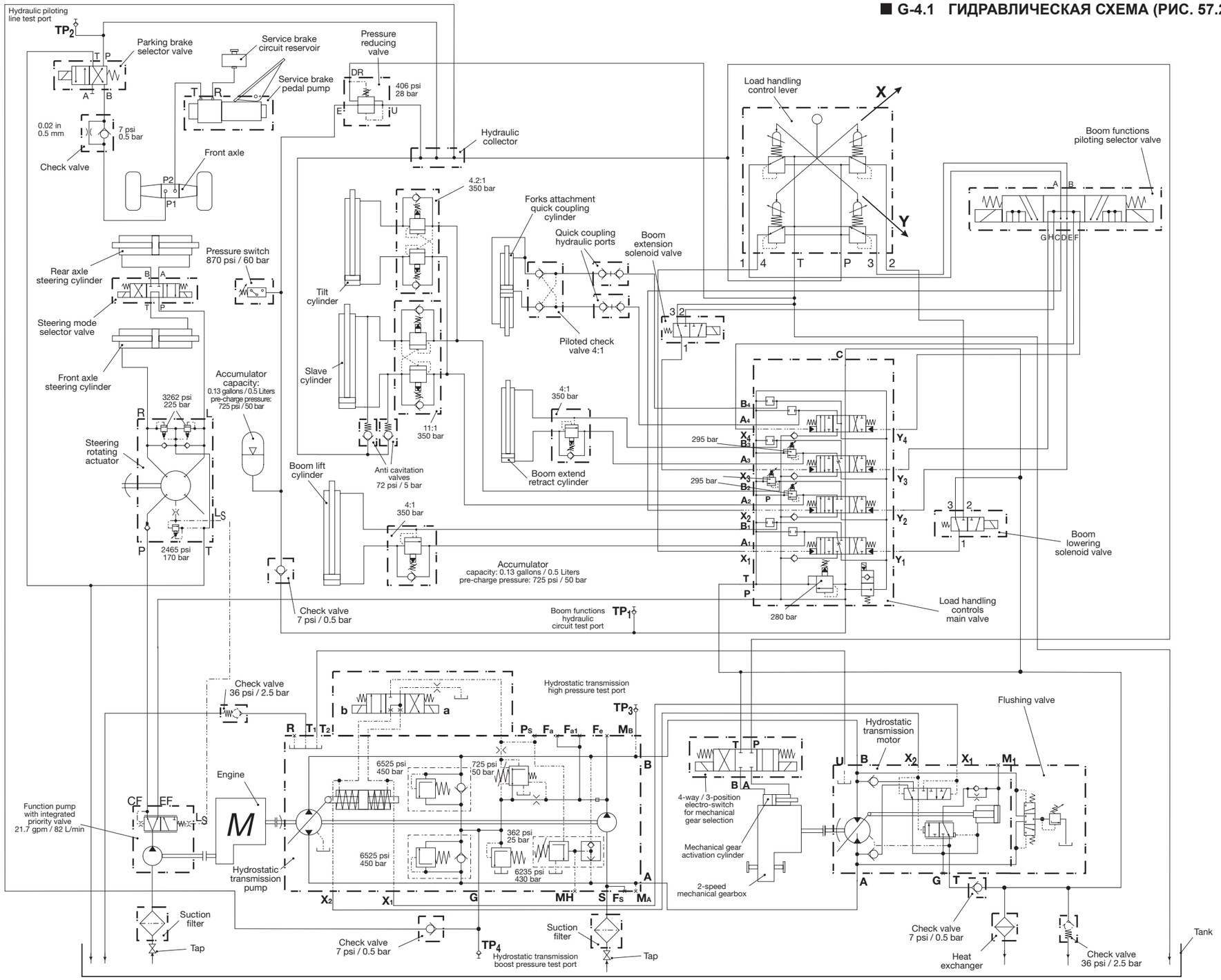
Данная страница намеренно оставлена пустой

G-3.3.1 Электрическая схема - линия двигателя (описание)

Ref.	Description
1	31-POLE CONNECTOR - ENGINE LINE / CAB
2	HORN
3	BACK-UP HORN
4	BACK-UP LIGHT
5	4-POLE CONNECTOR - ENGINE LINE / CAB
6	12-POLE CONNECTOR - ENGINE LINE / CAB
7	ENGINE STOP SOLENOID VALVE
8	WATER TEMPERATURE SENSOR
9	FUEL GAUGE FLOAT
10	HYDRAULIC OIL TEMPERATURE SENSOR
11	AIR FILTER
12	ENGINE OIL PRESSURE
13	NEGATIVE BRAKE PRESSURE
14	SENSOR - SHAFT STOPPED
15	MICROSWITCH - SPEED ENGAGED
16	A/C SYSTEM POWER SUPPLY
17	FWD SPEED SOLENOID VALVE
18	REVERSE SPEED SOLENOID VALVE
19	FRONT RIGHT TURN SIGNAL
20	FRONT LEFT TURN SIGNAL
21	REAR RIGHT TURN SIGNAL
22	LICENSE PLATE LIGHT
23	REAR LEFT TURN SIGNAL
24	2-POLE CONNECTOR - ENGINE LINE / CAB
25	START ENABLING COMMAND RELAY
26	50A SYSTEM PROTECTION FUSE
27	50A MAXIFUSE - GLOW PLUG PROTECTION
28	PRE-HEATING CONTROL UNIT
29	DIESEL FUEL ENRICHER
30	OVERLOAD WARNING SYSTEM SOLENOID VALVE 1
31	OVERLOAD WARNING SYSTEM SOLENOID VALVE 2
32	STEERING SOLENOID VALVE 1
33	STEERING SOLENOID VALVE 2
34	NEGATIVE BRAKE SOLENOID VALVE
35	ATTACHMENT UNLOCKED SOLENOID VALVE
36	ATTACHMENT LOCKED SOLENOID VALVE
37	SOLENOID VALVE FOR TANK DISCHARGE OF OIL PIPELINE
38	2ND SPEED SOLENOID VALVE
39	1ST SPEED SOLENOID VALVE
40	BATTERY CUTOUT SWITCH
41	12V BATTERY
42	STARTER
43	ALTERNATOR
44	GLOW PLUGS PRE-HEATING RESISTANCE
45	HYDRAULIC OIL BULB SENSOR

Данная страница намеренно оставлена пустой

■ G-4.1 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА (РИС. 57.2201.1100 - РЕВ. A)



Данная страница намеренно оставлена пустой

G-5 ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПРОВЕРКИ СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

Дата	КОМПОНЕНТ																				Результат/Примечание		
	Блок.клапан 1	Блок.клапан 2	Блок.клапан 3	Блок.клапан 4	Блок.клапан 5	Блок.клапан 6	Блок.клапан 7	Блок.клапан 8	Блок.клапан 9					Микровык. 1	Микровык. 2	Микровык. 3	Микровык. 4	Микровык. 5	SAR + Дисплей	АВАР. ОСТАНОВКА	Кнопка джойстика	Положительный	Отрицательный	Подпись
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	
																						❑	❑	

Обозначения таблицы:

Блок.клапан 1	**Блокировочный клапан цилиндра подъёма**
Блок.клапан 2	**Блокировочный клапан цилиндра равновесия вил**
Блок.клапан 3	**Блокировочный клапан цилиндра вылета телескопической стрелы**
Блок.клапан 4	**Блокировочный клапан цилиндра перемещения навесного оборудования**
Блок.клапан 5	**Блокировочный клапан цилиндра блокировки навесного оборудования**
Блок.клапан 6	
Блок.клапан 7	
Блок.клапан 8	
Блок.клапан 9	
Микровык. 1	
Микровык. 2	
Микровык. 3	
Микровык. 4	
Микровык. 5	
SAR + Дисплей	**Система противоопрокидывания - Электронная схема и дисплей**
АВАР. ОСТАНОВКА	**Кнопка аварийной остановки**
Кнопка джойстика	**Кнопка наличия оператора на месте рычага управления**